VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Model:MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Model: MT5016S/MT7116/MT8016

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	Warning-marking concerning risk of Eye Injury
	Warning-marking concerning Risk of Hearing Loss
	Never use oxygen or other bottled gasses

First Time Usage

IMPORTANT:

Upon receipt of the product, read and follow all safety rules,operating instructions before first use it. And retain this manual for future reference

Contain:

◎ Technical Data

◎ Important Safety Rules

◎ Operating Instruction

◎ Maintenance

◎ Troubleshooting

Technical Data

Type:	MT5016S	Max.working pressure	6.9bar(100psi)
Capacity	110pcs	Operation pressure	4.8-6.9bar(70-100PSI)
Staple length	6-16mm (1/4"to 5/8")	Air inlet	1/4NPT
Fastener size	20Ga	Weight	1kg
Staples	Drives 20Ga Crown Staples 6-16mm(1/4'-5/8")		
Accessories	1.M2.5 Hexagonal wrench *1 2.M3 Hex wrench *1 3.Instruction Manual *1		

Type:	MT7116	Max.working pressure	6.9bar(100psi)
Capacity	180pcs	Operation pressure	4.8-6.9bar(70-100PSI)
Staple length	6-16mm(1/4"to 5/8")	Air inlet	1/4NPT
Fastener size	22Ga	Weight	1kg
Staples	Drives 22Ga Crown Staples 6-16mm(1/4'-5/8")		
Accessories	1.M2.5 Hexagonal wrench *1 2.M3 Hex wrench *1 3.Instruction Manual *1		

Type:	MT8016	Max.working pressure	6.9bar(100psi)
Capacity	150pcs	Operation pressure	4.8-6.9bar(70-100PSI)

Staple length	6-16mm(1/4"to 5/8")	Air inlet	1/4NPT
Fastener size	21Ga	Weight	1kg
Staples	Drives 21Ga Crown Staples 6-16mm(1/4'-5/8")		
Accessories	1.M2.5 Hexagonal wrench *1 2.M3 Hex wrench *1 3.Instruction Manual *1		

NOTE: All the purchased products do not include lubricating oil and need to be prepared by the customers themselves.

Environmental Responsibilities

Please recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way.

Important Safety Rules

- **SAFETY GUIDELINES**

This manual contains information that relates to protecting personal safety and preventing equipment problems.it is very important to read this manual carefully and understand it thoroughly before using the product.the symbols listed below are used to indicate this information.

DANGER!

Potential hazard that will result in serious injury or loss of life.

WARRNING!

Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.

CAUTION!

Potential hazard that may result in moderate injury or damage to equipment.

Note-The word "note" is used to inform the reader of something he/she needs to know about the tool.

PERSONAL SAFETY

These precautions are intended for the personal safety of the user and others working with the user. please take time to read and understand them.

DANGER!

Potential hazard that will result in serious injury or loss of life.

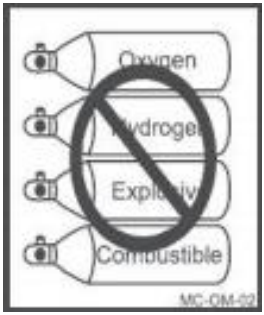
-Keep children away from the work area. Do not allow children to handle power tools.

-Keep air hose away from heat, oil, and sharp edges. Check air hose for wear before each use and ensure that all connections are proper. Always ensure that the work piece is firmly secured leaving both hands free to control the tool. Always ensure that the tool has stopped before putting it down after use, in the interest of safety and to prevent possible damage to the tool/user.

-Keep proper footing at all times in order to ensure correct balance.

Do not use oxygen or any other combustible or bottled gas to power air-powered tools. Failure to observe this warning can cause explosion and serious personal injury or death.

Use only the compressed air to power the air-powered tools. Use a minimum of 25 Ft (7.6m) of hose to connect the tools to the compressor. Failure to comply will result in serious injury or loss of life.

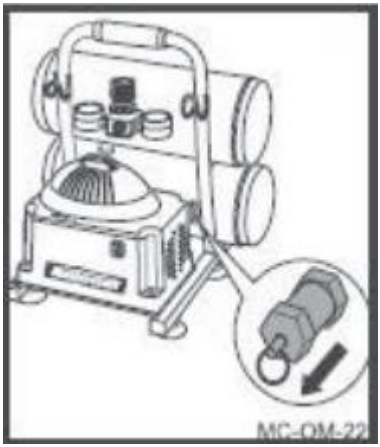


Risk of electric shock: Do not expose a compressor to rain. Store it indoors.

Disconnect the compressor from power source before servicing. Compressor must be grounded. Do not use grounding adaptors.

Risk of personal injury: Do not direct compressed air from the air hose toward the user or other personnel.

Risk of inhalation: Never directly inhale the air produced by the compressor.
Risk of bursting: Do not adjust the pressure switch or safety valve for any reason. They have been preset at the factory for this compressor's maximum pressure. Tampering with the pressure switch or the safety valve may cause personal injury or property damage.
Risk of burns: The pump and the manifold generate high temperatures. In order to avoid burns or other injuries, do not touch the pump, the manifold or the transfer tube while the compressor is running. Allow the parts to cool down before handling or servicing. Keep children away from the compressor at all times.
Risk of bursting: Make sure the regulator is adjusted so that the compressor outlet pressure is set lower than the maximum operating pressure of the tool. Before starting the compressor, pull the ring on the safety valve to make sure the valve moves freely. Drain water from tank after each use. Do not weld or repair tank.
Relieve all pressure in the hose before removing or attaching accessories.
WARNING!
Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.



-Do not allow unskilled or untrained individuals to operate the air powered tools.
-Do not use the air powered tools for any task other than that it is designed to perform.
-Do not use the air tools unless you have been trained to do so. Only a qualified person should use the tool.

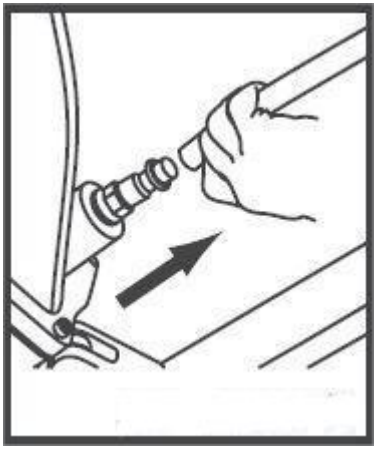
-Locate the compressor in a well-ventilated area for cooling, and must be a minimum of 12"(31cm) away from the nearest wall.
-Protect the air hose and the power cord from damage and puncture. Inspect them for weak or worn spots every week, and replace them if necessary -
-Always wear hearing protection when using the air compressor. Failure to do so may result in hearing loss.
-Do not carry the compressor while it is running.
-Do not operate the compressor if it is not in a stable position.
-Do not operate the compressor on a rooftop or in an elevated position that could allow the unit to fall or be tipped over.
Always replace a damaged gauge before operating the unit again.

CAUTION!

Potential hazard that may result in moderate injury or damage to equipment.

-Always ensure that the tool has stopped before connecting to the air supply.
-Do not wear watches, rings, bracelets, or loose clothing when using any air tool.
-Do not overload the tool. Allow the tool to operate at its optimum speed for maximum efficiency.
-Do not use a tool that is leaking air, with missing or damaged parts, or that requires repairs. Verify that all screws are securely tightened.
-For optimal safety and tool performance, inspect the tool daily in order to ensure free movement of the trigger, safety mechanisms, and springs.
-Always keep your air tools clean and lubricated. Daily lubrication is essential to avoid internal corrosion and possible failures.
-Ensure the floor is not slippery and wear non-slip shoes. Floors should be kept clean can clear.
-Always follow all workshop safety rules, regulations, and conditions when using the tools.
-Carry the tool by the handle only. Do not carry the tools with a finger on the trigger. Do not carry the tool by the hose,magazine or any other parts.
-Do not use the tool near or below freezing temperatures, as doing so may cause tool failure.
-Do not store the tool in a freezing environment to prevent ice formation on the operating valves of the tool, as doing so may cause tool failure.

-Handling and storage of oil: Use with adequate ventilation. Avoid contact of oil with eyes, skin, and clothing. Avoid breathing spray or mist. Store in a tightly closed container in a cool, dry, well-ventilated area free from incompatible substances.



CAUTION!

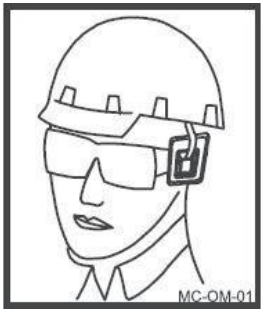
Potential hazard that may result in moderate injury or damage to equipment.

Disconnect tool from the air supply and turn off the compressor before performing any maintenance, or changing accessories, when the tool is not in use, when it is being handed to another person, and when it is left unattended.
Failure to comply may result in moderate injury or damage to equipment.

Use safety goggles and ear protection:

-Wear safety glasses with side shields when operating the tool/compressor and verify that others in the work area are also wearing safety glasses.
-Requirements and must provide protection from flying particles from the front and the sides.
-Air powered tools are loud and the sound can cause hearing damage. Always wear ear protection to prevent hearing damage and loss. Failure to comply may result in moderate injury.

NOTE: Recycle unwanted materials father than disposing of them as waste. Sort the tools, hoses, and package into specific categories and take to the local recycling centre or dispose of them in an environmentally safe way.



- **UNPACKING**

If you discover the staplers is damaged after you have signed for delivery, please immediately where you buy for advice.

Save the containers and all packing materials for possible inspection by the carrier or its agent. When you are completely satisfied with the condition of the shipment, you should inventory the equipment.

After you open the box, you should find the following.

Model MT5016S/MT7116/MT8016 Inventory

A. Air Staple Gun *1

B. Bottle for Oil *1

C. Hexagonal wrench （3mm/2.5mm）*2

D. Instruction Manual.

• KEY PARTS DIAGRAM

No.	Description	No.	Description
1	Magazine	4	Trigger
2	Gun boby	5	Air inlet plug
3	Cylinder Cap		

• IMPORTANT INFORMATION

Compatible compressors

GUIDELINES FOR PROPER USE AND OPERATION

Be sure to use a proper air compressor with air powered tools.

General use

The Air Staple Gun is well balanced for stability, and ergonomically designed with a longer handle for ease of operation. This air powered stapler is specifically designed for professional work.Ideal for lathing, sheathing, insulation installation, cabinetry, upholstery, furniture and frame construction, Industrial packaging, joinery, measurement and assembly construction.

Air system

• Always use clean, dry, regulated, compressed air at 4.8 to 6.9 bar (70 to 100psi).

• Do not exceed the maximum or minimum pressures. Operating the tool at the wrong pressure(too low or too high) will cause excessive noise or rapid wear of tool.

WARNING!

Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.

• Keep hands and other parts of the body away from the tools discharge and working areas when connecting the air supply. Failure to comply could lead to serious injury or loss of life.

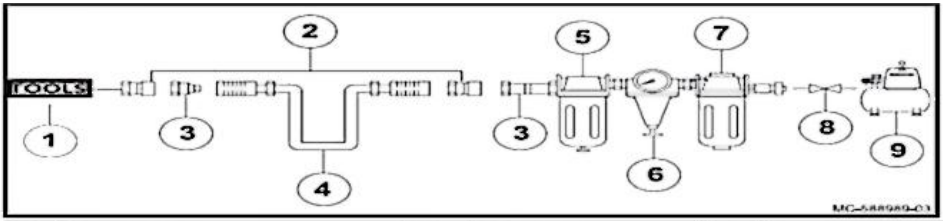
• It is recommended that a filter-regulator-lubricator is used and located as close to the tool as possible.

• If a filter-regulator-lubricator in not installed, place up to 6 drops of compressor oil into the inlet plug before each use.

• If a filter-regulator-lubricator is installed, keep the air filter clean. A dirty filter will reduce the air pressure to the tool, which will cause reduction in power, efficiency, and general performance.

• For optimal performance, install a quick connector to the tool and a quick coupler on the hose, if applicable.

• Verify that all of the connections in the air supply system are sealed in order to prevent air from leaking



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

NOTE：You need to purchase and use the recommended components for the aforementioned pipelines on your own.

WARNING!

Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.

- Do not use the tool if it is not in proper working order.
- Do not use oxygen, carbon dioxide or any other combustible, or bottled gas to power this tool.
- Do not use this tool in the presence of any flammable liquids or gases.
- Keep hands and other parts of the body away from the firing head during use.
- Do not point the tool towards the operator or other people.
- Never attempt to clear a jammed fastener while the air hose is connected.
- Do not drive a fastener on top of an existing fastener. Failure to comply could lead to serious injury or loss of life.

TYPES OF FASTENERS

Please see the **TECHNICAL SPECIFIACTIONS.**

WARNING!

Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.

The use of any other types of fasteners will cause the tool to jam. Failure to comply could lead to serious injury or loss of life.

OPERATING INSTRUCTIONS

• To load your stapler:

1. DISCONNECT STAPLER FROM THE AIR SUPPLY!
2. Grip the stapler firmly, unlatch the catch lever, and pull the magazine pusher back completely.
3. Insert a strip of staples, staple legs point away from tool, into the magazine. Only those fasteners specified under TECHNICAL DATA may be used
4. Slide the staples all the way down to the nose of the stapler.

For stapler: set a stick of fasteners on the top of magazine.

Operating

If you have not read the safety instructions in this manual, do not operate the stapler.

Before you operate your stapler., place two to three drops of the included oil into the quick connect fitting where the stapler. connects to the air supply.

To operate your stapler:

1.Connect the air supply to the quick connect fitting.

2.To test for proper staple penetration, hold the stapler perpendicular to the surface of a piece of clean scrap wood that is thick enough for the length of staples you have loaded.

3. Depress the safety yoke mechanism on your workpiece.

4. Before pulling the trigger, make sure your free hand and other body parts are positioned out of the way of a potential path of a staple in case of deflection.
-Deflection is caused when grain irregularities, knots or foreign objects inside the wood cause the staple to change its path, resulting in the nail/staple puncturing the surface of the workpiece, as shown in Figure 5.
-Besides damaging your workpiece, deflection can cause injury if your free hand is securing the workpiece in the location that the staple deflects.

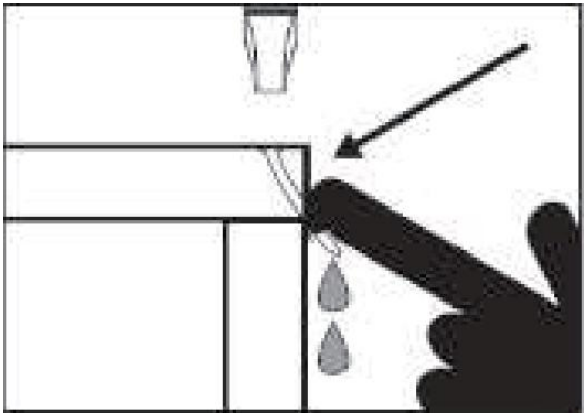


Figure 5. Example of nail deflection.

5. Pull the trigger.
—If the staples drove into the wood far enough, continue with your intended operations.
— If the staples either went too far or not far enough, then go to the Adjusting air pressure sub-section on this page.

DANGER! Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.
Disconnect the tool from the compressed air source before loading fasteners.
Do not point the tool towards the operator or other people while changing fasteners.
Do not hold the tool with the trigger depressed while changing the fasteners.
Failure to comply will lead to serious injury or loss of life.

WARNING! Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.
Potential hazard that may result in moderate injury or damage to equipment.
Operate the tool with the utmost care when connected with the air compressor.
Failure to comply may result in moderate injury or damage to equipment.

• Adjusting air pressure

Insufficient operating air pressures will damage your tool. The pinner is a precision tool capable of driving very fine pins. Optimal operating air pressures are required to minimize wear and prevent damage.

• Before driving fasteners into the work piece, test drive fasteners on similar materials to be used in the actual application to determine the optimal air pressure.

• Insufficient operating air pressures will prevent your tool from setting pins all the way into your work piece and also cause the driver to drive pins in at insufficient speeds. This forces the driver to "push" rather than quickly "punch" pins into the work piece resulting in excessive stress on the driver tip. Which will lead to increased wear and damage.

• Excessive operating air pressures may set pins too deep into your work piece, damage the work piece, over stress the tool and increase driver wear.

Clearing Jammed staples

A jammed staple must be cleared before using the stapler again.

• To clear a jammed staple from the magazine:

1. DISCONNECT THE STAPLER FROM THE AIR SUPPLY!
2. Unlock the catch lever and pull the magazine pusher back completely.
3. Locate and remove the jammed staple with a pair of needle nose pliers.
4. Throw the damaged staple away.
5. Inspect the staples stick. If it is bent or damaged, throw it away and insert a new stick that only contains clean, undamaged staples. DO NOT use dirty or damaged staples!
6. Push the magazine pusher forward to the front of the magazine until the catch lever locks.

WARNING!

Potential hazard that could result in serious injury or loss of life.

Disconnect the magazine from the tool and remove the non-jammed fasteners from the tool before clearing a jammed fastener. The fasteners are under pressure and failure to comply will cause them to be fired out of the tool causing serious injury. Do not point the tool towards the operator or other people. Serious personal injury could result if these instructions are not followed.

• Replacing Pistons/O-Rings

If you use your stapler day in and day out, repair pistons are cheap insurance against wasted down time and lost profits, in the event that a piston or piston shaft becomes worn out. A replacement piston and O-ring kit, you can contact with where you buy!

To replace a piston and O-ring:

1. DISCONNECT STAPLER FROM THE AIR SUPPLY!
2. Remove all staples from the magazine.
3. Remove the four cap screws on the head of the staples, near the exhaust port.
4. Remove the cap.
5. The top of the piston should now be visible inside the cylinder, which is housed in the head of the stapler.
6. Open the nose cover as if to clear a jammed staples.
7. Watch the discharge area and push the top of the piston with your finger.You will see the piston shaft slide down the discharge area.
8. With a long flathead screwdriver or similarly shaped tool, push the piston shaft back inside the staplers, until you can grip the piston head and remove it from the cylinder. (Be careful not to scratch the discharge area when pushing the piston shaft with the screwdriver.)
9. Place a new O-ring on the new piston and apply a thin film of the stapler lubricating oil on the O-ring.
10. Insert the new piston in the cylinder. Make sure that the grooves on the piston shaft line up with those on the guide at the bottom of the cylinder. The new piston should easily slide into the cylinder.

DO NOT force the piston into the cylinder! If the piston is not easily inserted, double-check the alignment of the piston shaft with the grooves on the guide.
11. After the piston is inserted correctly, close the magazine pusher. Replace the rear cap assembly and tighten the 4 cap screws.
12. For more assistance, or to install a complete O-ring set, refer to the appropriate breakdown diagram in the back of this manual for component locations.

MAINTENANCE

• Cleaning

Disconnect the stapler from the air supply before cleaning. Use a good solvent to clean the nose assembly of the stapler.
Always be sure that the stapler is dry before using it again.
Do not allow dust, chips, sand, etc. into the air connectors or into the body of the stapler; this may result in leaks and damage to the stapler and the air couplings.
Never use gasoline or other flammable liquids to clean this tool. Vapors in the tool may ignite, causing the tool to explode. Ignoring this warning may lead to serious personal injury or-even death!

* Lubricating

-Place 2 to 6 drops of pneumatic tool oil in the stapler air inlet (as shown in Figure 8) every 2 hours of continuous use. Wipe off any excess oil near the stapler exhaust to avoid dust build-up.
-Another option to manual oiling would be to simply install a lubricator in your air compressor line. If your air compressor line already has a lubricator, then regular

lubrication of your stapler will not be necessary. Just make sure there is always oil in the lubricator.

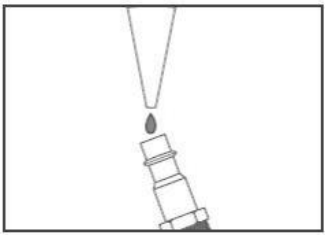


Figure 8. Lubricating stapler via air inlet.

Trouble shooting

The following form lists the common operating system with problem and solutions. Please read the form carefully and follow it.

WARNING: If any of the following symptoms appears during your operating, stop using the tool immediately, or serious personal injury could result. Only a qualified persons or an authorized service center can perform repairs or replacement of tool.

Disconnect tool from air supply before attempting repair or adjustment. When replacing O-rings or Cylinder, lubricate with air tool oil before assembly

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTIONS
Air leak near top of tool or in trigger area	1.O-ring in trigger valve are damage 2.Trigger valve head are damage 3.Trigger valve stem,seal or O-ring are damaged.	1.Check and replace O-ring 2.Check and replace. 3.Check and replace trigger valve stem,seal or O-ring
Air leak near bottom of tool	1.Loose screws. 2.Worn or damaged O-rings or bumper.	1.Tighten screws. 2.Check and replace O-ring or bumper.

Air leak between body and cylinder cap.	1.Loose screws. 2.Worn or damaged O-rings or seals	1.Tighten screw. 2.Check and replace O-rings or bumper.
Blade driving fastener too deep.	1.Worn bumper. 2.Air pressure is too high.	1.Replace bumper 2.Adjust the air pressure.
Tool does not operate well can not drive fastener or operate sluggishly.	1.Inadequate air supply. 2.Inadequate lubrication. 3.Worn or damaged O-rings or seals 4.Exhaust port in cylinder head is blocked.	1.Verify adequate air supply. 2.Place 2 or 6 drops of oil into air inlet. 3.Check and replace O-rings or seal. 4.Replace damaged internal parts.
Tool skips fasteners	1.Worn bumper or damaged spring 2.Dirt in front plate. 3.Dirt or damage prevents fasteners from moving freely in magazine 4.Worn or dry O-ring on piston or lack of lubrication. 5.Cylinder cover seal leaking	1.Repalce bumper or pusher spring. 2.Clean drive channel on front plate. 3.Magazine needs to be cleaned. 4.O-ring need to be replaced.And lubricate. 5.Replace Sealing washer.
Tool jams	1.Incorrect or damaged fasteners 2.Damaged or worn driver guide 3.Magazine or nose screw loose 4.Magazine is dirty.	1.Change and use correct fastener. 2.Check and replace the driver. 3.Tighten the magazine. 4.Clean the magazine.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pistolet agrafeur pneumatique

Modèle : MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Modèle: MT5016S/MT7116/MT8016

Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour le retard dans la publication de toute mise à jour technologique ou logicielle concernant notre produit.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Avertissement - marquage concernant le risque de blessure oculaire
	Avertissement - marquage concernant le risque de perte auditive
	jamais d'oxygène ou d'autres gaz en bouteille.

First Time Usage

IMPORTANT:

Dès réception du produit, veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant la première utilisation. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Contenir:

◎ Données techniques

◎ Règles de sécurité importantes

◎ Mode d'emploi

◎ Entretien

◎ Dépannage

Technical Data

Données techniques

Taper:	MT5016S	Pression de service maximale	6,9 bar (1 0 0 psi)
Capacité	1 1 0 pièces	Pression de fonctionnement	4,8-6,9 bar (70-1 0 0PSI)
Longueur de l'agrafe	6 - 16 mm (1/4 "à 5/8")	Entrée d'air	1/4 NPT
Taille de la fixation	20 Ga	Poids	1 kg
Agrafes	Entraîne des agrafes à couronne de calibre 20 de 6 à 16 mm (1/4 à 5/8 po)		
Accessoires	1. Clé hexagonale M2.5 *1 2. Clé hexagonale M3 *1 3.Manuel d'instructions *1		

Taper:	MT7116	Pression de service maximale	6,9 bar (1 0 0 psi)
Capacité	1 8 0 pièces	Pression de fonctionnement	4,8-6,9 bar (70-1 0 0PSI)
Longueur de l'agrafe	6 - 16 mm (1/4 "à 5/8")	Entrée d'air	1/4 NPT
Taille de la fixation	22 Ga	Poids	1 kg
Agrafes	Entraîne des agrafes à couronne de calibre 22 de 6 à 16 mm (1/4 à 5/8 po)		

Accessoires	1. Clé hexagonale M2.5 *1 2. Clé hexagonale M3 *1 3. Manuel d'instructions *1

Taper:	MT8016	Pression de service maximale	6,9 bar (1 0 0 psi)
Capacité	1 5 0 pièces	Pression de fonctionnement	4,8-6,9 bar (70-1 0 0PSI)
Longueur de l'agrafe	6 - 16 mm (1/4 "à 5/8")	Entrée d'air	1/4 NPT
Taille de la fixation	21 Ga	Poids	1 kg
Agrafes	Entraîne des agrafes à couronne de calibre 21 de 6 à 16 mm (1/4 à 5/8 po)		
Accessoires	1. Clé hexagonale M2.5 *1 2. Clé hexagonale M3 *1 3.Manuel d'instructions *1		

REMARQUE : tous les produits achetés n'incluent pas d'huile lubrifiante et doivent être préparés par les clients eux-mêmes.

Responsabilités environnementales

Veuillez recycler les matériaux non désirés au lieu de les jeter avec les déchets. Tous les outils, tuyaux et emballages doivent être triés, emmenés au centre de recyclage local et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

Important Safety Rules

- **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Ce manuel contient des informations relatives à la protection de la sécurité personnelle et à la prévention des problèmes d'équipement. Il est très important

de lire attentivement ce manuel et de bien le comprendre avant d'utiliser le produit. Les symboles répertoriés ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces informations.

DANGER!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

ATTENTION!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

PRUDENCE!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages à l’ équipement.

Remarque - Le mot « note » est utilisé pour informer le lecteur de quelque chose qu'il doit savoir sur l'outil.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Ces précautions sont destinées à la sécurité personnelle de l'utilisateur et des autres personnes travaillant avec lui. Veuillez prendre le temps de les lire et de les comprendre.

DANGER!

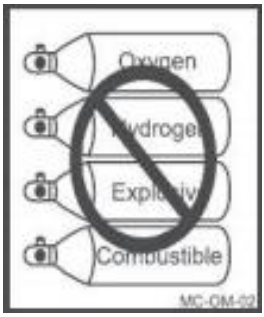
Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

- Tenir les enfants éloignés de la zone de travail. Ne pas laisser les enfants manipuler les outils électriques.
- Tenir le tuyau d'air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifier l'état du tuyau d'air avant chaque utilisation. et assurez-vous que toutes les connexions sont correctes. Assurez-vous toujours que le travail la pièce est fermement fixée en laissant les deux mains libres pour contrôler l'outil. Assurez-vous toujours que l'outil est à l'arrêt avant de le mettre en marche. après utilisation, dans l'intérêt de la sécurité et pour éviter d'éventuels dommages à l'outil/à l'utilisateur.
- Gardez toujours une bonne position pour assurer un bon équilibre.

N'utilisez pas d'oxygène ni aucun autre gaz combustible ou en bouteille pour alimenter les outils pneumatiques. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer une explosion et des blessures graves,

voire mortelles.

Utiliser seulement le Air comprimé pour alimenter les outils pneumatiques. Utiliser un tuyau d'au moins 7,6 m (25 pi) pour raccorder les outils. au compresseur. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves, voire mortelles.



Risque de choc électrique : ne pas exposer le compresseur à la pluie. Le ranger à l’intérieur.

Déconnectez le Débranchez le compresseur de la source d'alimentation avant toute intervention. Le compresseur doit être relié à la terre. Ne pas utiliser de mise à la terre. adaptateurs.

Risque de blessure corporelle : Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau d'air vers l'utilisateur ou d'autres personnes. personnel.

Risque d'inhalation : Ne jamais inhaler directement l'air produit par le compresseur.

Risque d'éclatement : Ne réglez en aucun cas le pressostat ou la soupape de sécurité. Ils ont été préréglé en usine pour la pression maximale de ce compresseur. Toute manipulation du pressostat ou du La soupape de sécurité peut provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

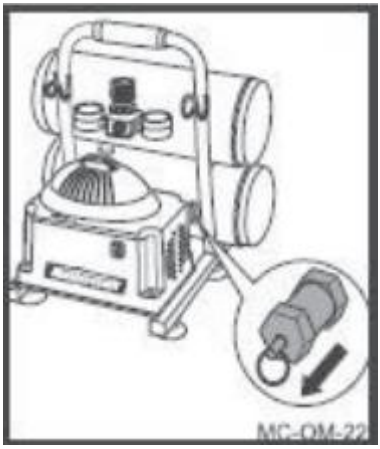
Risque de brûlure : La pompe et le collecteur génèrent des températures élevées. Afin d’éviter toute brûlure ou autre blessures, ne touchez pas la pompe, le collecteur ou le tube de transfert pendant que le compresseur est en marche. Laissez refroidir les pièces avant toute manipulation ou entretien. Tenez toujours les enfants éloignés du compresseur.

Risque d'éclatement : Assurez-vous que le régulateur est réglé de manière à ce que la sortie du compresseur La pression est réglée à une valeur inférieure à la pression de fonctionnement maximale de l'outil. Avant lors du démarrage du compresseur, tirez sur la bague de la soupape de sécurité pour vous assurer que

la soupape Se déplace librement. Vidangez l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne pas souder ni réparer le réservoir.
Relâchez toute la pression dans le tuyau avant de retirer ou de fixer des accessoires.

AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.



-Ne laissez pas des personnes non qualifiées ou non formées utiliser les outils pneumatiques.
-N'utilisez pas les outils pneumatiques pour une tâche autre que celle pour laquelle ils sont conçus.
- N'utilisez pas les outils pneumatiques sans avoir reçu la formation nécessaire. Seule une personne qualifiée doit les utiliser.
-Placez le compresseur dans un endroit bien ventilé pour le refroidissement et doit être à au moins 12" (31 cm) de la mur le plus proche.
- Protégez le tuyau d'air et le cordon d'alimentation contre les dommages et les perforations. Inspectez-les régulièrement pour détecter toute usure ou faiblesse. semaine, et les remplacer si nécessaire -
- Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez le compresseur d'air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte auditive.
-Ne transportez pas le compresseur lorsqu'il est en marche.
-Ne pas faire fonctionner le compresseur s'il n'est pas dans une position stable.

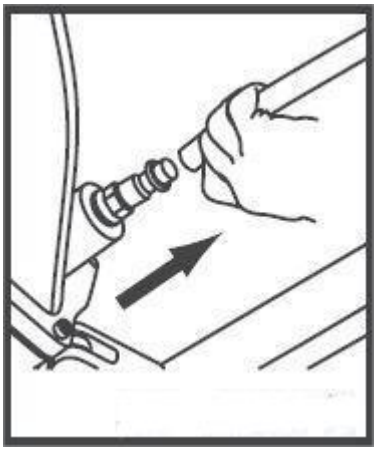
-Ne pas faire fonctionner le compresseur sur un toit ou dans une position élevée qui pourrait permettre à l'appareil de tomber ou de basculer.
Remplacez toujours une jauge endommagée avant de réutiliser l’appareil.

PRUDENCE!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages à l’équipement.

-Assurez-vous toujours que l'outil est arrêté avant de le connecter à l'alimentation en air.
-Ne portez pas de montres, de bagues, de bracelets ou de vêtements amples lorsque vous utilisez un outil pneumatique.
- Ne surchargez pas l'outil. Laissez-le fonctionner à sa vitesse optimale pour une efficacité maximale.
- N'utilisez pas d'outil présentant une fuite d'air, des pièces manquantes ou endommagées, ou nécessitant des réparations. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées. bien serré.
-Pour une sécurité et des performances optimales de l'outil, inspectez l'outil quotidiennement afin de garantir le libre mouvement de la gâchette, la sécurité mécanismes et ressorts.
- Gardez toujours vos outils pneumatiques propres et lubrifiés. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et d'éventuelles blessures. échecs.
- Assurez-vous que le sol n'est pas glissant et portez des chaussures antidérapantes. Les sols doivent être propres et dégagés.
- Respectez toujours toutes les règles, réglementations et conditions de sécurité de l'atelier lors de l'utilisation des outils.
- Portez l'outil uniquement par la poignée. Ne portez pas l'outil avec le doigt sur la gâchette. Ne portez pas l'outil par le tuyau, le chargeur ou toute autre pièce.
-N'utilisez pas l'outil à des températures proches ou inférieures au point de congélation, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.
-Ne pas stocker l'outil dans un environnement glacial pour éviter la formation de glace sur les vannes de fonctionnement de l'outil, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.
-Manipulation et stockage de l'huile : Utiliser avec une ventilation adéquate. Éviter tout contact de l'huile avec les yeux, la peau et vêtements. Évitez de respirer

vaporiser ou pulvériser. Conserver dans un récipient hermétiquement fermé, dans un endroit frais et sec. endroit bien aéré et exempt de substances incompatibles.



PRUDENCE!

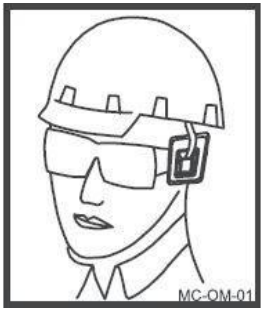
Danger potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages à l’équipement.

Débranchez l'outil de l'alimentation en air et éteignez le compresseur avant d'effectuer tout entretien ou de changer d'accessoires, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne et lorsqu'il est laissé sans surveillance.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou des dommages à l’équipement.

Utilisez des lunettes de sécurité et une protection auditive :

-Portez des lunettes de sécurité avec protections latérales lorsque vous utilisez l'outil/compresseur et vérifiez que les autres personnes présentes dans la zone de travail portent également des lunettes de sécurité.
-Exigences et doit fournir une protection contre les particules volantes provenant de l'avant et des côtés.
Les outils pneumatiques sont bruyants et leur bruit peut entraîner des lésions auditives. Portez toujours une protection auditive pour éviter toute perte ou

dommage auditif. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures modérées.
REMARQUE : Recyclez les matériaux indésirables plutôt que de les jeter. Triez les outils, les tuyaux et l'emballage par catégories spécifiques et apportez-les au centre de recyclage local ou éliminez-les de manière écologique.



- **DÉBALLAGE**

Si vous découvrez que l'agrafeuse est endommagée après avoir signé pour la livraison, veuillez immédiatement contacter l'endroit où vous l'avez achetée. conseil.
Conservez les contenants et tous les matériaux d'emballage pour une éventuelle inspection par le transporteur ou son agent. Lorsque vous êtes entièrement satisfait de l'état de l'envoi, vous devez inventorier le matériel.
Après avoir ouvert la boîte, vous devriez trouver ce qui suit.
Inventaire des modèles MT5016S/MT7116/MT8016

E. Pistolet agrafeur pneumatique *1
F. Bouteille d'huile *1
G. Clé hexagonale (3 mm/2,5 mm) * 2
H. Manuel d'instructions.

• SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS

Non.	Description	Non.	Description
1	Revue	4	Déclenchement
2	Boby le pistolet	5	Bouchon d'admission d'air
3	Bouchon de cylindre		

• INFORMATIONS IMPORTANTES

Compresseurs compatibles

DIRECTIVES POUR UNE UTILISATION ET UN FONCTIONNEMENT APPROPRIÉS

Assurez-vous d’ utiliser un compresseur d’ air approprié avec les outils pneumatiques.

Usage général

Le L'agrafeuse pneumatique est bien équilibrée pour plus de stabilité et conçue de manière ergonomique Dotée d'un manche plus long pour une utilisation plus facile, cette agrafeuse pneumatique est spécialement conçue pour les travaux

professionnels. Idéale pour le lattage, le revêtement, l'installation d'isolant, l'ébénisterie, le rembourrage, les meubles et les charpentes. construction, industriel emballage, menuiserie, mesure et assemblage.

Système d'air

• Utilisez toujours de l’air comprimé propre, sec et régulé à une pression de 4,8 à 6,9 bars (70 à 1 0 0 psi).

• Ne pas dépasser les pressions maximales ou minimales. Utiliser l'outil à une pression incorrecte (trop basse ou trop basse) (élevé) provoquera un bruit excessif ou une usure rapide de l'outil.

AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

• Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées des zones de décharge et de travail des outils lorsque Raccordement de l'alimentation en air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

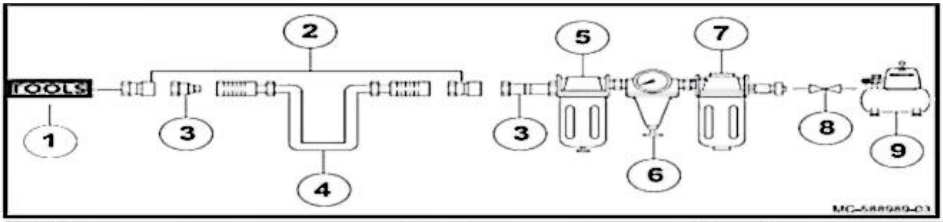
• Il est recommandé d’utiliser un filtre-régulateur-lubrificateur et de le placer le plus près possible de l’outil.

• Si un filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé, placez jusqu'à 6 gouttes d'huile de compresseur dans le bouchon d'admission avant chaque utilisation.

• Si un filtre-régulateur-lubrificateur est installé, maintenez le filtre à air propre. Un filtre sale réduira la pression d'air à l'outil, ce qui entraînera une réduction de la puissance, de l'efficacité et des performances générales.

• Pour des performances optimales, installez un connecteur rapide sur l’outil et un coupleur rapide sur le tuyau, le cas échéant.

• Vérifiez que toutes les connexions du système d'alimentation en air sont scellées afin d'éviter les fuites d'air



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

REMARQUE : vous devez acheter et utiliser vous-même les composants recommandés pour les pipelines susmentionnés.

AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

- N’utilisez pas l’outil s’il n’est pas en bon état de fonctionnement.
- N’utilisez pas d’oxygène, de dioxyde de carbone ou tout autre combustible, ni de gaz en bouteille pour alimenter cet outil.
- N’utilisez pas cet outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la tête de tir pendant l’utilisation.
- Ne pointez pas l’outil vers l’opérateur ou d’autres personnes.
- N’essayez jamais de retirer une attache coincée lorsque le tuyau d’air est connecté.
- Ne pas enfoncer une fixation sur une fixation existante. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

TYPES DE FIXATIONS

Veuillez consulter les **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.**

AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

L'utilisation de tout autre type de fixation entraînera un blocage de l'outil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. ou la perte de vie.

OPERATING INSTRUCTIONS

- **Pour charger votre agrafeuse :**

1. DÉBRANCHEZ L'AGRAFEUSE DE L'ALIMENTATION EN AIR !
2. Saisissez fermement l'agrafeuse, déverrouillez le levier de verrouillage et tirez sur le poussoir du magasin
complètement de retour.
3. Insérez une bande d'agrafes, les pattes des agrafes pointant à l'opposé de l'outil, dans le magasin.
Seules les fixations spécifiées dans les DONNÉES TECHNIQUES peuvent être utilisées
4. Faites glisser les agrafes jusqu'au nez de l'agrafeuse.
Pour l'agrafeuse : placez un bâton d'attaches sur le dessus du chargeur.

Operating

Si vous n’avez pas lu les consignes de sécurité de ce manuel, n’utilisez pas l’agrafeuse.
Avant d'utiliser votre agrafeuse, placez deux à trois gouttes de l'huile fournie dans le raccord rapide où se trouve le agrafeuse. se connecte à l'alimentation en air.

Pour utiliser votre agrafeuse :

1. Connectez l’alimentation en air au raccord rapide.
2. Pour tester la bonne pénétration de l'agrafe, maintenez l'agrafeuse perpendiculairement à la surface d'un morceau de des chutes de bois propres et suffisamment épaisses pour la longueur des agrafes que vous avez chargées.
3. Appuyez sur le mécanisme de sécurité de votre pièce.
6. Avant d'appuyer sur la gâchette, assurez-vous que votre main libre et les autres parties du corps sont positionnées hors de portée d'un trajectoire potentielle d'une agrafe en cas de déviation.

-La déviation est causée lorsque des irrégularités du grain, des nœuds ou des objets étrangers à l'intérieur du bois provoquent l'agrafe de modifier sa trajectoire, ce qui entraîne la perforation de la surface de la pièce par le clou/l'agrafe, comme illustré à la figure 5.

-En plus d'endommager votre pièce, la déviation peut provoquer des blessures si votre main libre fixe la pièce dans le emplacement où l'agrafe dévie.

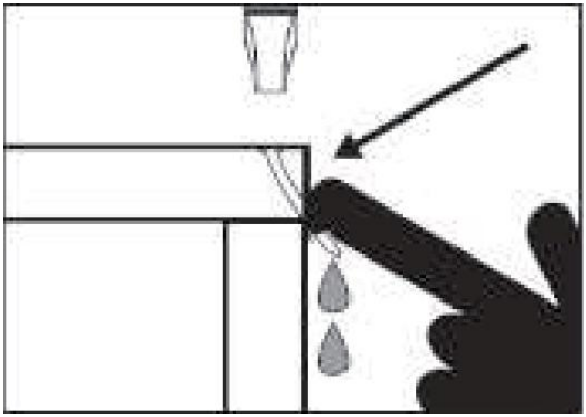


Figure 5. Exemple de déviation du clou.

7. Appuyez sur la gâchette.

—Si les agrafes sont suffisamment enfoncées dans le bois, continuez les opérations prévues.

— Si les agrafes sont allées trop loin ou pas assez loin, passez à la sous-section Réglage de la pression d'air sur cette page.

DANGER ! Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de charger les fixations.

Ne pointez pas l'outil vers l'opérateur ou d'autres personnes pendant le changement des fixations.

Ne maintenez pas l'outil enfoncé pendant le changement des fixations. Le non-respect de cette consigne entraînera de graves conséquences. blessure ou perte de vie.

AVERTISSEMENT ! Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages à l'équipement.

Utilisez l'outil avec le plus grand soin lorsqu'il est connecté au compresseur d'air.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.

• Réglage de la pression d'air

Une pression d'air insuffisante endommagera votre outil. Le cloueur est un outil de précision capable d'enfoncer des clous très fins. Une pression d'air optimale est nécessaire pour minimiser l'usure et prévenir les dommages.

• Avant d'enfoncer les fixations dans la pièce à usiner, testez les fixations sur des matériaux similaires à ceux qui seront utilisés dans l'application réelle pour déterminer la pression d'air optimale.

• Des pressions d'air de fonctionnement insuffisantes empêcheront votre outil de placer les broches complètement dans votre pièce à usiner et provoqueront également Le conducteur doit enfoncer les goupilles à une vitesse insuffisante. Cela l'oblige à « pousser » plutôt qu'à « enfoncer » rapidement les goupilles dans

la La pièce à usiner subit une contrainte excessive sur la pointe du tournevis, ce qui entraîne une usure et des dommages accrus.

• Des pressions d'air de fonctionnement excessives peuvent enfoncer les broches trop profondément dans votre pièce, endommager la pièce, surcharger la outil et augmenter l'usure du conducteur.

Éliminer les agrafes coincées

Une agrafe coincée doit être retirée avant de réutiliser l'agrafeuse.

• Pour retirer une agrafe coincée dans le magasin :

1. DÉBRANCHEZ L'AGRAFEUSE DE L'ALIMENTATION EN AIR !
2. Déverrouillez le levier de verrouillage et tirez complètement le poussoir du chargeur vers l' arrière .
3. Localisez et retirez l’agrafe coincée à l’aide d’une paire de pinces à bec effilé.
4. Jetez l’ agrafe endommagée.
5. Inspectez le bâtonnet d'agrafes. S'il est plié ou endommagé, jetez-le et insérez-en un nouveau contenant uniquement des agrafes propres. Agrafes non endommagées. N'utilisez PAS d'agrafes sales ou endommagées !
6. Poussez le poussoir du chargeur vers l'avant du chargeur jusqu'à ce que le levier de verrouillage se verrouille.

AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la perte de vies humaines.

Déconnectez le chargeur de l'outil et retirez les fixations non coincées de l'outil avant Dégagement d'une attache coincée. Les attaches sont sous pression et leur non-respect entraînera leur éjection. de l'outil pouvant entraîner des blessures graves. Ne pas pointer l'outil vers l'opérateur ou d'autres personnes. Risques corporels graves. des blessures pourraient survenir si ces instructions ne sont pas suivies.

• Remplacement des pistons/joints toriques

Si vous utilisez votre agrafeuse tous les jours, les pistons de réparation sont une assurance bon marché contre les temps d'arrêt perdus et les pertes de données. des bénéfices, en cas d'usure d'un piston ou d'un axe de piston. Un kit de piston et

de joints toriques de remplacement peut vous être utile. contactez l'endroit où vous achetez !

Pour remplacer un piston et un joint torique :

1. DÉBRANCHEZ L'AGRAFEUSE DE L'ALIMENTATION EN AIR !
2. Retirez toutes les agrafes du chargeur.
3. Retirez les quatre vis à tête cylindrique situées sur la tête des agrafes, près de l’orifice d’échappement.
4. Retirez le capuchon.
5. Le haut du piston doit maintenant être visible à l'intérieur du cylindre, ce qui est logé dans la tête de l'agrafeuse.
6. Ouvrez le couvercle du nez comme pour dégager une agrafe coincée.
7. Regardez la zone de décharge et poussez le haut du piston avec votre doigt. Vous verrez l'arbre du piston glisser vers le bas de la zone de décharge.
8. À l'aide d'un long tournevis à tête plate ou d'un outil de forme similaire, repoussez la tige du piston à l'intérieur des agrafeuses, jusqu'à ce que vous peut saisir la tête du piston et la retirer du cylindre. (Attention à ne pas rayer la zone de refoulement en poussant l'arbre du piston avec le tournevis.)
9. Placez un nouveau joint torique sur le nouveau piston et appliquez une fine couche d'huile lubrifiante pour agrafeuse sur le joint torique.
10. Insérez le nouveau piston dans le cylindre. Assurez-vous que les rainures de l'axe du piston soient alignées avec celles du Guide au bas du cylindre. Le nouveau piston devrait glisser facilement dans le cylindre.

NE PAS forcer le piston dans le cylindre ! Si le piston ne s'insère pas facilement, revérifier l'alignement. l'arbre du piston avec les rainures sur le guide.

11. Une fois le piston correctement inséré, fermez le poussoir du chargeur. Remettez le capuchon arrière en place et serrez les 4 vis du capuchon.
12. Pour plus d'assistance ou pour installer un jeu complet de joints toriques, reportez-vous au schéma de panne approprié dans le au dos de ce manuel pour connaître l'emplacement des composants.

MAINTENANCE

• Nettoyage

Débranchez l'agrafeuse de l'alimentation en air avant de la nettoyer. Utilisez un solvant approprié pour nettoyer le nez de l'agrafeuse.
Assurez-vous toujours que l’ agrafeuse est sèche avant de la réutiliser.
Ne laissez pas de poussière, de copeaux, de sable, etc. pénétrer dans les connecteurs d'air ou dans le corps de l'agrafeuse ; cela pourrait entraîner des fuites et des dommages à l'agrafeuse et aux raccords pneumatiques.
N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer cet outil. Vapeurs L'huile contenue dans l'outil peut s'enflammer et provoquer son explosion. Ignorer cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire la mort !

* Lubrification

-Placez 2 à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air de l'agrafeuse (comme illustré à la figure 8) toutes les 2 heures d'utilisation continue. Essuyez tout excès d'huile près de l'échappement de l'agrafeuse pour éviter l'accumulation de poussière.

-Une autre option au graissage manuel serait de simplement installer un lubrificateur dans votre compresseur d'air ligne. Si votre ligne de compresseur d'air est déjà équipée d'un lubrificateur, une lubrification régulière de votre agrafeuse est nécessaire. Ce ne sera pas nécessaire. Assurez-vous simplement qu'il y a toujours de l'huile dans le lubrificateur.

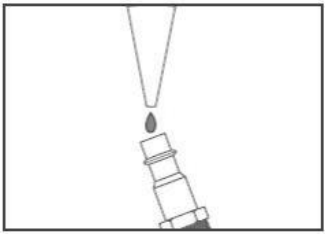


Figure 8. Lubrification de l’agrafeuse via l’entrée d’air.

Trouble shooting

Le formulaire suivant répertorie les systèmes d'exploitation courants, leurs problèmes et leurs solutions. Veuillez le lire attentivement et le suivre.

AVERTISSEMENT : Si l'un des symptômes suivants apparaît pendant l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser l'outil, sous peine de blessures graves. Seul un personnel qualifié ou un centre de service agréé peut effectuer les réparations ou le remplacement de l'outil.

Débranchez l'outil de l'alimentation pneumatique avant toute réparation ou tout réglage. Lors du remplacement des joints toriques ou du cylindre, lubrifiez-le avec de l'huile pour outil pneumatique avant le montage.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Fuite d'air près du haut de l'outil ou dans la zone de déclenchement	1. Le joint torique de la soupape de déclenchement est endommagé . 2. La tête de la soupape de déclenchement est endommagée. 3. La tige, le joint ou le joint	1. Vérifiez et remplacez le joint torique 2. Vérifiez et remplacez. 3. Vérifiez et remplacez la tige de la valve de déclenchement, le joint ou le joint torique

	torique de la soupape de déclenchement sont endommagés. endommagé.	
Fuite d'air près du bas de l'outil	1. Vis desserrées. 2. Joints toriques usés ou endommagés ou pare-chocs.	1. Serrez les vis. 2. Vérifiez et remplacez le joint torique ou pare-chocs.
Fuite d'air entre le corps et bouchon de cylindre.	1. Vis desserrées. 2. Joints toriques ou joints usés ou endommagés	1. Serrez la vis. 2. Vérifiez et remplacez Joints toriques ou pare-chocs.
Lame entraînant également la fixation profond.	1. Pare-chocs usé. 2. La pression d'air est trop élevée.	1.Remplacer le pare-chocs 2.Régler la pression d'air.
L'outil ne fonctionne pas bien ne peut pas enfoncer l'attache ou fonctionner lentement.	1. Alimentation en air insuffisante. 2. Lubrification insuffisante. 3. Joints toriques ou joints usés ou endommagés. 4. L'orifice d'échappement dans la culasse est bloqué.	1. Vérifiez l'alimentation en air adéquate. 2. Placez 2 ou 6 gouttes d'huile dans l'entrée d'air. 3. Vérifiez et remplacez les joints toriques ou le joint. 4. Remplacez les pièces internes endommagées.

L'outil saute des attaches	1. Pare-chocs usé ou ressort endommagé 2. Saleté dans la plaque avant. 3. La saleté ou les dommages empêchent les fixations de se déplacer librement dans le magasin 4. Joint torique usé ou sec sur le piston ou manquant de lubrification. 5. Fuite du joint du couvercle de cylindre	1.Remplacez le pare-chocs ou le ressort du poussoir. 2.Nettoyez le canal d'entraînement sur la plaque avant. 3.Le chargeur doit être nettoyé. 4.Le joint torique doit être remplacé et lubrifié. 5.Remplacez la rondelle d'étanchéité.
Bourrages d'outils	1. Fixations incorrectes ou endommagées 2. Guide d'entraînement endommagé ou usé 3. Magasin ou vis de nez desserrée 4. Le magasin est sale.	1. Changez et utilisez la fixation correcte. 2. Vérifiez et remplacez le pilote. 3. Serrez le chargeur. 4. Nettoyez le chargeur.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122, Australie
Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Drucklufttacker

Modell: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Modell: MT5016S/MT7116/MT8016

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich das Recht vor , die Bedienungsanleitung klar und deutlich zu interpretieren. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Warnung - Kennzeichnung bezüglich der Gefahr von Augenverletzungen
	Warnhinweis - Kennzeichnung bezüglich Hörverlustrisiko
	niemals Sauerstoff oder andere Flaschengase

First Time Usage

WICHTIG:

Lesen und befolgen Sie nach Erhalt des Produkts alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen vor dem ersten Gebrauch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Enthalten:

◎ Technische Daten

◎ Wichtige Sicherheitsregeln

◎ Bedienungsanleitung

◎ Wartung

◎ Fehlerbehebung

Technical Data

Technische Daten

Typ:	MT5016S	Max. Betriebsdruck	6,9 bar (100 psi)
Kapazität	1 1 0 Stück	Betriebsdruck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Klammerlänge	6 - 16 mm (1/4 " bis 5/8")	Lufteinlass	1/4 NPT
Befestigungsgröße	20 Ga	Gewicht	1 kg
Heftklammern	Treibt 20Ga Crown Klammern 6-16mm (1/4'-5/8")		
Zubehör	1.M2.5 Sechskantschlüssel *1 2.M3 Sechskantschlüssel * 1 3.Bedienungsanleitung *1		

Typ:	MT7116	Max. Betriebsdruck	6,9 bar (100 psi)
Kapazität	1 8 0 Stück	Betriebsdruck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Klammerlänge	6 - 16 mm (1/4 " bis 5/8")	Lufteinlass	1/4 NPT
Befestigungsgröße	22 Ga	Gewicht	1 kg
Heftklammern	Für 22Ga Crown Klammern 6-16mm (1/4'-5/8")		
Zubehör	1.M2.5 Sechskantschlüssel *1 2.M3 Sechskantschlüssel *1		

	3.Bedienungsanleitung *1

Typ:	MT8016	Max. Betriebsdruck	6,9 bar (100 psi)
Kapazität	1 5 0 Stück	Betriebsdruck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Klammerlänge	6 - 16 mm (1/4 " bis 5/8")	Lufteinlass	1/4 NPT
Befestigungsgröße	21 Ga	Gewicht	1 kg
Heftklammern	Für 21Ga Crown Klammern 6-16mm (1/4'-5/8")		
Zubehör	1.M2.5 Sechskantschlüssel *1 2.M3 Sechskantschlüssel * 1 3.Bedienungsanleitung *1		

HINWEIS: Alle gekauften Produkte enthalten kein Schmieröl und müssen vom Kunden selbst vorbereitet werden.

Umweltverantwortung

Bitte recyceln Sie nicht benötigte Materialien, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Schläuche und Verpackungen sollten sortiert, zum örtlichen Recyclinghof gebracht und umweltgerecht entsorgt.

Important Safety Rules

- **SICHERHEITSRICHTLINIEN**

Dieses Handbuch enthält Informationen zum Schutz der persönlichen Sicherheit und zur Vermeidung von Geräteproblemen. Es ist sehr wichtig, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen und vollständig zu verstehen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Die aufgeführten Symbole Zur Angabe dieser Informationen werden die folgenden Angaben verwendet.

GEFAHR!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT!

Potentielle Gefahr, die zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Hinweis: Das Wort „Hinweis“ wird verwendet, um den Leser über etwas zu informieren, das er/sie über das Tool wissen muss.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Diese Vorsichtsmaßnahmen dienen der persönlichen Sicherheit des Benutzers und anderer Personen, die mit dem Benutzer arbeiten. Bitte nehmen Sie sich Zeit um sie zu lesen und zu verstehen.

GEFAHR!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

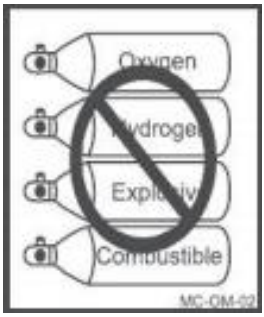
- Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern. Erlauben Sie Kindern nicht, mit Elektrowerkzeugen zu hantieren.

-Halten Sie den Luftschlauch von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern. Überprüfen Sie den Luftschlauch vor jedem Gebrauch auf Verschleiß. und stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse korrekt sind. Stellen Sie immer sicher, dass die Arbeit Teil ist fest gesichert Sie haben beide Hände frei, um das Werkzeug zu steuern. Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, Legen Sie es nach Gebrauch ab, aus Sicherheitsgründen und um mögliche Schäden am Werkzeug/Benutzer zu vermeiden.

- Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand, um das richtige Gleichgewicht zu gewährleisten.

Verwenden Sie keinen Sauerstoff oder andere brennbare oder in Flaschen abgefüllte Gase zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einer Explosion und schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Verwenden nur die Druckluft zum Antrieb der luftbetriebenen Werkzeuge. Verwenden Sie einen mindestens 7,6 m langen Schlauch, um die Werkzeuge anzuschließen zum Kompressor. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



Stromschlaggefahr: Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus. Lagern Sie ihn im Haus.

Trennen Sie die Trennen Sie den Kompressor vor der Wartung von der Stromquelle. Der Kompressor muss geerdet sein. Verwenden Sie keine Erdungskabel. Adapter.

Verletzungsgefahr: Richten Sie die Druckluft aus dem Luftschlauch nicht auf den Benutzer oder andere Personal.

Inhalationsgefahr: Atmen Sie die vom Kompressor erzeugte Luft niemals direkt ein.

Berstgefahr: Druckschalter und Sicherheitsventil dürfen auf keinen Fall verstellt werden. Sie wurden werkseitig auf den Maximaldruck dieses Kompressors voreingestellt. Manipulationen am Druckschalter oder am Sicherheitsventil kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

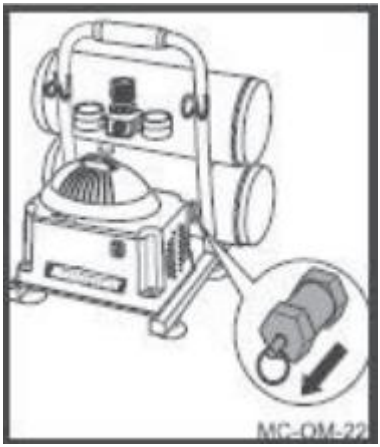
Verbrennungsgefahr: Die Pumpe und der Verteiler erzeugen hohe Temperaturen. Um Verbrennungen oder andere Verletzungen vermeiden, berühren Sie die Pumpe, den Verteiler oder das Transferrohr nicht, während der Kompressor läuft. Lassen Sie die Teile abkühlen, bevor Sie sie handhaben oder warten. Halten Sie Kinder stets vom Kompressor fern.

Berstgefahr: Stellen Sie sicher, dass der Regler so eingestellt ist, dass der Kompressorauslass Der Druck ist niedriger als der maximale Betriebsdruck des Werkzeugs. Vor Ziehen Sie beim Starten des Kompressors den Ring am Sicherheitsventil, um sicherzustellen, dass das Ventil Der Tank ist frei beweglich.

Nach jedem Gebrauch das Wasser aus dem Tank ablassen. Nicht schweißen oder reparieren.
Lassen Sie den gesamten Druck im Schlauch ab, bevor Sie Zubehör entfernen oder anbringen.

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



- Erlauben Sie nicht, dass ungelernte oder ungeschulte Personen die Druckluftwerkzeuge bedienen.
-Verwenden Sie die Druckluftwerkzeuge nicht für andere Aufgaben als die, für die sie vorgesehen sind.
- Benutzen Sie Druckluftwerkzeuge nur, wenn Sie dafür geschult sind. Nur qualifiziertes Personal darf das Werkzeug benutzen.
-Stellen Sie den Kompressor zur Kühlung in einem gut belüfteten Bereich auf und halten Sie dabei einen Mindestabstand von 31 cm zum nächsten Wand.
- Schützen Sie den Luftschlauch und das Netzkabel vor Beschädigungen und Durchstichen. Überprüfen Sie sie alle Woche und ersetzen Sie sie gegebenenfalls
-
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Kompressor immer einen Gehörschutz. Andernfalls kann es zu Hörverlust kommen.
-Tragen Sie den Kompressor nicht, während er läuft.
- Betreiben Sie den Kompressor nicht, wenn er nicht in einer stabilen Position steht.

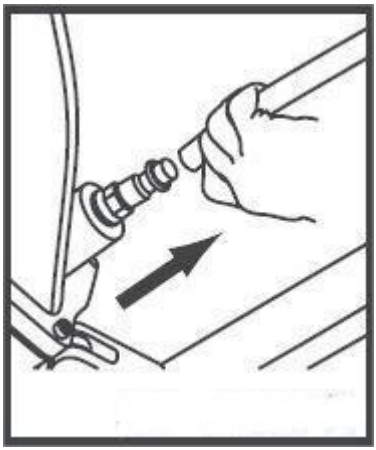
- Betreiben Sie den Kompressor nicht auf einem Dach oder in erhöhter Position, da das Gerät herunterfallen oder umkippen könnte.
Ersetzen Sie ein beschädigtes Messgerät immer, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

VORSICHT!

Potentielle Gefahr, die zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

-Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es an die Luftversorgung anschließen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit Druckluftwerkzeugen keine Uhren, Ringe, Armbänder oder weite Kleidung.
- Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Lassen Sie das Werkzeug mit optimaler Geschwindigkeit laufen, um maximale Effizienz zu erzielen.
-Verwenden Sie kein Werkzeug, bei dem Luft austritt, Teile fehlen oder beschädigt sind oder das repariert werden muss. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen.
-Für optimale Sicherheit und Werkzeugleistung überprüfen Sie das Werkzeug täglich, um die freie Bewegung des Auslösers, die Sicherheit Mechanismen und Federn.
- Halten Sie Ihre Druckluftwerkzeuge stets sauber und geschmiert. Tägliches Schmieren ist wichtig, um innere Korrosion und mögliche Ausfälle.
-Stellen Sie sicher, dass der Boden nicht rutschig ist und tragen Sie rutschfeste Schuhe. Böden sollten sauber gehalten werden.
- Befolgen Sie bei der Verwendung der Werkzeuge stets alle Sicherheitsregeln, Vorschriften und Bedingungen der Werkstatt.
- Tragen Sie das Werkzeug nur am Griff. Halten Sie den Finger nicht am Abzug. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Schlauch, Magazin oder anderen Teilen.
-Verwenden Sie das Werkzeug nicht bei Temperaturen nahe oder unter dem Gefrierpunkt, da dies zu einem Werkzeugausfall führen kann.
- Lagern Sie das Werkzeug nicht in einer Umgebung mit Frost, um Eisbildung an den Betriebsventilen zu vermeiden das Werkzeug, da dies zu einem Werkzeugausfall führen kann.
-Handhabung und Lagerung von Öl: Bei ausreichender Belüftung verwenden. Kontakt des Öls mit Augen, Haut und Kleidung. Vermeiden Sie das Einatmen

Sprühen oder Nebel. In einem dicht verschlossenen Behälter an einem kühlen, trockenen gut belüfteten Bereich, frei von unverträglichen Substanzen.



VORSICHT!

Potentielle Gefahr, die zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr und schalten Sie den Kompressor aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehör wechseln, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, wenn es an eine andere Person übergeben wird oder wenn es unbeaufsichtigt bleibt.

Bei Nichtbeachtung kann es zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

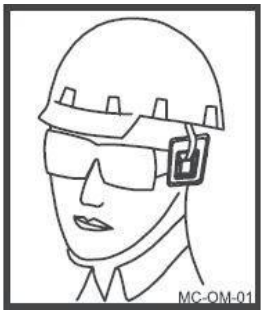
Schutzbrille und Gehörschutz verwenden:

- Tragen Sie beim Bedienen des Werkzeugs/Kompressors eine Schutzbrille mit Seitenschutz und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen im Arbeitsbereich eine Schutzbrille tragen.

-Anforderungen und muss Schutz vor herumfliegenden Partikeln von vorne und von den Seiten bieten.

Druckluftwerkzeuge sind laut und können Gehörschäden verursachen. Tragen Sie daher immer einen Gehörschutz, um Gehörschäden und Hörverlust vorzubeugen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr mittelschwerer Verletzungen.

HINWEIS: Nicht benötigte Materialien können Sie recyceln, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Sortieren Sie Werkzeuge, Schläuche und Verpackungen nach Kategorien und bringen Sie sie zum örtlichen Recyclinghof oder entsorgen Sie sie umweltgerecht.



- **AUSPACKEN**

Wenn Sie feststellen, dass das Heftgerät beschädigt ist, nachdem Sie die Lieferung unterschrieben haben, wenden Sie sich bitte sofort an den Händler, für den Sie es gekauft haben. Beratung.

Bewahren Sie die Behälter und das gesamte Verpackungsmaterial für eine mögliche Inspektion durch den Spediteur oder seinen Vertreter auf. Wenn Sie mit dem Zustand der Sendung vollständig zufrieden sind, sollten Sie inventarisieren Sie die Ausrüstung.

Nachdem Sie die Schachtel geöffnet haben, sollten Sie Folgendes finden.

Modell MT5016S/MT7116/MT8016 Inventar

I. Drucklufttacker *1

J. Flasche für Öl * 1

K. Sechskantschlüssel (3 mm/2,5 mm) * 2

L. Bedienungsanleitung.

• DIAGRAMM DER WICHTIGSTEN TEILE

NEIN.	Beschreibung	NEIN.	Beschreibung
1	Magazin	4	Auslösen
2	Pistolenkopf	5	Lufteinlassstopfen
3	Zylinderdeckel		

• WICHTIGE INFORMATIONEN

Kompatible Kompressoren

RICHTLINIEN FÜR DEN ORDNUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH UND BETRIEB

Achten Sie bei der Verwendung von Druckluftwerkzeugen unbedingt auf die Verwendung eines geeigneten Luftkompressors.

Allgemeine Verwendung

Der Der Drucklufttacker ist für Stabilität gut ausbalanciert und ergonomisch gestaltet Mit einem längeren Griff für einfache Bedienung. Dieser Drucklufttacker ist speziell für professionelle Arbeiten konzipiert. Ideal für Latten, Verkleidungen,

Dämminstallationen, Schränke, Polster, Möbel und Rahmen Bau, Industrie Verpackung, Tischlerei, Mess- und Montagebau.

Luftsystem

• Verwenden Sie immer saubere, trockene, geregelte Druckluft mit 4,8 bis 6,9 Bar (70 bis 100 psi).

• Überschreiten Sie nicht den maximalen oder minimalen Druck. Der Betrieb des Werkzeugs mit dem falschen Druck (zu niedrig oder zu hoch) führt zu übermäßigem Lärm oder schnellem Werkzeugverschleiß.

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

• Halten Sie Hände und andere Körperteile vom Auswurf des Werkzeugs und den Arbeitsbereichen fern, wenn Verletzungen oder zum Tod führen.

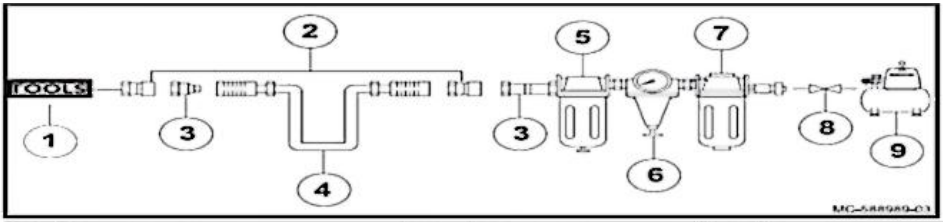
• Es wird empfohlen, einen Filter-Regler-Öler zu verwenden und ihn so nah wie möglich am Werkzeug zu platzieren.

• Wenn kein Filter-Regler-Öler installiert ist, geben Sie bis zu 6 Tropfen Kompressoröl in den Einlassstopfen, bevor bei jeder Verwendung.

• Wenn ein Filter-Regler-Öler installiert ist, halten Sie den Luftfilter sauber. Ein verschmutzter Filter reduziert den Luftdruck auf das Werkzeug, was zu einer Verringerung der Leistung, Effizienz und allgemeinen Leistung führt.

• Für eine optimale Leistung installieren Sie einen Schnellanschluss am Werkzeug und gegebenenfalls eine Schnellkupplung am Schlauch.

• Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse im Luftversorgungssystem abgedichtet sind, um ein Austreten von Luft zu verhindern



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

HINWEIS: Sie müssen die empfohlenen Komponenten für die oben genannten Pipelines selbst kaufen und verwenden.

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie zum Betrieb dieses Werkzeugs keinen Sauerstoff, kein Kohlendioxid oder andere brennbare Gase oder Flaschengase.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Halten Sie während des Gebrauchs Hände und andere Körperteile vom Zündkopf fern.
- Richten Sie das Werkzeug nicht auf den Bediener oder andere Personen.
- Versuchen Sie niemals, einen festsitzenden Verschluss zu lösen, während der Luftschlauch angeschlossen ist.
- Treiben Sie keine Befestigungselemente auf bereits vorhandene Befestigungselemente. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Arten von Befestigungselementen

Bitte beachten Sie die **TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN.**

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Die Verwendung anderer Befestigungselemente führt zum Blockieren des Werkzeugs. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. oder zum Verlust von Menschenleben.

OPERATING INSTRUCTIONS

• So laden Sie Ihren Hefter:

1. TRENNEN SIE DEN HEFTER VON DER LUFTZUFUHR!
2. Halten Sie den Hefter fest, entriegeln Sie den Verriegelungshebel und ziehen Sie den Magazinschieber
vollständig zurück.

3. Legen Sie einen Klammerstreifen mit den Klammerschenkeln vom Werkzeug weg in das Magazin ein.
Es dürfen nur die unter TECHNISCHE DATEN angegebenen Befestigungselemente verwendet werden
4. Schieben Sie die Klammern ganz nach unten zur Spitze des Hefters.
Für den Hefter: Setzen Sie einen Klammerstab auf die Oberseite des Magazins.

Operating

Wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht gelesen haben, dürfen Sie den Hefter nicht bedienen.
Bevor Sie Ihren Hefter in Betrieb nehmen, geben Sie zwei bis drei Tropfen des mitgelieferten Öls in die Schnellkupplung, wo die Hefter. Wird an die Luftversorgung angeschlossen.

So bedienen Sie Ihren Hefter:

1. Schließen Sie die Luftzufuhr an die Schnellkupplung an.

2.Um die richtige Heftklammerpenetration zu testen, halten Sie den Hefter senkrecht zur Oberfläche eines Stücks sauberes Restholz, das dick genug für die Länge der von Ihnen geladenen Klammern ist.

3. Drücken Sie den Sicherheitsjochmechanismus auf Ihr Werkstück.

8. Bevor Sie den Abzug betätigen, achten Sie darauf, dass Ihre freie Hand und andere Körperteile nicht im Weg eines möglicher Weg einer Klammer im Falle einer Ablenkung.

-Durchbiegung entsteht, wenn Unregelmäßigkeiten in der Maserung, Knoten oder Fremdkörper im Holz die Klammer seinen Weg zu ändern, was dazu führt, dass der Nagel/die Klammer die Oberfläche des Werkstücks durchsticht, wie in Abbildung 5 gezeigt.

-Neben der Beschädigung Ihres Werkstücks kann die Ablenkung auch Verletzungen verursachen, wenn Sie mit der freien Hand das Werkstück im Stelle, an der die Klammer abgelenkt wird.

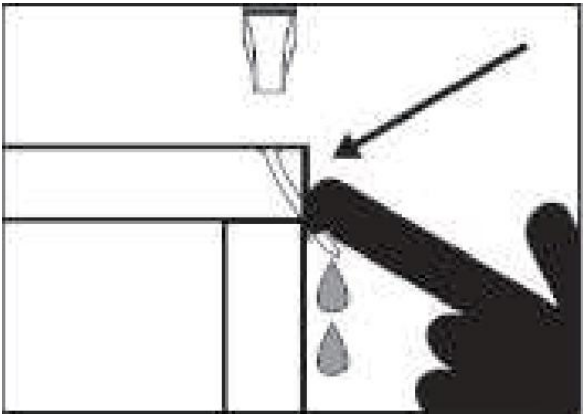


Abbildung 5. Beispiel einer Nagelablenkung.

9. Drücken Sie den Abzug.

—Wenn die Klammern weit genug in das Holz eingedrungen sind, können Sie mit den gewünschten Vorgängen fortfahren.

— Wenn die Klammern entweder zu weit oder nicht weit genug gingen, fahren Sie mit dem Unterabschnitt „Luftdruck einstellen “ auf dieser Seite fort.

GEFAHR! Mögliche Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftquelle, bevor Sie Befestigungselemente laden.
Richten Sie das Werkzeug beim Wechseln der Befestigungselemente nicht auf den Bediener oder andere Personen.
Halten Sie das Werkzeug beim Wechseln der Befestigungselemente nicht mit gedrücktem Auslöser fest. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Todesfälle.
WARNUNG! Mögliche Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
Potentielle Gefahr, die zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
Bedienen Sie das Werkzeug mit größter Vorsicht, wenn es an den Luftkompressor angeschlossen ist.
Bei Nichtbeachtung kann es zu mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

• Einstellen des Luftdrucks

Unzureichender Betriebsluftdruck beschädigt Ihr Werkzeug. Der Stifthalter ist ein Präzisionswerkzeug, mit dem sehr feine Stifte eingetrieben werden können. Optimaler Betriebsluftdruck ist erforderlich, um Verschleiß zu minimieren und Schäden zu vermeiden.

• Bevor Sie Befestigungselemente in das Werkstück eintreiben, testen Sie Befestigungselemente an ähnlichen Materialien, die in der tatsächlichen Anwendung verwendet werden sollen um den optimalen Luftdruck zu bestimmen.

• Unzureichender Betriebsluftdruck verhindert, dass Ihr Werkzeug Stifte vollständig in Ihr Werkstück einsetzt und verursacht auch Der Fahrer muss die Stifte mit unzureichender Geschwindigkeit eintreiben. Dies zwingt den Fahrer dazu, die Stifte eher zu „drücken “, als sie schnell in die Werkstück, wodurch die Spitze des Treibers übermäßig belastet wird. Dies führt zu erhöhtem Verschleiß und Schäden.

• Übermäßiger Betriebsluftdruck kann dazu führen, dass die Stifte zu tief in das Werkstück eindringen, das Werkstück beschädigen, die Werkzeug und erhöhen den Verschleiß des Treibers.

Beseitigen von gestauten Heftklammern

Eine verklemmte Klammer muss entfernt werden, bevor der Hefter wieder verwendet werden kann.

• So entfernen Sie eine verklemmte Heftklammer aus dem Magazin:

1. TRENNEN SIE DEN HEFTER VON DER LUFTZUFUHR!
2. Entriegeln Sie den Fanghebel und ziehen Sie den Magazinschieber vollständig zurück .
3. Suchen und entfernen Sie die verklemmte Heftklammer mit einer Spitzzange.
4. Werfen Sie die beschädigte Heftklammer weg.
5. Überprüfen Sie den Heftklammernstab. Wenn er verbogen oder beschädigt ist, werfen Sie ihn weg und setzen Sie einen neuen ein, der nur saubere, unbeschädigte Klammern. Verwenden Sie KEINE schmutzigen oder beschädigten Klammern!
6. Schieben Sie den Magazinschieber nach vorne zur Vorderseite des Magazins, bis der Sperrhebel einrastet.

WARNUNG!

Potentielle Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Trennen Sie das Magazin vom Werkzeug und entfernen Sie die nicht verklemmten Befestigungselemente aus dem Werkzeug, bevor Lösen eines festsitzenden Befestigungselements. Die Befestigungselemente stehen unter Druck und werden bei Nichtbeachtung herausgeschossen des Werkzeugs, was zu schweren Verletzungen führen kann. Richten Sie das Werkzeug nicht auf den Bediener oder andere Personen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu Verletzungen kommen.

• Ersetzen von Kolben/O-Ringen

Wenn Sie Ihren Hefter tagein, tagaus benutzen, sind Reparaturkolben eine günstige Versicherung gegen unnötige Ausfallzeiten und verlorene Gewinne, falls

ein Kolben oder Kolbenschaft verschlissen ist. Ein Ersatzkolben- und O-Ring-Kit können Sie Kontakt mit dem Ort, an dem Sie kaufen!

So ersetzen Sie einen Kolben und einen O-Ring:

1. TRENNEN SIE DEN HEFTER VON DER LUFTZUFUHR!
2. Entfernen Sie alle Heftklammern aus dem Magazin.
3. Entfernen Sie die vier Kopfschrauben am Kopf der Klammern in der Nähe der Auslassöffnung.
4. Entfernen Sie die Kappe.
5. Die Oberseite des Kolbens sollte nun im Zylinder sichtbar sein.
im Kopf des Hefters untergebracht.
6. Öffnen Sie die Nasenabdeckung, als ob Sie eine verklemmte Klammer entfernen wollten.
7. Beobachten Sie den Auslassbereich und drücken Sie mit Ihrem Finger auf die Oberseite des Kolbens. Sie werden sehen, wie der Kolbenschaft in den Auslassbereich nach unten gleitet.
8. Mit einem langen Schlitzschraubendreher oder einem ähnlich geformten Werkzeug schieben Sie den Kolbenschaft zurück in den Hefter, bis Sie den Kolbenkopf greifen und aus dem Zylinder entfernen. (Achten Sie darauf, den Auslassbereich beim Drücken nicht zu zerkratzen.) den Kolbenschaft mit dem Schraubendreher.)
9. Setzen Sie einen neuen O-Ring auf den neuen Kolben und tragen Sie einen dünnen Film des Tacker-Schmieröls auf den O-Ring auf.

10. Setzen Sie den neuen Kolben in den Zylinder ein. Achten Sie darauf, dass die Nuten am Kolbenschaft mit denen am Führung am Boden des Zylinders. Der neue Kolben sollte leicht in den Zylinder gleiten.
Den Kolben NICHT mit Gewalt in den Zylinder einführen! Wenn sich der Kolben nicht leicht einführen lässt, überprüfen Sie die Ausrichtung des den Kolbenschaft mit den Nuten an der Führung.
11. Nachdem der Kolben korrekt eingesetzt ist, schließen Sie den Magazinschieber. Setzen Sie die hintere Kappe wieder auf und ziehen Sie die vier Kopfschrauben fest.
12. Weitere Hilfestellungen oder die Installation eines kompletten O-Ring-Sets finden Sie im entsprechenden Diagramm im Die Position der Komponenten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.

MAINTENANCE

• Reinigung

Trennen Sie den Hefter vor der Reinigung von der Druckluftzufuhr. Reinigen Sie die Spitze des Hefters mit einem guten Lösungsmittel.
Stellen Sie immer sicher, dass der Hefter trocken ist, bevor Sie ihn wieder verwenden.
Achten Sie darauf, dass kein Staub, Späne, Sand usw. in die Luftanschlüsse oder in das Gehäuse des Hefters gelangen. Dies kann Dies kann zu Undichtigkeiten und Schäden am Hefter und den Luftkupplungen führen.
Verwenden Sie niemals Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten zum Reinigen dieses Werkzeugs. Dämpfe im Werkzeug kann sich entzünden und das Werkzeug explodieren lassen. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen!

* Schmieren

- Geben Sie alle 2 bis 6 Tropfen Druckluftwerkzeugöl in den Lufteinlass des Hefters (siehe Abbildung 8) Stunden ununterbrochener Verwendung. Wischen Sie überschüssiges Öl in der Nähe des Hefterauspuffs ab, um Staubansammlungen zu vermeiden.

-Eine weitere Möglichkeit zur manuellen Ölung wäre die einfache Installation eines Ölers in Ihrem Luftkompressor Leitung. Wenn Ihre Luftkompressorleitung bereits über einen Schmierer verfügt, dann regelmäßige Schmierung Ihres Hefters ist nicht notwendig. Stellen Sie einfach sicher, dass sich immer Öl im Öler befindet.

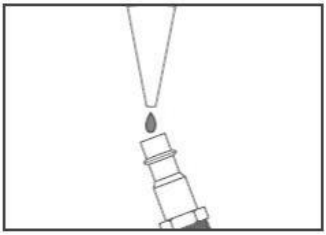


Abbildung 8. Schmieren des Hefters über den Lufteinlass.

Trouble shooting

Das folgende Formular listet die häufigsten Betriebssysteme mit Problemen und Lösungen auf. Bitte lesen Sie das Formular sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.

WARNUNG : Wenn während des Betriebs eines der folgenden Symptome auftritt, stellen Sie die Verwendung des Werkzeugs sofort ein, da sonst schwere Verletzungen auftreten können. Reparaturen oder der Austausch des Werkzeugs

dürfen nur von qualifiziertem Personal oder einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, bevor Sie Reparaturen oder Einstellungen vornehmen. Beim Austausch von O-Ringen oder Zylindern vor der Montage mit Druckluftwerkzeugöl schmieren.

SYMPTOM	PROBLEM	LÖSUNGEN
Luftleck in der Nähe der Werkzeugoberseite oder im Triggerbereich	1. O -Ring im Auslöseventil ist beschädigt . 2. Auslöseventilkopf ist beschädigt. 3. Auslöseventilschaft, Dichtung oder O-Ring sind beschädigt. beschädigt.	1. O-Ring prüfen und ersetzen. 2. Prüfen und ersetzen. 3. Abzugsventilschaft, Dichtung oder O-Ring prüfen und ersetzen.
Luftleck in der Nähe des Werkzeugbodens	1. Lose Schrauben. 2. Abgenutzte oder beschädigte O-Ringe oder Stoßstange.	1. Schrauben festziehen. 2. O-Ring prüfen und ersetzen oder Stoßstange.
Luftleck zwischen Körper und Zylinderdeckel.	1. Lose Schrauben. 2. Abgenutzte oder beschädigte O-Ringe oder Dichtungen	1. Schraube festziehen. 2. Prüfen und ersetzen O-Ringe oder Stoßfänger.
Klingenantriebsbefestigung auch tief.	1. Stoßfänger abgenutzt. 2. Luftdruck zu hoch.	1. Stoßfänger ersetzen. 2. Luftdruck anpassen.

Das Werkzeug funktioniert nicht gut kann keinen Befestigungselement eintreiben oder arbeiten träge.	1. Unzureichende Luftzufuhr. 2. Unzureichende Schmierung. 3. Abgenutzte oder beschädigte O-Ringe oder Dichtungen. 4. Der Auslass im Zylinderkopf ist blockiert.	1. Prüfen Sie, ob ausreichend Luft vorhanden ist. 2. Geben Sie 2 bis 6 Tropfen Öl in den Lufteinlass. 3. Prüfen und ersetzen Sie O-Ringe oder Dichtungen. 4. Ersetzen Sie beschädigte Innenteile.
Werkzeug überspringt Befestigungselemente	1. Abgenutzter Stoßfänger oder beschädigte Feder 2. Schmutz in der Frontplatte 3. Schmutz oder Beschädigung verhindert Befestigungen sich im Magazin 4 nicht frei bewegen kann. Abgenutzter oder trockener O-Ring am Kolben oder von Schmierung. 5.Zylinderdeckeldichtung undicht	1. Stoßfänger oder Druckfeder ersetzen. 2. Antriebskanal an der Frontplatte reinigen. 3. Magazin reinigen. 4. O-Ring ersetzen und schmieren. 5. Dichtungsscheibe ersetzen.

Werkzeugstaus	1. Falsche oder beschädigte Befestigungselemente . 2. Beschädigte oder abgenutzte Treiberführung. 3. Magazin oder Nasenschraube locker. 4. Magazin ist verschmutzt.	1. Wechseln Sie den richtigen Verschluss. 2. Überprüfen und ersetzen Sie den Treiber. 3. Ziehen Sie das Magazin fest. 4. Reinigen Sie das Magazin.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.
Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien
Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pistola sparachiodi ad aria compressa

Modello: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Modello: MT5016S/MT7116/MT8016

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare il prodotto. VEVOR si riserva la piena interpretazione del manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi ulteriormente in caso di aggiornamenti tecnologici o software relativi al nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Attenzione - segnaletica relativa al rischio di lesioni agli occhi
	Attenzione - segnaletica relativa al rischio di perdita dell'udito
	mai ossigeno o altri gas in bombola

First Time Usage

IMPORTANTE:

Al ricevimento del prodotto, leggere e seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni operative prima del primo utilizzo. Conservare il presente manuale per riferimento futuro.

Contenere:

◎ Dati tecnici

◎ Importanti norme di sicurezza

◎ Istruzioni per l'uso

◎ Manutenzione

◎ Risoluzione dei problemi

Technical Data

Dati tecnici

Tipo:	Modello MT5016S	Pressione massima di esercizio	6,9 bar (100 psi)
Capacità	1 1 0 pezzi	Pressione di esercizio	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Lunghezza della graffetta	6 - 16 millimetri (da 1/4 "a 5/8")	Presa d'aria	1/4 NPT
Dimensioni del dispositivo di fissaggio	20 Ga	Peso	1 chilogrammo
Staples	Utilizza graffette Crown da 20 Ga da 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessori	1. Chiave esagonale M2.5 *1 2. Chiave esagonale M3 *1 3.Manuale di istruzioni *1		

Tipo:	Modello MT7116	Pressione massima di esercizio	6,9 bar (100 psi)
Capacità	1 8 0 pezzi	Pressione di esercizio	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Lunghezza della graffetta	6 - 16 mm (da 1/4 "a 5/8")	Presa d'aria	1/4 NPT
Dimensioni del dispositivo di fissaggio	22 Ga	Peso	1 chilogrammo
Staples	Utilizza graffette Crown da 22 Ga da 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessori	1. Chiave esagonale M2.5 *1 2. Chiave esagonale M3 *1		

	3.Manuale di istruzioni *1

Tipo:	Modello MT8016	Pressione massima di esercizio	6,9 bar (100 psi)
Capacità	1 5 0 pezzi	Pressione di esercizio	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Lunghezza della graffetta	6 - 16 mm (da 1/4 "a 5/8")	Presa d'aria	1/4 NPT
Dimensioni del dispositivo di fissaggio	21 Ga	Peso	1 chilogrammo
Staples	Utilizza graffette Crown da 21 Ga da 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessori	1. Chiave esagonale M2.5 *1 2. Chiave esagonale M3 *1 3.Manuale di istruzioni *1		

NOTA: Tutti i prodotti acquistati non includono l'olio lubrificante e devono essere preparati dai clienti stessi.

Responsabilità ambientali

Si prega di riciclare i materiali indesiderati invece di smaltirli come rifiuti. Tutti gli utensili, i tubi e gli imballaggi devono essere smaltiti selezionati, portati al centro di riciclaggio locale e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Important Safety Rules

- **LINEE GUIDA DI SICUREZZA**

Questo manuale contiene informazioni relative alla protezione della sicurezza personale e alla prevenzione di problemi alle apparecchiature. è molto importante leggere attentamente questo manuale e comprenderlo a fondo prima di utilizzare il

prodotto. i simboli elencati di seguito vengono utilizzati per indicare queste informazioni.

PERICOLO!

Pericolo potenziale che può provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

ATTENZIONE!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

ATTENZIONE!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni moderate o danni all'attrezzatura.

Nota: la parola "nota" viene utilizzata per informare il lettore di qualcosa che deve sapere sullo strumento.

SICUREZZA PERSONALE

Queste precauzioni sono destinate alla sicurezza personale dell'utente e di altri

che lavorano con l'utente. Si prega di prendersi del tempo per leggerli e comprenderli.

PERICOLO!

Pericolo potenziale che può provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

-Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro. Non permettere ai bambini di maneggiare utensili elettrici.

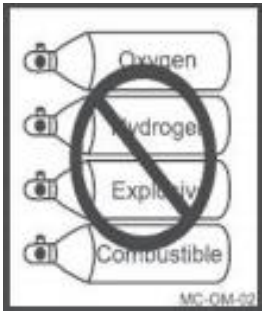
-Tenere il tubo dell'aria lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi. Controllare l'usura del tubo dell'aria prima di ogni utilizzo. e assicurarsi che tutti i collegamenti siano corretti. Assicurarsi sempre che il lavoro il pezzo è fissato saldamente lasciando entrambe le mani libere per controllare l'utensile. Assicurarsi sempre che l'utensile sia fermo prima di metterlo Dopo l'uso, riporlo nell'interesse della sicurezza e per evitare possibili danni all'utensile/all'utente.

-Mantenere sempre un appoggio corretto per garantire il giusto equilibrio.

Non utilizzare ossigeno o altri gas combustibili o in bombola per alimentare utensili pneumatici. La mancata Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare esplosioni e gravi lesioni personali o morte.

Utilizzo solo il aria compressa per alimentare gli utensili pneumatici. Utilizzare un tubo flessibile di almeno 7,6 m (25 piedi) per collegare gli utensili. al compressore.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi o addirittura la morte.



Rischio di scossa elettrica: non esporre il compressore alla pioggia. Conservarlo al chiuso.

Scollegare il Il compressore deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la manutenzione. Il compressore deve essere collegato a terra. Non utilizzare la messa a terra. adattatori.

Rischio di lesioni personali: non dirigere l'aria compressa dal tubo dell'aria verso l'utente o altri personale.

Rischio di inalazione: non inalare mai direttamente l'aria prodotta dal compressore.

Rischio di scoppio: non regolare per nessun motivo il pressostato o la valvola di sicurezza. Sono stati preimpostato in fabbrica per la pressione massima di questo compressore. La manomissione del pressostato o del valvola di sicurezza può causare lesioni personali o danni alla proprietà.

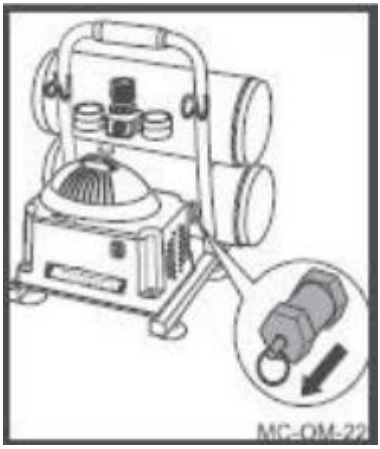
Rischio di ustioni: la pompa e il collettore generano temperature elevate. Per evitare ustioni o altri lesioni, non toccare la pompa, il collettore o il tubo di trasferimento mentre il compressore è in funzione. Lasciare Lasciare raffreddare i componenti prima di maneggiarli o sottoporli a manutenzione. Tenere sempre i bambini lontani dal compressore.

Rischio di scoppio: assicurarsi che il regolatore sia regolato in modo che l'uscita del compressore la pressione è impostata a un livello inferiore alla pressione massima di esercizio dell'utensile. Prima all'avvio del compressore, tirare l'anello sulla valvola di sicurezza per assicurarsi che la valvola Si muove liberamente. Svuotare l'acqua dal serbatoio dopo ogni utilizzo. Non saldare o riparare il serbatoio.

Prima di rimuovere o montare gli accessori, scaricare completamente la pressione dal tubo.

AVVERTIMENTO!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita.



-Non consentire a personale non qualificato o non addestrato di utilizzare gli utensili pneumatici.

-Non utilizzare gli utensili pneumatici per compiti diversi da quelli per cui sono stati progettati.

- Non utilizzare gli utensili pneumatici se non si è stati formati al riguardo. Solo una persona qualificata dovrebbe utilizzare l'utensile.

- Posizionare il compressore in un'area ben ventilata per il raffreddamento e deve essere a una distanza minima di 12" (31 cm) dall' muro più vicino.

- Proteggere il tubo dell'aria e il cavo di alimentazione da danni e forature. Ispezionarli ogni volta per individuare eventuali punti deboli o usurati. settimana e sostituirli se necessario -

- Indossare sempre protezioni acustiche quando si utilizza il compressore d'aria. In caso contrario, si potrebbe verificare la perdita dell'udito.

-Non trasportare il compressore mentre è in funzione.

-Non azionare il compressore se non si trova in una posizione stabile.

-Non utilizzare il compressore sul tetto o in una posizione elevata in cui potrebbe cadere o ribaltarsi.

Sostituire sempre un indicatore danneggiato prima di utilizzare nuovamente l'unità.

ATTENZIONE!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni moderate o danni all'attrezzatura.

-Assicurarsi sempre che l'utensile sia fermo prima di collegarlo all'alimentazione dell'aria.

-Non indossare orologi, anelli, braccialetti o abiti larghi quando si utilizza un utensile pneumatico.

- Non sovraccaricare l'utensile. Lasciarlo funzionare alla velocità ottimale per la massima efficienza.

- Non utilizzare un utensile che perde aria, con parti mancanti o danneggiate o che necessita di riparazioni. Verificare che tutte le viti siano serrato saldamente.

-Per una sicurezza e prestazioni ottimali dell'utensile, ispezionare l'utensile quotidianamente per garantire il libero movimento del grilletto, la sicurezza meccanismi e molle.

- Mantenete sempre puliti e lubrificati i vostri utensili pneumatici. La lubrificazione giornaliera è essenziale per evitare la corrosione interna e possibili fallimenti.

- Assicurarsi che il pavimento non sia scivoloso e indossare scarpe antiscivolo. I pavimenti devono essere tenuti puliti per evitare che si sporchino.

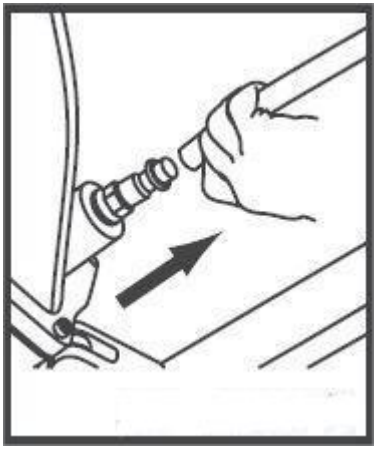
- Quando si utilizzano gli utensili, seguire sempre tutte le norme, i regolamenti e le condizioni di sicurezza dell'officina.

-Trasportare l'utensile solo per l'impugnatura. Non trasportare l'utensile con il dito sul grilletto. Non trasportare l'utensile afferrandolo per il tubo flessibile, il caricatore o altre parti.

-Non utilizzare l'utensile a temperature prossime o inferiori allo zero, poiché ciò potrebbe causarne il guasto.

-Non conservare l'utensile in un ambiente gelido per evitare la formazione di ghiaccio sulle valvole operative dell' l'utensile, poiché ciò potrebbe causare guasti all'utensile.

- Manipolazione e conservazione dell'olio: utilizzare con ventilazione adeguata. Evitare il contatto dell'olio con occhi, pelle e abbigliamento. Evitare di respirare spray o nebbia. Conservare in un contenitore ben chiuso in un luogo fresco e asciutto, area ben ventilata e priva di sostanze incompatibili.



ATTENZIONE!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni moderate o danni all'attrezzatura.

Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria e spegnere il compressore prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di sostituire gli accessori, quando l'utensile non è in uso, quando viene consegnato a un'altra persona o quando viene lasciato incustodito.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni di moderata entità o danni alle apparecchiature.

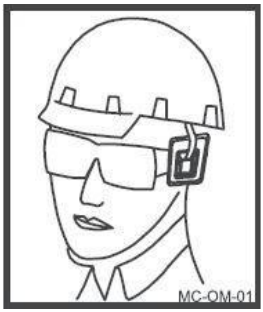
Utilizzare occhiali di sicurezza e protezioni acustiche:

-Indossare occhiali di sicurezza con protezioni laterali quando si utilizza l'utensile/compressore e verificare che anche le altre persone presenti nell'area di lavoro indossino occhiali di sicurezza.

-Requisiti e deve garantire protezione dalle particelle proiettate dalla parte anteriore e laterale.

- Gli utensili pneumatici sono rumorosi e il rumore può causare danni all'udito. Indossare sempre protezioni acustiche per prevenire danni o perdita dell'udito. La mancata osservanza di queste precauzioni può causare lesioni di media entità.

NOTA: riciclare i materiali indesiderati anziché smaltirli come rifiuti. Separare gli utensili, i tubi e l'imballaggio in categorie specifiche e portarli al centro di riciclaggio locale o smaltirli in modo ecologico.



- **DISIMBALLAGGIO**

Se scopri che le spillatrici sono danneggiate dopo aver firmato per la consegna, recapitale immediatamente dove hai acquistato consiglio.

Conservare i contenitori e tutto il materiale d'imballaggio per un'eventuale ispezione da parte del corriere o del suo agente. Quando siete completamente soddisfatti delle condizioni della spedizione, dovreste fare l'inventario dell'attrezzatura.

Dopo aver aperto la scatola, dovresti trovare quanto segue.

Inventario modello MT5016S/MT7116/MT8016

M. Pistola sparachiodi ad aria compressa *1

N. Bottiglia per olio *1

O. Chiave esagonale (3 mm/2,5 mm)*2

P. Manuale di istruzioni.

• DIAGRAMMA DELLE PARTI CHIAVE

NO.	Descrizione	NO.	Descrizione
1	Rivista	4	Grilletto
2	Corpo della pistola	5	Tappo di ingresso dell'aria
3	Tappo del cilindro		

• INFORMAZIONI IMPORTANTI

Compressori compatibili

LINEE GUIDA PER UN USO E UN FUNZIONAMENTO CORRETTI

Assicuratevi di utilizzare un compressore d'aria adeguato con gli utensili ad aria compressa.

Uso generale

IL La pistola sparachiodi ad aria compressa è ben bilanciata per la stabilità e progettata ergonomicamente Con un manico più lungo per una maggiore facilità d'uso. Questa cucitrice pneumatica è specificamente progettata per lavori professionali. Ideale per tornitura, rivestimento, installazione di materiali isolanti,

mobili, tappezzeria, mobili e telai. costruzione, industriale imballaggio, falegnameria, misurazione e assemblaggio edile.

Sistema di aria

• Utilizzare sempre aria compressa pulita, asciutta e regolata a 4,8-6,9 bar (70-100 psi).

• Non superare le pressioni massime o minime. Utilizzare l'utensile a una pressione errata (troppo bassa o troppo alta) causerà un rumore eccessivo o una rapida usura dell'utensile.

AVVERTIMENTO!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

• Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dalle aree di scarico e di lavoro degli utensili quando Collegamento dell'alimentazione dell'aria. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte.

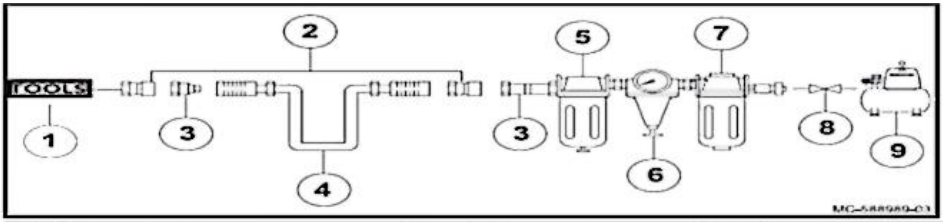
• Si consiglia di utilizzare un filtro-regolatore-lubrificatore e di posizionarlo il più vicino possibile all'utensile.

• Se non è installato un filtro-regolatore-lubrificatore, versare fino a 6 gocce di olio per compressore nel tappo di ingresso prima ogni utilizzo.

• Se è installato un filtro-regolatore-lubrificatore, mantenere pulito il filtro dell'aria. Un filtro sporco ridurrà la pressione dell'aria a l'utensile, il che causerà una riduzione della potenza, dell'efficienza e delle prestazioni generali.

• Per prestazioni ottimali, installare un connettore rapido sull'utensile e un attacco rapido sul tubo, se applicabile.

• Verificare che tutti i collegamenti nel sistema di alimentazione dell'aria siano sigillati per evitare perdite d'aria



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

NOTA: è necessario acquistare e utilizzare autonomamente i componenti consigliati per le condotte sopra menzionate.

AVVERTIMENTO!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

- Non utilizzare l'utensile se non è in perfette condizioni di funzionamento.
- Non utilizzare ossigeno, anidride carbonica o altri gas combustibili o in bombole per alimentare questo utensile.
- Non utilizzare questo utensile in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dalla testa di sparo durante l'uso.
- Non puntare l'utensile verso l'operatore o altre persone.
- Non tentare mai di liberare un elemento di fissaggio inceppato mentre il tubo dell'aria è collegato.
- Non avvitare un elemento di fissaggio sopra un elemento di fissaggio esistente.

La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte.

TIPI DI FISSAGGI

Si prega di consultare le **SPECIFICHE TECNICHE.**

AVVERTIMENTO!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita.

L'uso di altri tipi di elementi di fissaggio causerà l'inceppamento dell'utensile. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni gravi. o perdita della vita.

- **Per caricare la spillatrice:**

1. SCOLLEGARE LA CUCITRICE DALL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA!
2. Afferrare saldamente la pinzatrice, sbloccare la leva di bloccaggio e tirare lo spingitore del caricatore
completamente indietro.
3. Inserire una striscia di graffette nel caricatore, con le gambe delle graffette rivolte lontano dall'utensile.
Possono essere utilizzati solo i dispositivi di fissaggio specificati nei DATI TECNICI
4. Far scorrere le graffette fino in fondo alla punta della spillatrice.
Per la spillatrice: posizionare un bastoncino di punti metallici sulla parte superiore del caricatore.

Operating

Se non avete letto le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale, non utilizzate la spillatrice.
Prima di utilizzare la cucitrice, versare due o tre gocce dell'olio incluso nel raccordo rapido dove si trova la pinzatrice. si collega all'alimentazione dell'aria.

Per utilizzare la spillatrice:

1. Collegare l'alimentazione dell'aria al raccordo rapido.
2. Per verificare la corretta penetrazione della graffetta, tenere la pinzatrice perpendicolare alla superficie di un pezzo di scarti di legno puliti, sufficientemente spessi per la lunghezza delle graffette caricate.
3. Premere il meccanismo di sicurezza sul pezzo in lavorazione.
10. Prima di premere il grilletto, assicurati che la tua mano libera e le altre parti del corpo siano posizionate fuori dalla traiettoria di un potenziale percorso di una graffetta in caso di flessione.

-La flessione è causata quando irregolarità della venatura, nodi o oggetti estranei all'interno del legno causano la flessione della graffetta per modificare il suo percorso, con il risultato che il chiodo/la graffetta perfora la superficie del pezzo in lavorazione, come mostrato nella Figura 5.
-Oltre a danneggiare il pezzo in lavorazione, la flessione può causare lesioni se la mano libera fissa il pezzo in lavorazione posizione in cui la graffetta si flette.

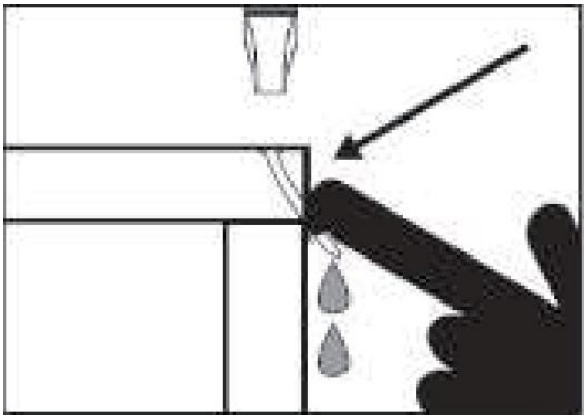


Figura 5. Esempio di flessione del chiodo.

11. Premi il grilletto.

—Se le graffette sono penetrate abbastanza nel legno, proseguire con le operazioni previste.

— Se le graffette sono andate troppo lontano o non abbastanza lontano, passare alla sottosezione Regolazione della pressione dell'aria in questa pagina.

PERICOLO! Potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte.

Prima di caricare gli elementi di fissaggio, scollegare l'utensile dalla fonte di aria compressa.

Non puntare l'utensile verso l'operatore o altre persone durante la sostituzione degli elementi di fissaggio.

Non tenere l'utensile con il grilletto premuto durante la sostituzione degli elementi di fissaggio. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi danni. lesioni o perdita della vita.

ATTENZIONE! Pericolo potenziale che potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte.

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni moderate o danni all'attrezzatura.

Utilizzare l'utensile con la massima cautela quando è collegato al compressore d'aria.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni di moderata entità o danni alle apparecchiature.

• Regolazione della pressione dell'aria

Una pressione dell'aria di esercizio insufficiente danneggerà l'utensile. La pinzatrice è uno strumento di precisione in grado di inserire perni molto sottili. È necessaria una pressione dell'aria di esercizio ottimale per ridurre al minimo l'usura e prevenire danni.

• Prima di avvitare i dispositivi di fissaggio nel pezzo in lavorazione, testare i dispositivi di fissaggio su materiali simili da utilizzare nell'applicazione effettiva. per determinare la pressione dell'aria ottimale.

• Una pressione dell'aria di esercizio insufficiente impedirà all'utensile di inserire i perni completamente nel pezzo in lavorazione e causerà anche il conducente spinge i perni a velocità insufficienti. Questo costringe il conducente a "spingere"

piuttosto che "perforare" rapidamente i perni nel pezzo in lavorazione, con conseguente sollecitazione eccessiva sulla punta del driver, con conseguente maggiore usura e danni.

- Pressioni d'aria operative eccessive possono inserire i perni troppo in profondità nel pezzo in lavorazione, danneggiarlo, sollecitarlo eccessivamente utensile e aumenta l'usura del driver.

Rimozione delle graffette inceppate

Una graffetta inceppata deve essere rimossa prima di utilizzare nuovamente la pinzatrice.

- **Per rimuovere una graffetta inceppata dal caricatore:**

1. SCOLLEGARE LA CUCITRICE DALL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA!
completamente indietro il meccanismo di spinta del caricatore .
3. Individuare e rimuovere la graffetta inceppata con un paio di pinze a becchi lunghi.
4. Gettare via la graffetta danneggiata.
5. Ispezionare il bastoncino di graffette. Se è piegato o danneggiato, gettarlo via e inserire un nuovo bastoncino contenente solo punti puliti, punti metallici non danneggiati. NON utilizzare punti metallici sporchi o danneggiati!
6. Spingere in avanti il meccanismo di spinta del caricatore fino a quando la leva di arresto non si blocca.

AVVERTIMENTO!

Pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi o la perdita della vita. Scollegare il caricatore dall'utensile e rimuovere gli elementi di fissaggio non inceppati dall'utensile prima rimozione di un elemento di fissaggio inceppato. Gli elementi di fissaggio sono sotto pressione e la mancata osservanza di questa precauzione ne causerà la fuoriuscita. dell'utensile causando gravi lesioni. Non puntare l'utensile verso l'operatore o altre persone. Gravi lesioni personali La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni.

- **Sostituzione pistoni/O-ring**

Se usi la tua cucitrice giorno dopo giorno, i pistoni di riparazione sono un'assicurazione economica contro i tempi di inattività sprecati e le perdite profitti,

nel caso in cui un pistone o un albero del pistone si usurino. Un kit di sostituzione del pistone e degli O-ring, puoi contattaci dove acquisti!

Per sostituire un pistone e un O-ring:

1. SCOLLEGARE LA CUCITRICE DALL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA!
2. Rimuovere tutte le graffette dal caricatore.
3. Rimuovere le quattro viti a testa cilindrica sulla testa delle graffette, vicino alla porta di scarico.
4. Rimuovere il tappo.
5. La parte superiore del pistone dovrebbe ora essere visibile all'interno del cilindro, che è
alloggiato nella testa della spillatrice.
6. Aprire il coperchio anteriore come per rimuovere una graffetta inceppata.
7. Osservare l'area di scarico e spingere la parte superiore del pistone con il dito. Si vedrà l'albero del pistone scorrere lungo l'area di scarico.
8. Con un lungo cacciavite a testa piatta o uno strumento di forma simile, spingere l'albero del pistone all'interno delle graffatrici, finché non si può afferrare la testa del pistone e rimuoverla dal cilindro. (Fare attenzione a non graffiare la zona di scarico quando si spinge l'albero del pistone con il cacciavite.)
9. Posizionare un nuovo O-ring sul nuovo pistone e applicare un sottile strato di olio lubrificante per graffatrici sull'O-ring.
10. Inserire il nuovo pistone nel cilindro. Assicurarsi che le scanalature sull'albero del pistone siano allineate con quelle sul guida sul fondo del cilindro. Il nuovo pistone dovrebbe scivolare facilmente nel cilindro.

NON forzare il pistone nel cilindro! Se il pistone non si inserisce facilmente, ricontrollare l'allineamento del l'albero del pistone con le scanalature sulla guida.
11. Dopo aver inserito correttamente il pistone, chiudere il meccanismo di spinta del caricatore. Riposizionare il gruppo tappo posteriore e serrare le 4 viti.
12. Per ulteriore assistenza o per installare un set completo di O-ring, fare riferimento allo schema di ripartizione appropriato nel per l'ubicazione dei componenti, vedere il retro di questo manuale.

MAINTENANCE

• Pulizia

Scollegare la pinzatrice dall'alimentazione dell'aria prima di pulirla. Utilizzare un solvente di buona qualità per pulire la testa della pinzatrice.
Prima di riutilizzare la spillatrice, accertarsi sempre che sia asciutta.
Non permettere che polvere, trucioli, sabbia, ecc. penetrino nei connettori dell'aria o nel corpo della cucitrice; ciò potrebbe causare perdite e danni alla cucitrice e agli attacchi dell'aria.
Non utilizzare mai benzina o altri liquidi infiammabili per pulire questo strumento. I vapori nell'utensile potrebbe incendiarsi, causandone l'esplosione. Ignorare questo avviso può causare gravi lesioni personali o addirittura la morte!

* Lubrificante

-Mettere da 2 a 6 gocce di olio per utensili pneumatici nell'ingresso dell'aria della cucitrice (come mostrato nella Figura 8) ogni 2 ore di utilizzo continuo. Rimuovere l'olio in eccesso vicino allo scarico della pinzatrice per evitare l'accumulo di polvere.

-Un'altra opzione alla lubrificazione manuale sarebbe quella di installare semplicemente un lubrificatore nel compressore d'aria linea. Se la linea del compressore d'aria è già dotata di un lubrificatore, è consigliabile una lubrificazione regolare della cucitrice Non sarà necessario. Assicurati solo che ci sia sempre olio nel lubrificatore.

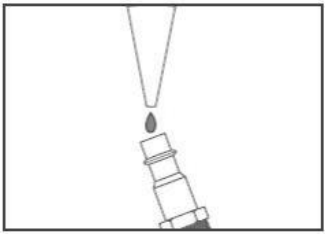


Figura 8. Lubrificazione della cucitrice tramite presa d'aria.

Trouble shooting

Il modulo seguente elenca i sistemi operativi più comuni con i relativi problemi e le relative soluzioni. Si prega di leggere attentamente il modulo e di seguirne le istruzioni.

AVVERTIMENTO : Se durante l'utilizzo si verifica uno dei seguenti sintomi, interrompere immediatamente l'uso dell'utensile, per evitare gravi lesioni personali. Solo personale qualificato o un centro di assistenza autorizzato può eseguire riparazioni o sostituzioni dell'utensile.

Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria prima di tentare riparazioni o regolazioni. Quando si sostituiscono gli O-ring o il cilindro, lubrificare con olio per utensili pneumatici prima del montaggio.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONI
Perdita d'aria vicino alla parte superiore dell'utensile o nell'area di attivazione	1. L'O -ring nella valvola di attivazione è danneggiato 2. La testa della valvola di attivazione è danneggiata 3. Lo stelo della valvola di attivazione, la guarnizione o	1. Controllare e sostituire l'O-ring 2. Controllare e sostituire. 3. Controllare e sostituire lo stelo della

	l'O-ring sono danneggiati danneggiato.	valvola di attivazione, la guarnizione o l'O-ring
Perdita d'aria vicino alla parte inferiore dell'utensile	1. Viti allentate. 2. O-ring usurati o danneggiati o paraurti.	1. Stringere le viti. 2. Controllare e sostituire l'O-ring. o paraurti.
Perdita d'aria tra il corpo e tappo del cilindro.	1. Viti allentate. 2. O-ring o guarnizioni usurati o danneggiati.	1. Stringere la vite. 2. Controllare e sostituire O-ring o paraurti.
Anche la lama che guida il dispositivo di fissaggio profondo.	1. Paraurti usurato. 2. Pressione dell'aria troppo alta.	1. Sostituire il paraurti. 2. Regolare la pressione dell'aria.
Lo strumento non funziona bene non può guidare la chiusura o funzionano lentamente.	1. Alimentazione d'aria inadeguata. 2. Lubrificazione inadeguata. 3. O-ring o guarnizioni usurati o danneggiati. 4. La porta di scarico nella testata del cilindro è bloccato.	1. Verificare l'adeguata alimentazione dell'aria. 2. Versare 2 o 6 gocce d'olio nell'ingresso dell'aria. 3. Controllare e sostituire gli O-ring o la guarnizione. 4. Sostituire le parti interne danneggiate.

L'utensile salta gli elementi di fissaggio	1. Paraurti usurato o molla danneggiata 2. Sporcizia nella piastra anteriore. 3. Sporcizia o danni impediscono il fissaggio dal muoversi liberamente nel caricatore 4.O-ring usurato o asciutto sul pistone o mancanza Di lubrificazione. 5.Perdita dalla guarnizione del coperchio del cilindro	1. Sostituire il paraurti o la molla di spinta. 2. Pulire il canale di azionamento sulla piastra anteriore. 3. Il caricatore deve essere pulito. 4. Sostituire l'O-ring e lubrificarlo. 5. Sostituire la rondella di tenuta.
Inceppamenti degli utensili	1. Elementi di fissaggio errati o danneggiati 2. Guida del driver danneggiata o usurata 3. Caricatore o vite di fissaggio allentati 4. Caricatore sporco.	1. Sostituire e utilizzare il dispositivo di fissaggio corretto. 2. Controllare e sostituire il driver. 3. Serrare il caricatore. 4. Pulire il caricatore.

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pistola de grapas neumática

Modelo: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Modelo: MT5016S/MT7116/MT8016

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Advertencia : marcado sobre el riesgo de lesiones oculares .
	Advertencia : marcado sobre el riesgo de pérdida auditiva
	Nunca utilice oxígeno ni otros gases envasados.

First Time Usage

IMPORTANTE:

Al recibir el producto, lea y siga todas las normas de seguridad e instrucciones de uso antes de usarlo por primera vez. Conserve este manual para futuras consultas.

Contener:

◎ Datos técnicos

◎ Reglas de seguridad importantes

◎ Instrucciones de funcionamiento

◎ Mantenimiento

◎ Solución de problemas

Technical Data

Datos técnicos

Tipo:	MT5016S	Presión máxima de trabajo	6,9 bar (100 psi)
Capacidad	1 1 0 piezas	Presión de operación	4,8-6,9 bares (70-100 PSI)
Longitud de la grapa	6 - 16 milímetros (1/4 "a 5/8")	Entrada de aire	1/4 NPT
Tamaño del sujetador	20 Ga	Peso	1 kilogramo
Grapas	Acciona grapas de corona de calibre 20 de 6 a 16 mm (1/4" a 5/8")		
Accesorios	1.Llave hexagonal M2.5 *1 2. Llave hexagonal M3 *1 3. Manual de instrucciones *1		

Tipo:	MT7116	Presión máxima de trabajo	6,9 bar (100 psi)
Capacidad	1 8 0 piezas	Presión de operación	4,8-6,9 bares (70-100 PSI)
Longitud de la grapa	6 - 16 mm (1/4 "a 5/8")	Entrada de aire	1/4 NPT
Tamaño del sujetador	22 Ga	Peso	1 kilogramo
Grapas	Acciona grapas de corona de calibre 22 de 6 a 16 mm (1/4" a 5/8")		
Accesorios	1.Llave hexagonal M2.5 *1 2. Llave hexagonal M3 *1 3. Manual de instrucciones *1		

Tipo:	MT8016	Presión máxima de trabajo	6,9 bar (100 psi)
Capacidad	1 5 0 piezas	Presión de operación	4,8-6,9 bares (70-100 PSI)
Longitud de la grapa	6 - 16 mm (1/4 "a 5/8")	Entrada de aire	1/4 NPT
Tamaño del sujetador	21 Ga	Peso	1 kilogramo
Grapas	Acciona grapas de corona de calibre 21 de 6 a 16 mm (1/4" a 5/8")		
Accesorios	1.Llave hexagonal M2.5 *1 2. Llave hexagonal M3 *1 3. Manual de instrucciones *1		

NOTA: Todos los productos adquiridos no incluyen aceite lubricante y deben ser preparados por los propios clientes.

Responsabilidades ambientales

Recicle los materiales no deseados en lugar de desecharlos. Todas las herramientas, mangueras y embalajes deben... Se clasifican, se llevan al centro de reciclaje local y se eliminan de forma segura para el medio ambiente.

Important Safety Rules

- **DIRECTRICES DE SEGURIDAD**

Este manual contiene información relacionada con la protección de la seguridad personal y la prevención de problemas con el equipo. Es muy importante leer atentamente este manual y comprenderlo completamente antes de utilizar el producto. Los símbolos que aparecen A continuación se utilizan para indicar esta información.

¡PELIGRO!

Peligro potencial que provocará lesiones graves o pérdida de vida.

¡ ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida.

¡ PRECAUCIÓN!

Peligro potencial que puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.

Nota: La palabra "nota" se utiliza para informar al lector sobre algo que necesita saber sobre la herramienta.

SEGURIDAD PERSONAL

Estas precauciones están destinadas a la seguridad personal del usuario y de otras personas que trabajen con él. Tómese su tiempo. para leerlos y comprenderlos.

¡ PELIGRO!

Peligro potencial que provocará lesiones graves o pérdida de vida.

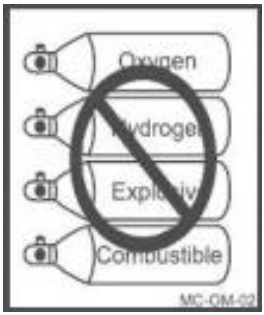
Mantenga a los niños alejados del área de trabajo. No permita que manipulen herramientas eléctricas.

Mantenga la manguera de aire alejada del calor, el aceite y los bordes afilados. Revise la manguera de aire para detectar desgaste antes de cada uso. y asegúrese de que todas las conexiones sean correctas. Asegúrese siempre de que el trabajo La pieza está firmemente asegurada dejando ambas manos libres para controlar la herramienta. Asegúrese siempre de que la herramienta se haya detenido antes de colocarla. Déjelo reposar después de usarlo, por motivos de seguridad y para evitar posibles daños a la herramienta o al usuario.

-Mantenga una postura adecuada en todo momento para asegurar un equilibrio correcto.

No utilice oxígeno ni ningún otro gas combustible o envasado para alimentar herramientas neumáticas. Observe esta advertencia puede causar una explosión y lesiones personales graves o la muerte.

Usar Sólo el Aire comprimido para alimentar las herramientas neumáticas. Use una manguera de al menos 7,6 m (25 pies) para conectar las herramientas. al compresor. El incumplimiento puede provocar lesiones graves o la muerte.



Riesgo de descarga eléctrica: No exponga el compresor a la lluvia. Guárdelo en un lugar cerrado.

Desconecte el Desconecte el compresor de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento. El compresor debe estar conectado a tierra. No utilice la conexión a tierra. adaptadores.

Riesgo de lesiones personales: No dirija el aire comprimido desde la manguera de aire hacia el usuario u otras personas. personal.

Riesgo de inhalación: Nunca inhale directamente el aire producido por el compresor.

Riesgo de reventón: No ajuste el presostato ni la válvula de seguridad por ningún motivo. Han sido Preajustado de fábrica para la presión máxima de este compresor. La manipulación del presostato o del La válvula de seguridad puede provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

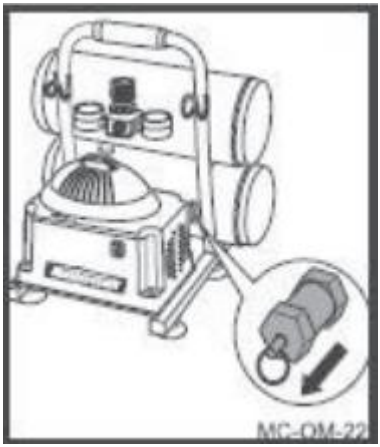
Riesgo de quemaduras: La bomba y el colector generan altas temperaturas. Para evitar quemaduras u otras lesiones, no toque la bomba, el colector ni el tubo de transferencia mientras el compresor esté en funcionamiento. Permita Deje que las piezas se enfríen antes de manipularlas o realizarles mantenimiento. Mantenga a los niños alejados del compresor en todo momento.

Riesgo de rotura: Asegúrese de que el regulador esté ajustado de forma que la salida del compresor La presión se establece por debajo de la presión máxima de funcionamiento de la herramienta. Antes Al arrancar el compresor, tire del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que la válvula Se mueve libremente. Drene el agua del tanque después de cada uso. No suelde ni repare el tanque.

Alivie toda la presión de la manguera antes de quitar o colocar accesorios.

¡ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida.



-No permita que personas no calificadas o sin capacitación operen herramientas neumáticas.

-No utilice las herramientas neumáticas para ninguna tarea distinta a aquella para la que están diseñadas.

No utilice herramientas neumáticas a menos que haya recibido capacitación para ello. Solo una persona cualificada debe utilizar la herramienta.

- Coloque el compresor en un área bien ventilada para enfriarlo y debe estar a una distancia mínima de 12" (31 cm) del pared más cercana.

Proteja la manguera de aire y el cable de alimentación de daños y perforaciones.

Inspeccione cada vez que necesite reparar puntos débiles o desgastados.

semana y reemplácelos si es necesario -

Utilice siempre protección auditiva al utilizar el compresor de aire. De lo contrario, podría sufrir pérdida de audición.

-No transporte el compresor mientras esté en funcionamiento.

-No opere el compresor si no está en una posición estable.

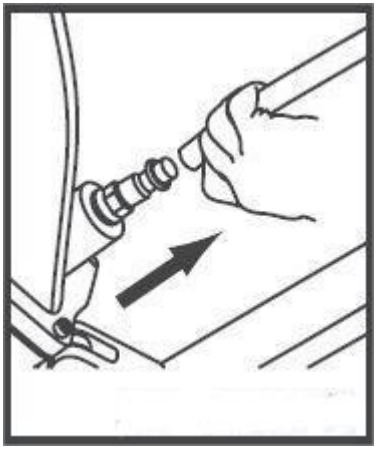
-No opere el compresor en un techo o en una posición elevada que pueda permitir que la unidad se caiga o se vuelque.

Reemplace siempre un medidor dañado antes de volver a utilizar la unidad.

¡PRECAUCIÓN!

Peligro potencial que puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.

-Asegúrese siempre de que la herramienta se haya detenido antes de conectarla al suministro de aire.
-No use relojes, anillos, pulseras ni ropa suelta cuando utilice cualquier herramienta neumática.
No sobrecargue la herramienta. Permita que funcione a su velocidad óptima para obtener la máxima eficiencia.
No utilice una herramienta que tenga fugas de aire, piezas faltantes o dañadas, o que requiera reparaciones. Verifique que todos los tornillos estén bien apretado.
-Para una seguridad y un rendimiento óptimos de la herramienta, inspeccione la herramienta diariamente para garantizar el libre movimiento del gatillo y la seguridad. mecanismos y resortes.
Mantenga siempre sus herramientas neumáticas limpias y lubricadas. La lubricación diaria es esencial para evitar la corrosión interna y posibles... fracasos.
Asegúrese de que el suelo no esté resbaladizo y use calzado antideslizante. Los suelos deben mantenerse limpios.
- Siga siempre todas las normas, regulaciones y condiciones de seguridad del taller al utilizar las herramientas.
- Transporte la herramienta únicamente por el mango. No la sujete con el dedo en el gatillo. No la sujete por la manguera, el cargador ni ninguna otra pieza.
-No utilice la herramienta cerca o por debajo de temperaturas de congelación, ya que hacerlo puede provocar fallas en la herramienta.
-No guarde la herramienta en un ambiente helado para evitar la formación de hielo en las válvulas de operación la herramienta, ya que hacerlo podría provocar fallas en la misma.
Manipulación y almacenamiento de aceite: Utilizar con ventilación adecuada. Evitar el contacto del aceite con los ojos, la piel y ropa. Evitar respirar pulverizar o rociar. Conservar en un recipiente hermético en un lugar fresco y seco. zona bien ventilada libre de sustancias incompatibles.



¡PRECAUCIÓN!

Peligro potencial que puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.

Desconecte la herramienta del suministro de aire y apague el compresor antes de realizar cualquier mantenimiento o cambiar accesorios, cuando la herramienta no esté en uso, cuando se la entregue a otra persona o cuando se la deje desatendida.

El incumplimiento de esta norma puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.

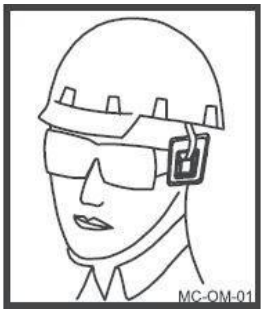
Utilice gafas de seguridad y protección para los oídos:

-Use gafas de seguridad con protectores laterales al operar la herramienta/compresor y verifique que otras personas en el área de trabajo también usen gafas de seguridad.

-Requisitos y debe proporcionar protección contra partículas que vuelan desde el frente y los lados.

Las herramientas neumáticas son ruidosas y el sonido puede causar daño auditivo. Use siempre protección auditiva para evitar daños y pérdida de audición. El incumplimiento puede causar lesiones leves.

NOTA: Recicle los materiales no deseados en lugar de desecharlos. Clasifique las herramientas, las mangueras y el embalaje en categorías específicas y llévelos al centro de reciclaje local o deséchelos de forma segura para el medio ambiente.



- **DESEMBALAJE**

Si descubre que la grapadora está dañada después de haber firmado la entrega, retírela inmediatamente del lugar donde la compró. consejo.

Conserve los contenedores y todo el material de embalaje para una posible inspección por parte del transportista o su agente. Cuando esté completamente satisfecho con el estado del envío, debe... Inventariar el equipo.

Después de abrir la caja, debería encontrar lo siguiente.

Inventario de modelos MT5016S/MT7116/MT8016

Q. Pistola de grapas neumática *1

R. Botella para aceite *1

S. Llave hexagonal (3 mm/2,5 mm)*2

T. Manual de instrucciones.

• DIAGRAMA DE PIEZAS CLAVE

No.	Descripción	No.	Descripción
1	Revista	4	Desencadenar
2	Cuerpo de armas	5	Tapón de entrada de aire
3	Tapa del cilindro		

• INFORMACIÓN IMPORTANTE

Compresores compatibles

DIRECTRICES PARA EL USO Y FUNCIONAMIENTO ADECUADOS

Asegúrese de utilizar un compresor de aire adecuado con herramientas neumáticas.

Uso general

El La grapadora neumática está bien equilibrada para lograr estabilidad y tiene un diseño ergonómico. Con un mango más largo para facilitar su uso. Esta grapadora neumática está diseñada específicamente para trabajos profesionales. Ideal para torneado, revestimiento, instalación de aislamientos, ebanistería,

tapicería, muebles y estructuras. Construcción, Industrial Construcción de embalajes, carpintería, medición y montaje.

Sistema de aire

• Utilice siempre aire comprimido limpio, seco y regulado de 4,8 a 6,9 bar (70 a 100 psi).

• No exceda las presiones máximas ni mínimas. Operar la herramienta a una presión incorrecta (demasiado baja o demasiado baja) alto) provocará ruido excesivo o un desgaste rápido de la herramienta.

¡ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida.

• Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las áreas de descarga y de trabajo de las herramientas cuando Conexión del suministro de aire. El incumplimiento podría provocar lesiones graves o la muerte.

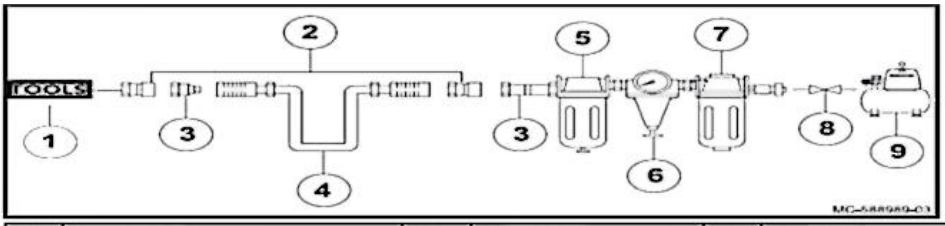
• Se recomienda utilizar un filtro-regulador-lubricador y ubicarlo lo más cerca posible de la herramienta.

• Si no está instalado un filtro-regulador-lubricador, coloque hasta 6 gotas de aceite de compresor en el tapón de entrada antes cada uso.

• Si se instala un filtro-regulador-lubricador, mantenga limpio el filtro de aire. Un filtro sucio reducirá la presión del aire. la herramienta, lo que provocará una reducción en la potencia, la eficiencia y el rendimiento general.

• Para un rendimiento óptimo, instale un conector rápido en la herramienta y un acoplador rápido en la manguera, si corresponde.

• Verifique que todas las conexiones en el sistema de suministro de aire estén selladas para evitar fugas de aire.



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

NOTA: Debe comprar y utilizar los componentes recomendados para las tuberías mencionadas anteriormente por su cuenta.

¡ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida.

- No utilice la herramienta si no se encuentra en condiciones adecuadas de funcionamiento.
- No utilice oxígeno, dióxido de carbono ni ningún otro gas combustible o envasado para alimentar esta herramienta.
- No utilice esta herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas del cabezal de disparo durante su uso.
- No apunte la herramienta hacia el operador ni hacia otras personas.
- Nunca intente quitar un sujetador atascado mientras la manguera de aire esté conectada.
- No coloque un sujetador sobre otro existente. El incumplimiento podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

TIPOS DE SUJECIONES

Por favor consulte las **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.**

¡ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida.

El uso de cualquier otro tipo de fijación provocará que la herramienta se atasque. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves. o pérdida de vidas.

OPERATING INSTRUCTIONS

• Para cargar su grapadora:

1. ¡DESCONECTE LA GRAPADORA DEL SUMINISTRO DE AIRE!
2. Sujete firmemente la grapadora, desenganche la palanca de retención y tire del empujador del cargador.
atrás completamente.
3. Inserte una tira de grapas, con las patas de las grapas apuntando en dirección opuesta a la herramienta, en el cargador.

Sólo se podrán utilizar los sujetadores especificados en DATOS TÉCNICOS

4. Deslice las grapas hasta la punta de la grapadora.

Para la grapadora: coloque una barra de sujetadores en la parte superior del cargador.

Operating

Si no ha leído las instrucciones de seguridad de este manual, no opere la grapadora.

Antes de utilizar la grapadora, coloque dos o tres gotas del aceite incluido en el conector rápido donde se encuentra la grapadora. grapadora. se conecta al suministro de aire.

Para utilizar su grapadora:

1. Conecte el suministro de aire al conector rápido.
2. Para comprobar la correcta penetración de las grapas, sostenga la grapadora perpendicular a la superficie de un trozo de madera limpia de descarte que tenga el grosor suficiente para la longitud de las grapas que ha cargado.
3. Presione el mecanismo de seguridad de la horquilla en su pieza de trabajo.
12. Antes de apretar el gatillo, asegúrese de que su mano libre y otras partes del cuerpo estén fuera del alcance de un Trayectoria potencial de una grapa en caso de deflexión.
-La deflexión se produce cuando irregularidades en la veta, nudos u objetos extraños dentro de la madera hacen que la grapa se deforme. para cambiar su trayectoria, lo que provoca que el clavo/grapa perfore la superficie de la pieza de trabajo, como se muestra en la Figura 5.
-Además de dañar su pieza de trabajo, la desviación puede causar lesiones si su mano libre está asegurando la pieza de trabajo en el ubicación donde la grapa se desvía.

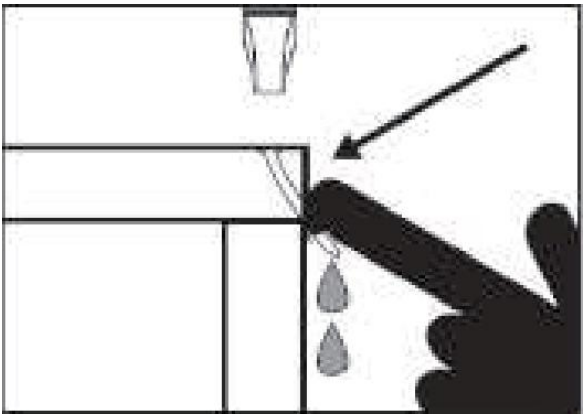


Figura 5. Ejemplo de deflexión del clavo.

13. Aprieta el gatillo.
—Si las grapas se clavaron lo suficiente en la madera, continúe con las operaciones previstas.
— Si las grapas entraron demasiado o no lo suficiente, vaya a la subsección Ajuste de la presión de aire en esta página.
¡PELIGRO! Riesgo potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte. Desconecte la herramienta de la fuente de aire comprimido antes de cargar los sujetadores.

No apunte la herramienta hacia el operador ni hacia otras personas mientras cambia los sujetadores.
No sostenga la herramienta con el gatillo presionado mientras cambia los sujetadores. El incumplimiento puede resultar en lesiones graves. lesiones o pérdida de vida.
¡ADVERTENCIA! Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte.
Peligro potencial que puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.
Opere la herramienta con sumo cuidado cuando esté conectada al compresor de aire.
El incumplimiento de esta norma puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.

• Ajuste de la presión del aire

Una presión de aire de operación insuficiente dañará la herramienta. El clavador es una herramienta de precisión capaz de clavar pasadores muy finos. Se requieren presiones de aire de operación óptimas para minimizar el desgaste y evitar daños.

- Antes de colocar los sujetadores en la pieza de trabajo, pruebe los sujetadores en materiales similares a los que se utilizarán en la aplicación real. para determinar la presión de aire óptima.
- Una presión de aire de funcionamiento insuficiente impedirá que la herramienta introduzca los pasadores completamente en la pieza de trabajo y también provocará El conductor introduce los pasadores a velocidades insuficientes. Esto obliga al conductor a "empujar" en lugar de "clavar" rápidamente los pasadores en el... La pieza de trabajo ejerce una tensión excesiva sobre la punta del destornillador, lo que aumenta el desgaste y los daños.
- Las presiones excesivas de aire de funcionamiento pueden hacer que los pasadores se introduzcan demasiado profundamente en la pieza de trabajo, dañar la pieza de trabajo y sobrecargar la herramienta y aumentar el desgaste del conductor.

Cómo limpiar grapas atascadas

Es necesario retirar una grapa atascada antes de volver a utilizar la grapadora.

• Para sacar una grapa atascada del cargador:

1. ¡DESCONECTE LA GRAPADORA DEL SUMINISTRO DE AIRE!
2. Desbloquee la palanca de retención y tire del empujador del cargador completamente hacia atrás .
3. Localice y retire la grapa atascada con un par de alicates de punta fina.
4. Deseche la grapa dañada.
5. Inspeccione la grapadora. Si está doblada o dañada, deséchela e inserte una grapadora nueva que contenga solo grapas limpias. Grapas intactas. ¡NO utilice grapas sucias o dañadas!
6 . Empuje el empujador del cargador hacia el frente del cargador hasta que la palanca de retención se bloquee.

¡ADVERTENCIA!

Peligro potencial que podría provocar lesiones graves o pérdida de vida. Desconecte el cargador de la herramienta y retire los sujetadores no atascados de la herramienta antes Desatascar un sujetador atascado. Los sujetadores están bajo presión y, si no se cumplen las normas, saldrán disparados. de la herramienta causando lesiones graves. No apunte la herramienta hacia el operador ni hacia otras personas. Graves lesiones personales. Podrían producirse lesiones si no se siguen estas instrucciones.

• Reemplazo de pistones/juntas tóricas

Si usa su grapadora día tras día, los pistones de reparación son un seguro barato contra el tiempo de inactividad desperdiciado y la pérdida de Beneficios, en caso de desgaste de un pistón o eje de pistón. Un kit de pistón y junta tórica de repuesto, puede... ¡Contacta con el lugar donde compras!

Para reemplazar un pistón y una junta tórica:

1. ¡DESCONECTE LA GRAPADORA DEL SUMINISTRO DE AIRE!
2. Retire todas las grapas del cargador.
3. Retire los cuatro tornillos de la cabeza de las grapas, cerca del puerto de escape.
4. Retire la tapa.
5. La parte superior del pistón ahora debería ser visible dentro del cilindro, que es alojado en el cabezal de la grapadora.
6. Abra la cubierta de la nariz como para quitar una grapa atascada.
7. Observe el área de descarga y empuje la parte superior del pistón con el dedo. Verá que el eje del pistón se desliza hacia abajo en el área de descarga.
8. Con un destornillador de punta plana largo o una herramienta de forma similar, empuje el eje del pistón hacia el interior de las grapadoras, hasta que Puede sujetar la cabeza del pistón y retirarla del cilindro. (Tenga cuidado de no rayar el área de descarga al empujar) el eje del pistón con el destornillador.)
9. Coloque una junta tórica nueva en el pistón nuevo y aplique una película fina de aceite lubricante para grapadora sobre la junta tórica.
10. Inserte el nuevo pistón en el cilindro. Asegúrese de que las ranuras del eje del pistón coincidan con las del cilindro. Guía en la parte inferior del cilindro. El nuevo pistón debería deslizarse fácilmente en el cilindro.

¡NO fuerce el pistón en el cilindro! Si el pistón no se inserta fácilmente, verifique la alineación. el eje del pistón con las ranuras en la guía.

11. Una vez insertado correctamente el pistón, cierre el empujador del cargador. Vuelva a colocar el conjunto de la tapa trasera y apriete los 4 tornillos de la tapa.

12. Para obtener más ayuda o para instalar un juego completo de juntas tóricas, consulte el diagrama de desglose correspondiente en la Al dorso de este manual encontrará la ubicación de los componentes.

MAINTENANCE

• Limpieza

Desconecte la grapadora del suministro de aire antes de limpiarla. Use un buen disolvente para limpiar la boquilla.
Asegúrese siempre de que la grapadora esté seca antes de volver a utilizarla.
No permita que entre polvo, virutas, arena, etc. en los conectores de aire ni en el cuerpo de la grapadora; esto puede Esto podría provocar fugas y daños en la grapadora y los acoplamientos de aire.
Nunca utilice gasolina ni otros líquidos inflamables para limpiar esta herramienta. Vapores en la herramienta podría incendiarse y provocar su explosión. Ignorar esta advertencia... ¡ Puede provocar lesiones personales graves o incluso la muerte!

* Lubricante

-Coloque de 2 a 6 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la entrada de aire de la grapadora (como se muestra en la Figura 8) cada 2 Horas de uso continuo. Limpie el exceso de aceite cerca del escape de la grapadora para evitar la acumulación de polvo.
-Otra opción a la lubricación manual sería simplemente instalar un lubricador en su compresor de aire. Línea. Si la línea de su compresor de aire ya tiene un

lubricador, entonces la lubricación regular de su grapadora No será necesario. Solo asegúrese de que siempre haya aceite en el lubricador.

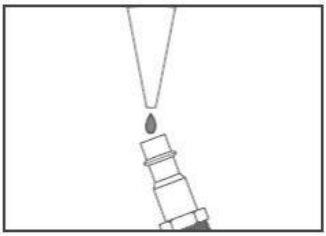


Figura 8. Lubricación de la grapadora a través de la entrada de aire.

Trouble shooting

El siguiente formulario enumera los sistemas operativos comunes, incluyendo sus problemas y soluciones. Por favor, léalo atentamente y sígalo.

ADVERTENCIA : Si presenta alguno de los siguientes síntomas durante su uso, deje de usar la herramienta inmediatamente; de lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves. Solo personal cualificado o un centro de servicio autorizado pueden realizar reparaciones o reemplazos de la herramienta. Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de intentar repararla o ajustarla. Al reemplazar las juntas tóricas o el cilindro, lubrique con aceite para herramientas neumáticas antes del montaje.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIONES
Fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta o en el área de activación	1. La junta tórica de la válvula del gatillo está dañada . 2. El cabezal de la válvula del gatillo está dañado. 3. El vástago, el sello o la junta tórica de la válvula del gatillo están dañados. dañado.	1. Verifique y reemplace la junta tórica. 2. Verifique y reemplace. 3. Verifique y reemplace el vástago de la válvula del gatillo, el sello o la junta tórica.

Fuga de aire cerca de la parte inferior de la herramienta	1.Tornillos flojos. 2.Juntas tóricas desgastadas o dañadas o parachoques.	1. Apriete los tornillos. 2. Compruebe y reemplace la junta tórica. o parachoques.
Fuga de aire entre la carrocería y tapa del cilindro.	1. Tornillos flojos. 2. Juntas tóricas o sellos desgastados o dañados.	1. Apriete el tornillo. 2. Verifique y reemplace. Juntas tóricas o parachoques.
Fijación de la cuchilla también profundo.	1. Parachoques desgastado. 2. La presión del aire es demasiado alta.	1. Reemplace el parachoques . 2. Ajuste la presión de aire.
La herramienta no funciona bien No se puede colocar el sujetador o funcionar lentamente.	1. Suministro de aire inadecuado. 2. Lubricación inadecuada. 3. Juntas tóricas o sellos desgastados o dañados. 4. El puerto de escape en la culata está obstruido.	1. Verifique que haya un suministro de aire adecuado. 2. Coloque 2 o 6 gotas de aceite en la entrada de aire. 3. Revise y reemplace las juntas tóricas o el sello. 4. Reemplace las piezas internas dañadas.

La herramienta salta los sujetadores	1. Parachoques desgastado o resorte dañado . 2. Suciedad en la placa frontal. 3. La suciedad o el daño impiden los sujetadores. 4. Anillo tórico desgastado o seco en el pistón o falta de movimiento libre en el cargador. de Lubricación. 5. Fuga del sello de la tapa del cilindro.	1. Reemplace el parachoques o el resorte del empujador. 2. Limpie el canal de transmisión en la placa frontal. 3. El cargador necesita ser limpiado. 4. La junta tórica necesita ser reemplazada y lubricada. 5. Reemplace la arandela de sellado.
Atascos de herramientas	1. Sujetadores incorrectos o dañados 2. Guía del destornillador dañada o desgastada 3. Tornillo del cargador o de la punta suelto 4. El cargador está sucio.	1. Cambie y utilice el sujetador correcto. 2. Verifique y reemplace el controlador. 3. Apriete el cargador. 4. Limpie el cargador.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia
Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pistolet pneumatyczny do zszywaczy

Modele: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Model: MT5016S/MT7116/MT8016

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie - oznaczenie dotyczące ryzyka uszkodzenia oczu
	Ostrzeżenie – oznaczenie dotyczące ryzyka utraty słuchu
	Nigdy nie używaj tlenu ani innych gazów w butlach

First Time Usage

WAŻNY:

Po otrzymaniu produktu, przed pierwszym użyciem, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Zawierać:

◎ Dane techniczne

◎ Ważne zasady bezpieczeństwa

◎ Instrukcja obsługi

◎ Konserwacja

◎ Rozwiązywanie problemów

Technical Data

Dane techniczne

Typ:	MT5016S	Maksymalne ciśnienie robocze	6,9 bara (100 psi)
Pojemność	1 1 0 szt.	Ciśnienie operacyjne	4,8-6,9 bara (70-100 PSI)
Długość zszywki	6 - 16 mm (1/4 " do 5/8")	Wlot powietrza	1/4 NPT
Rozmiar zapięcia	20 Ga	Waga	1 kg
Zszywki	Wbija zszywki koronowe 20Ga o średnicy 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Akcesoria	1. Klucz imbusowy M2.5 *1 2. Klucz imbusowy M3 *1 3. Instrukcja obsługi *1		

Typ:	MT7116	Maksymalne ciśnienie robocze	6,9 bara (100 psi)
Pojemność	1 8 0 szt.	Ciśnienie operacyjne	4,8-6,9 bara (70-100 PSI)
Długość zszywki	6 - 16 mm (1/4 " do 5/8")	Wlot powietrza	1/4 NPT
Rozmiar zapięcia	22 Ga	Waga	1 kg
Zszywki	Wbija zszywki koronowe 22Ga o średnicy 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Akcesoria	1. Klucz imbusowy M2.5 *1 2. Klucz imbusowy M3 *1 3. Instrukcja obsługi *1		

Typ:	MT8016	Maksymalne ciśnienie robocze	6,9 bara (100 psi)
Pojemność	1 5 0 szt.	Ciśnienie operacyjne	4,8-6,9 bara (70-100 PSI)
Długość zszywki	6 - 16 mm (1/4 " do 5/8")	Wlot powietrza	1/4 NPT
Rozmiar zapięcia	21 Ga	Waga	1 kg
Zszywki	Wbija zszywki koronowe 21Ga o średnicy 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Akcesoria	1. Klucz imbusowy M2.5 *1 2. Klucz imbusowy M3 *1 3. Instrukcja obsługi *1		

UWAGA: Żaden z zakupionych produktów nie zawiera oleju smarowego i musi zostać przygotowany samodzielnie przez klienta.

Odpowiedzialność środowiskowa

Prosimy o recykling niepotrzebnych materiałów zamiast wyrzucania ich do śmieci. Wszystkie narzędzia, węże i opakowania powinny być posortowane, przekazane do lokalnego punktu recyklingu i zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

Important Safety Rules

- **WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA**

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące ochrony bezpieczeństwa osobistego i zapobiegania problemom ze sprzętem. bardzo ważne jest, aby przed użyciem produktu dokładnie przeczytać instrukcję i dokładnie ją zrozumieć. wymienione symbole Poniżej znajdują się informacje, które należy podać.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia

lub utratę życia.

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

OSTROŻNOŚĆ!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować obrażenia średniego stopnia lub uszkodzenie sprzętu.

Uwaga – słowo „uwaga” służy do poinformowania czytelnika o czymś, co powinien wiedzieć na temat narzędzia.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Środki ostrożności te mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa osobistego użytkownika i innych osób pracujących z użytkownikiem. Prosimy o zachowanie ostrożności. aby je przeczytać i zrozumieć.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

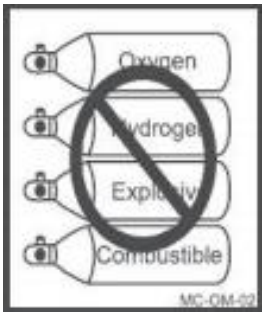
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać elektronarzędzi.
- Trzymaj wąż pneumatyczny z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.

Przed każdym użyciem sprawdź stan węża pneumatycznego. i upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowe. Zawsze upewnij się, że praca część jest mocno zamocowana pozostawiając obie ręce wolne do sterowania narzędziem. Zawsze upewnij się, że narzędzie jest zatrzymane przed odłożeniem. po użyciu należy je złożyć, aby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec ewentualnym uszkodzeniom narzędzia/użytkownika.

-Zawsze utrzymuj równowagę, aby zachować równowagę.

Nie używaj tlenu ani innego gazu palnego lub butlowego do zasilania narzędzi pneumatycznych. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi wybuchem i poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Używać tylko Sprężone powietrze do zasilania narzędzi pneumatycznych. Do podłączenia narzędzi należy użyć węża o długości co najmniej 7,6 m (25 stóp). do sprężarki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub utratą życia.



Ryzyko porażenia prądem: Nie wystawiać sprężarki na działanie deszczu. Przechowywać ją w pomieszczeniu.

Odłącz Przed serwisowaniem odłącz sprężarkę od źródła zasilania. Sprężarka musi być uziemiona. Nie używaj uziemienia. adaptery.

Ryzyko obrażeń ciała: Nie należy kierować sprężonego powietrza z węża w stronę użytkownika lub innych osób. personel.

Ryzyko wdychania: Nigdy nie wdychaj bezpośrednio powietrza wytwarzanego przez sprężarkę.

Ryzyko pęknięcia: Pod żadnym pozorem nie należy regulować wyłącznika ciśnieniowego ani zaworu bezpieczeństwa. fabrycznie ustawione na maksymalne ciśnienie tego kompresora. Manipulacja wyłącznikiem ciśnieniowym lub Zawór bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

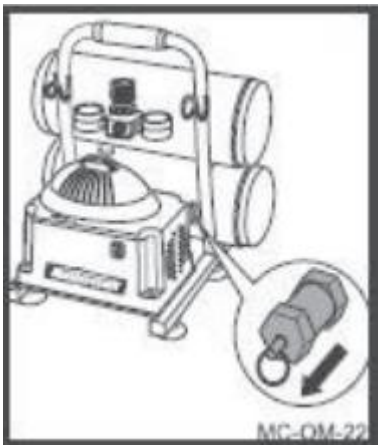
Ryzyko oparzeń: Pompa i kolektor generują wysokie temperatury. Aby uniknąć oparzeń lub innych Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj pompy, kolektora ani rury przesyłowej podczas pracy sprężarki. Przed dotknięciem lub serwisowaniem części należy odczekać, aż ostygną. Dzieci powinny zawsze przebywać z dala od sprężarki.

Ryzyko pęknięcia: Upewnij się, że regulator jest tak wyregulowany, aby wylot sprężarki ciśnienie jest ustawione na niższe niż maksymalne ciśnienie robocze narzędzia. Przed uruchamiając sprężarkę, pociągnij za pierścień zaworu bezpieczeństwa, aby upewnić się, że zawór jest szczelny Porusza się swobodnie. Po każdym użyciu opróżnij zbiornik z wody. Nie spawaj ani nie naprawiaj zbiornika.

Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania akcesoriów należy całkowicie uwolnić ciśnienie z węża.

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.



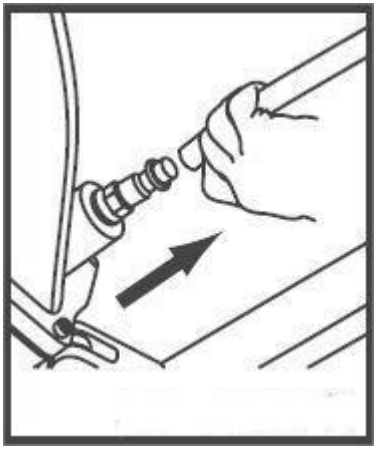
- Nie należy pozwalać na obsługę narzędzi pneumatycznych osobom niewykwalifikowanym lub nieprzeszkolonym.
- Nie należy używać narzędzi pneumatycznych do celów innych niż te, do których są przeznaczone.
- Nie używaj narzędzi pneumatycznych bez odpowiedniego przeszkolenia. Narzędzie powinno być obsługiwane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną.
- Umieść sprężarkę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby zapewnić chłodzenie, w odległości co najmniej 31 cm od urządzenia. najbliższa ściana.
- Chroń wąż powietrza i przewód zasilający przed uszkodzeniami i przebiciami. Co jakiś czas sprawdzaj je pod kątem słabych lub zużytych punktów. tydzień i w razie potrzeby wymień je -
- Zawsze noś ochronniki słuchu podczas korzystania ze sprężarki powietrza. Nieprzestrzeganie ich może spowodować utratę słuchu.
- Nie przenoś sprężarki, gdy jest włączona.
- Nie uruchamiaj sprężarki, jeśli nie znajduje się ona w stabilnej pozycji.
- Nie należy używać sprężarki na dachu lub w miejscu podwyższonym, gdyż może to spowodować upadek lub przewrócenie się urządzenia.

Przed ponownym użyciem urządzenia należy zawsze wymienić uszkodzony wskaźnik.

OSTROŻNOŚĆ!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować obrażenia średniego

stopnia lub uszkodzenie sprzętu.
-Zawsze upewnij się, że narzędzie jest zatrzymane przed podłączeniem go do źródła powietrza.
-Podczas korzystania z narzędzi pneumatycznych nie należy nosić zegarków, pierścionków, bransoletek ani luźnych ubrań.
- Nie przeciążaj narzędzia. Pozwól narzędziu pracować z optymalną prędkością, aby uzyskać maksymalną wydajność.
- Nie używaj narzędzia, z którego wycieka powietrze, brakuje części lub które są uszkodzone, lub które wymaga naprawy. Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone. mocno dokręcone.
- Aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo i wydajność narzędzia, należy codziennie sprawdzać narzędzie pod kątem swobodnego ruchu spustu i bezpieczeństwa. mechanizmy i sprężyny.
- Zawsze utrzymuj narzędzia pneumatyczne w czystości i smarowaniu. Codzienne smarowanie jest niezbędne, aby uniknąć korozji wewnętrznej i ewentualnych uszkodzeń. niepowodzenia.
- Upewnij się, że podłoga nie jest śliska i noś buty antypoślizgowe. Podłogi powinny być czyste i czyste.
- Zawsze przestrzegaj wszystkich zasad, przepisów i warunków bezpieczeństwa obowiązujących w warsztacie podczas korzystania z narzędzi.
- Noś narzędzie wyłącznie za uchwyt. Nie trzymaj narzędzia z palcem na spuście. Nie noś narzędzia za wąż, magazynek ani żadne inne części.
- Nie należy używać narzędzia w temperaturach bliskich zera lub niższych, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy przechowywać narzędzia w środowisku zamarzającym, aby zapobiec tworzeniu się lodu na zaworach roboczych. narzędzia, ponieważ może to spowodować jego awarię.
- Postępowanie z olejem i jego przechowywanie: Stosować z odpowiednią wentylacją. Unikać kontaktu oleju z oczami, skórą i Ubranie. Unikać wdychania rozpylić lub rozpylić. Przechowywać w szczelnie zamkniętym pojemniku w chłodnym, suchym i dobrze wentylowane pomieszczenie, wolne od niezgodnych substancji.



OSTROŻNOŚĆ!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować obrażenia średniego stopnia lub uszkodzenie sprzętu.

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub wymiany akcesoriów należy odłączyć narzędzie od dopływu powietrza i wyłączyć sprężarkę, jeśli narzędzie nie jest używane, jeśli przekazujesz je innej osobie lub jeśli pozostawiasz je bez nadzoru.

Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować obrażeniami ciała

średniego stopnia lub uszkodzeniem sprzętu.

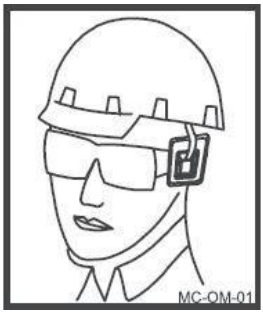
Stosuj okulary ochronne i ochronę słuchu:

-Podczas obsługi narzędzia/sprężarki należy nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi i upewnić się, że inne osoby znajdujące się w obszarze roboczym również noszą okulary ochronne.

- Wymagania muszą zapewniać ochronę przed cząstkami latającymi z przodu i z boków.

- Narzędzia pneumatyczne są głośne, a hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Zawsze noś ochronę słuchu, aby zapobiec uszkodzeniu i utracie słuchu. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować obrażeniami o umiarkowanym nasileniu.

UWAGA: Niepotrzebne materiały należy poddawać recyklingowi, zamiast wyrzucać je jako odpady. Posegreguj narzędzia, węże i opakowania według odpowiednich kategorii i zanieś do lokalnego punktu recyklingu lub zutylizuj je w sposób bezpieczny dla środowiska.



- **ROZPAKOWYWANIE**

Jeżeli po odebraniu przesyłki okaże się, że zszywacze są uszkodzone, prosimy o natychmiastowe odesłanie zszywacza do miejsca zakupu. rada.
Zachowaj pojemniki i wszystkie materiały opakowaniowe do ewentualnej kontroli przez przewoźnika lub jego agenta. Gdy będziesz w pełni zadowolony ze stanu przesyłki, powinieneś… dokonać inwentaryzacji sprzętu.
Po otwarciu pudełka powinieneś znaleźć następujące elementy.
Modele MT5016S/MT7116/MT8016 Stan magazynowy

U. Pistolet pneumatyczny do zszywaczy *1
V. Butelka na olej *1
W. Klucz imbusowy (3 mm/2,5 mm) * 2
X. Instrukcja obsługi.

• SCHEMAT KLUCZOWYCH CZĘŚCI

NIE.	Opis	NIE.	Opis
1	Magazyn	4	Spust
2	Broń palna	5	Korek wlotu powietrza
3	Nasadka cylindra		

• WAŻNE INFORMACJE

Kompatybilne kompresory

WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI

Należy pamiętać o stosowaniu odpowiedniego kompresora powietrza w połączeniu z narzędziami zasilanymi sprężonym powietrzem.

Ogólne zastosowanie

Ten Pistolet pneumatyczny jest dobrze wyważony, co zapewnia stabilność i ma ergonomiczną konstrukcję Z dłuższą rączką dla łatwiejszej obsługi. Ten zszywacz pneumatyczny został zaprojektowany specjalnie do profesjonalnych prac. Idealny do toczenia, poszycia, montażu izolacji, stolarki meblowej, tapicerki, mebli i ram.

budownictwo, przemysłowe opakowania, stolarka, konstrukcje pomiarowe i montażowe.

System powietrzny

• Zawsze należy używać czystego, suchego, regulowanego sprężonego powietrza o ciśnieniu od 4,8 do 6,9 bara (od 70 do 1 0 0 psi).

• Nie przekraczać maksymalnego ani minimalnego ciśnienia. Używanie narzędzia przy niewłaściwym ciśnieniu (zbyt niskim lub zbyt wysokim) (wysokie) spowoduje nadmierny hałas lub szybkie zużycie narzędzia.

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

• Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wylotu narzędzia i obszarów roboczych podczas pracy. podłączenie dopływu powietrza. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.

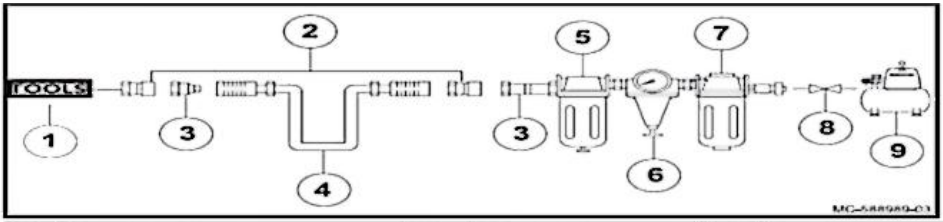
• Zaleca się stosowanie filtra-regulatora-smarownika, umieszczonego jak najbliżej narzędzia.

• Jeżeli nie zainstalowano filtra-regulatora-smarownicy, przed włożeniem filtra do wlotu należy wlać do 6 kropli oleju sprężarkowego. przy każdym użyciu.

• Jeśli zainstalowany jest filtr-regulator-smarownica, utrzymuj filtr powietrza w czystości. Brudny filtr spowoduje spadek ciśnienia powietrza do narzędzie, które spowoduje zmniejszenie mocy, wydajności i ogólnej wydajności.

• Aby uzyskać optymalną wydajność, należy zamontować szybkozłączkę do narzędzia i szybkozłączkę na wężu, jeśli ma to zastosowanie.

• Sprawdź, czy wszystkie połączenia w układzie doprowadzania powietrza są uszczelnione, aby zapobiec wyciekaniu powietrza.



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

UWAGA: Zalecane komponenty do wyżej wymienionych rurociągów należy zakupić i używać samodzielnie.

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

- Nie używaj narzędzia, jeśli nie jest ono w dobrym stanie technicznym.
- Do zasilania tego narzędzia nie należy używać tlenu, dwutlenku węgla ani innego gazu palnego ani gazu z butli.
- Nie należy używać tego narzędzia w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Podczas użytkowania należy trzymać ręce i inne części ciała z dala od głowicy pistoletu.
- Nie kieruj narzędzia w stronę operatora ani innych osób.
- Nigdy nie próbuj usuwać zablokowanego elementu złącznego, gdy wąż pneumatyczny jest podłączony.
- Nie wbijaj łącznika na już istniejący łącznik. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.

RODZAJE ELEMENTÓW ZŁĄCZNYCH

Proszę zapoznać się ze **SPECYFIKACJĄ TECHNICZNĄ.**

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

Użycie innych rodzajów elementów złącznych spowoduje zacięcie się narzędzia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń. lub utrata życia.

OPERATING INSTRUCTIONS

- **Aby załadować zszywacz:**

1. ODŁĄCZ ZSZYWACZ OD DOPROWADZENIA POWIETRZA!
2. Mocno chwyć zszywacz, odblokuj dźwignię zatrzaskową i pociągnij za popychacz magazynka
całkowicie z powrotem.
3. Włóż pasek zszywek do magazynka, kierując nóżki zszywek na zewnątrz narzędzia.
Można stosować wyłącznie elementy złączne określone w DANE TECHNICZNE
4. Przesuń zszywki aż do końca zszywacza.
W przypadku zszywacza: umieść sztyft z elementami złącznymi na górze magazynka.

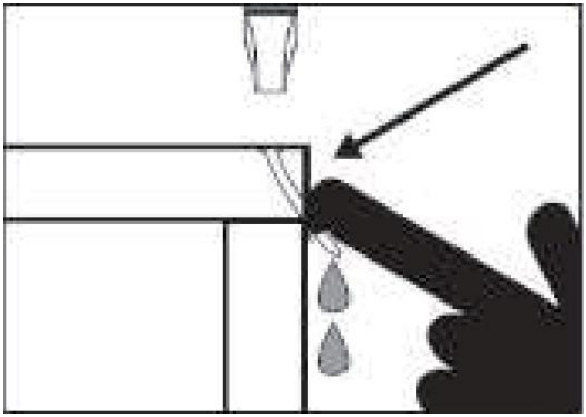
Operating

Nie należy używać zszywacza, jeżeli nie przeczytano instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
Przed użyciem zszywacza należy wkroplić dwie lub trzy krople dołączonego oleju do szybkozłączki w miejscu, gdzie znajduje się zszywacz. zszywacz. podłącza się do dopływu powietrza.

Aby obsługiwać zszywacz:

1. Podłącz dopływ powietrza do szybkozłączki.
2. Aby sprawdzić, czy zszywki są prawidłowo wbite, należy trzymać zszywacz prostopadle do powierzchni kawałka materiału. czyste kawałki drewna o grubości odpowiadającej długości załadowanych zszywek.
3. Naciśnij mechanizm jarzma zabezpieczającego na obrabianym przedmiocie.
14. Przed naciśnięciem spustu upewnij się, że wolna ręka i inne części ciała znajdują się w odpowiedniej pozycji, aby nie przeszkadzały potencjalna ścieżka zszywki w przypadku ugięcia.

- Ugięcie powstaje, gdy nierówności włókien, sęki lub obce przedmioty wewnątrz drewna powodują uszkodzenie zszywki. zmienić jego ścieżkę, co skutkuje przebiciem powierzchni przedmiotu obrabianego przez gwóźdź/zszywkę, jak pokazano na rysunku 5.
- Oprócz uszkodzenia obrabianego przedmiotu, odchylenie może spowodować obrażenia, jeśli trzymasz obrabiany przedmiot wolną ręką. miejsce, w którym zszywka się odgina.



Rysunek 5. Przykład ugięcia gwoździa.

15. Naciśnij spust.

—Jeśli zszywki wbiły się w drewno wystarczająco głęboko, kontynuuj wykonywanie zamierzonych czynności.

— Jeśli zszywki wsunięto za daleko lub niewystarczająco głęboko, przejdź do podsekcji Regulacja ciśnienia powietrza na tej stronie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

Przed przystąpieniem do wkładania elementów złącznych należy odłączyć narzędzie od źródła sprężonego powietrza.

Podczas wymiany elementów złącznych nie należy kierować narzędzia w stronę operatora ani innych osób.

Nie trzymaj narzędzia z wciśniętym spustem podczas wymiany elementów złącznych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń. obrażenia lub utrata życia.

OSTRZEŻENIE! Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować obrażenia średniego stopnia lub uszkodzenie sprzętu.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi narzędzia podłączonego do sprężarki powietrza.

Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować obrażeniami ciała średniego stopnia lub uszkodzeniem sprzętu.

• Regulacja ciśnienia powietrza

Niedostateczne ciśnienie powietrza roboczego może uszkodzić narzędzie. Kołki to precyzyjne narzędzie, zdolne do wbijania bardzo cienkich kołków. Optymalne ciśnienie powietrza roboczego jest wymagane, aby zminimalizować zużycie i zapobiec uszkodzeniom.

• Przed wkręceniem elementów złącznych w obrabiany przedmiot należy przeprowadzić test na podobnych materiałach, które będą używane w rzeczywistym zastosowaniu. aby określić optymalne ciśnienie powietrza.

• Niedostateczne ciśnienie powietrza roboczego uniemożliwi narzędziu wbicie kołków do końca w obrabiany przedmiot, a także spowoduje Wbijanie kołków przez kierowcę z niewystarczającą prędkością. Zmusza to kierowcę do „wciskania” kołków, a nie do szybkiego „wbijania” ich w obrabianego przedmiotu, co powoduje nadmierne obciążenie końcówki wkrętaka. Co prowadzi do zwiększonego zużycia i uszkodzeń.

• Nadmierne ciśnienie powietrza roboczego może spowodować wbicie kołków zbyt głęboko w obrabiany przedmiot, uszkodzenie obrabianego przedmiotu, nadmierne obciążenie narzędzie i zwiększa zużycie sterownika.

Usuwanie zaciętych zszywek

Zaciętą zszywkę należy usunąć przed ponownym użyciem zszywacza.

• Aby usunąć zaciętą zszywkę z magazynka:

1. ODŁĄCZ ZSZYWACZ OD DOPROWADZENIA POWIETRZA!
całkowicie odciągnij popychacz magazynka .
3. Znajdź i usuń zaciętą zszywkę za pomocą szczypiec z wąskimi końcówkami.
4. Wyrzuć uszkodzoną zszywkę.
5. Sprawdź zszywki. Jeśli są zgięte lub uszkodzone, wyrzuć je i włóż nowe, zawierające wyłącznie czyste, nieuszkodzone zszywki. NIE używaj brudnych lub uszkodzonych zszywek!
6. Przesuń popychacz magazynka do przodu, aż dźwignia zatrzasku się zablokuje.

OSTRZEŻENIE!

Potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

Przed użyciem odłącz magazynek od narzędzia i usuń z narzędzia niezakleszczone elementy złączne. Usuwanie zaciętego elementu złącznego. Elementy złączne są pod ciśnieniem, a nieprzestrzeganie zaleceń spowoduje ich wystrzelenie. narzędzia, powodując poważne obrażenia. Nie kieruj narzędzia w stronę operatora ani innych osób. Poważne obrażenia osobiste. nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia.

• Wymiana tłoków/pierścieni uszczelniających

Jeśli używasz zszywacza codziennie, tłoki naprawcze są tanim ubezpieczeniem na wypadek przestoju i utraty danych. Zyski w przypadku zużycia tłoka lub wału tłokowego. Zestaw tłoka i pierścieni uszczelniających, który możesz kupić zamiennie. skontaktuj się z nami gdzie dokonujesz zakupu!

Aby wymienić tłok i pierścień uszczelniający:

1. ODŁĄCZ ZSZYWACZ OD DOPROWADZENIA POWIETRZA!
2. Wyjmij wszystkie zszywki z magazynka.
3. Odkręć cztery śruby imbusowe znajdujące się na głowicach zszywek, w pobliżu portu wylotowego.
4. Zdejmij nasadkę.
5. Górna część tłoka powinna być teraz widoczna wewnątrz cylindra, który jest umieszczony w głowicy zszywacza.
6. Otwórz osłonę nosa w taki sposób, jakbyś chciał usunąć zacięte zszywki.
7. Obserwuj obszar wylotowy i naciśnij górną część tłoka palcem. Zobaczysz, jak wałek tłoka przesuwa się w dół obszaru wylotowego.

8. Za pomocą długiego śrubokręta płaskiego lub podobnego narzędzia wciśnij wałek tłoka z powrotem do zszywacza, aż do można chwycić głowicę tłoka i wyjąć ją z cylindra. (Uważaj, aby nie zarysować obszaru wylotowego podczas naciskania) (wałek tłoka za pomocą śrubokręta.)
9. Załóż nowy pierścień uszczelniający na nowy tłok i nałóż cienką warstwę oleju smarującego zszywacz na pierścień uszczelniający.
10. Włóż nowy tłok do cylindra. Upewnij się, że rowki na wale tłoka pokrywają się z rowkami na cylindrze. prowadnicę na dole cylindra. Nowy tłok powinien łatwo wsunąć się do cylindra.
NIE wciskaj tłoka na siłę do cylindra! Jeśli tłok nie daje się łatwo włożyć, sprawdź dokładnie jego ustawienie. wał tłokowy z rowkami na prowadnicy.
11. Po prawidłowym włożeniu tłoka zamknij popychacz magazynka. Załóż tylną pokrywę i dokręć 4 śruby imbusowe.
12. Aby uzyskać dodatkową pomoc lub zainstalować kompletny zestaw pierścieni uszczelniających, zapoznaj się z odpowiednim schematem awarii w Informacje na temat lokalizacji komponentów można znaleźć na odwrocie niniejszej instrukcji.

MAINTENANCE

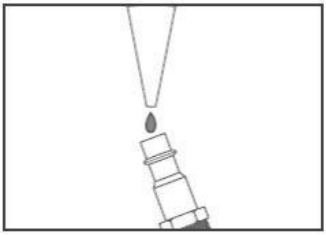
• Czyszczenie

Przed czyszczeniem odłącz zszywacz od dopływu powietrza. Do czyszczenia zespołu noska zszywacza użyj dobrego rozpuszczalnika.
Przed ponownym użyciem zawsze upewnij się, że zszywacz jest suchy.
Nie dopuść do przedostania się kurzu, wiórów, piasku itp. do złączy powietrza lub do korpusu zszywacza, ponieważ może to spowodować spowodować wycieki i uszkodzenie zszywacza oraz złączy pneumatycznych.
Nigdy nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych płynów do czyszczenia tego narzędzia. Opary w narzędziu może się zapalić, powodując eksplozję narzędzia. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć!

* Smarowanie

- Wprowadź od 2 do 6 kropli oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza zszywacza (jak pokazano na rysunku 8) co 2 sekundy. godzin ciągłego użytkowania. Wytrzyj nadmiar oleju w pobliżu wylotu zszywacza, aby uniknąć gromadzenia się kurzu.

-Inną opcją zamiast ręcznego smarowania jest po prostu zainstalowanie smarownicy w sprężarce powietrza linia. Jeśli linia sprężarki powietrza jest już wyposażona w smarownicę, konieczne jest regularne smarowanie zszywacza nie będzie konieczne. Upewnij się tylko, że w smarownicy zawsze jest olej.



Rysunek 8. Smarowanie zszywacza poprzez wlot powietrza.

Trouble shooting

Poniższy formularz zawiera listę popularnych systemów operacyjnych wraz z problemami i rozwiązaniami. Prosimy o uważne przeczytanie formularza i postępowanie zgodnie z jego instrukcjami.

OSTRZEŻENIE : Jeśli podczas użytkowania wystąpi którykolwiek z poniższych objawów, należy natychmiast przerwać używanie narzędzia, w przeciwnym razie

może dojść do poważnych obrażeń ciała. Naprawy lub wymiany narzędzia może dokonać wyłącznie wykwalifikowany personel lub autoryzowany serwis.
Odłącz narzędzie od zasilania pneumatycznego przed przystąpieniem do naprawy lub regulacji. Podczas wymiany pierścieni uszczelniających lub cylindra, nasmaruj je olejem do narzędzi pneumatycznych przed montażem.

OBJAW	PROBLEM	ROZWIĄZANIA
Wyciek powietrza w pobliżu górnej części narzędzia lub w obszarze spustowym	1. Uszkodzony pierścień uszczelniający w zaworze spustowym. 2. Uszkodzona głowica zaworu spustowego. 3. Trzonek zaworu spustowego, uszczelka lub pierścień uszczelniający są uszkodzone. uszkodzony.	1. Sprawdź i wymień pierścień uszczelniający. 2. Sprawdź i wymień. 3. Sprawdź i wymień trzpień zaworu spustowego, uszczelkę lub pierścień uszczelniający.
Wyciek powietrza w dolnej części narzędzia	1. Luźne śruby. 2. Zużyte lub uszkodzone pierścienie uszczelniające lub zderzak.	1. Dokręć śruby. 2. Sprawdź i wymień pierścień uszczelniający. lub zderzak.
Nieszczelność powietrza pomiędzy korpusem a nasadka cylindra.	1. Luźne śruby. 2. Zużyte lub uszkodzone pierścienie uszczelniające lub uszczelki.	1. Dokręć śrubę. 2. Sprawdź i wymień O-ringi lub zderzaki.
Również ostrze wbijające łącznik głęboko.	1. Zużyty zderzak. 2. Zbyt wysokie ciśnienie powietrza.	1. Wymień zderzak. 2. Wyreguluj ciśnienie powietrza.

Narzędzie nie działa dobrze nie można wkręcić zapięcia lub działają powoli.	1. Niedostateczne doprowadzenie powietrza. 2. Niedostateczne smarowanie. 3. Zużyte lub uszkodzone pierścienie uszczelniające typu O lub uszczelki. 4. Otwór wydechowy w głowicy cylindra jest niedrożny. zablokowany.	1. Sprawdź, czy dopływ powietrza jest odpowiedni. 2. Wprowadź 2 lub 6 kropli oleju do wlotu powietrza. 3. Sprawdź i wymień pierścienie uszczelniające lub uszczelkę. 4. Wymień uszkodzone części wewnętrzne.
Narzędzie pomija elementy złączne	1. Zużyty zderzak lub uszkodzona sprężyna . 2. Brud na płycie przedniej. 3. Brud lub uszkodzenie uniemożliwiają mocowanie. z powodu swobodnego poruszania się w magazynku 4.Zużyty lub suchy pierścień uszczelniający na tłoku lub jego brak z Smarowanie. 5. Nieszczelność uszczelki pokrywy cylindra	1. Wymień zderzak lub sprężynę popychacza. 2. Wyczyść kanał napędowy na płycie przedniej. 3. Magazynek należy wyczyścić. 4. Należy wymienić pierścień uszczelniający i nasmarować go. 5. Wymień podkładkę uszczelniającą.
Zacięcia narzędzi	1. Nieprawidłowe lub uszkodzone elementy złączne . 2. Uszkodzona lub zużyta prowadnica wkrętaka . 3. Luźny magazynek lub śruba nosowa. 4. Magazynek jest brudny.	1. Wymień i użyj właściwego elementu mocującego. 2. Sprawdź i wymień śrubokręt. 3. Dokręć magazynek. 4. Wyczyść magazynek.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do Australii: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Luchtnietpistool

Model: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Model: MT5016S/MT7116/MT8016

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Waarschuwing - markering met betrekking tot het risico op oogletsel
	Waarschuwing - markering met betrekking tot risico op gehoorverlies
	nooit zuurstof of andere flessengassen

First Time Usage

BELANGRIJK:

Lees na ontvangst van het product alle veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen door en volg deze op voordat u het voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Bevatten:

◎ Technische gegevens

◎ Belangrijke veiligheidsregels

◎ Gebruiksaanwijzing

◎ Onderhoud

◎ Problemen oplossen

Technical Data

Technische gegevens

Type:	MT5016S	Max. werkdruk	6,9 bar (100 psi)
Capaciteit	1 1 0st	Bedrijfsdru k	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Nietjeslengte	6 - 16 mm (1/4 "tot 5/8")	Luchtinlaat	1/4 NPT
Bevestigingsm aat	20 Ga	Gewicht	1 kg
Nietjes	Geschikt voor 20Ga kroonnieten van 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessoires	1.M2.5 Inbussleutel *1 2.M3 Inbussleutel *1 3. Gebruiksaanwijzing *1		

Type:	MT7116	Max. werkdruk	6,9 bar (100 psi)
Capaciteit	1 8 0st	Bedrijfsdruk	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Nietjeslengte	6 - 16 mm (1/4 "tot 5/8")	Luchtinlaat	1/4 NPT
Bevestigingsm aat	22 Ga	Gewicht	1 kg
Nietjes	Aandrijvingen voor 22Ga kroonnieten van 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessoires	1.M2.5 Inbussleutel *1 2.M3 Inbussleutel *1 3. Gebruiksaanwijzing *1		

Type:	MT8016	Max.	6,9 bar (100 psi)

		werkdruk	
Capaciteit	1 5 0st	Bedrijfsdruk	4,8-6,9 bar (70-100 PSI)
Nietjeslengte	6 - 16 mm (1/4 "tot 5/8")	Luchtinlaat	1/4 NPT
Bevestigingsm aat	21 Ga	Gewicht	1 kg
Nietjes	Aandrijvingen voor 21Ga kroonnieten van 6-16 mm (1/4'-5/8")		
Accessoires	1.M2.5 Inbussleutel *1 2.M3 Inbussleutel *1 3. Gebruiksaanwijzing *1		

LET OP: Alle gekochte producten bevatten geen smeerolie en dienen door de klant zelf te worden klaargemaakt.

Milieuverantwoordelijkheden

Recycle ongewenste materialen in plaats van ze als afval weg te gooien. Alle gereedschappen, slangen en verpakkingen dienen te worden ingeleverd. gesorteerd, naar het plaatselijke recyclingcentrum gebracht en op een milieuvriendelijke manier afgevoerd.

Important Safety Rules

- **VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN**

Deze handleiding bevat informatie die betrekking heeft op het beschermen van de persoonlijke veiligheid en het voorkomen van problemen met de apparatuur. Het is erg belangrijk om deze handleiding zorgvuldig te lezen en goed te begrijpen voordat u het product gebruikt. De symbolen die in deze handleiding staan, De onderstaande termen worden gebruikt om deze informatie aan te geven.

GEVAAR!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of verlies van een mensenleven.

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

VOORZICHTIGHEID!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.

Opmerking - Het woord "opmerking" wordt gebruikt om de lezer te informeren over iets dat hij/zij moet weten over het gereedschap.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Deze voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld voor de persoonlijke veiligheid van de gebruiker en anderen die met de gebruiker samenwerken. Neem de tijd om om ze te lezen en te begrijpen.

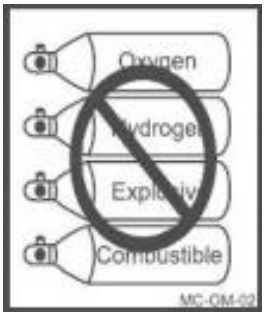
GEVAAR!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of verlies van een mensenleven.

- Houd kinderen uit de buurt van de werkplek. Laat kinderen geen elektrisch gereedschap gebruiken.
- Houd de luchtslang uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen. Controleer de luchtslang voor elk gebruik op slijtage. en zorg ervoor dat alle verbindingen correct zijn. Zorg er altijd voor dat de werkzaamheden stuk is stevig vastgezet zodat u beide handen vrij hebt om het gereedschap te bedienen. Zorg er altijd voor dat het gereedschap stilstaat voordat u het aanzet. Leg het na gebruik neer, in het belang van de veiligheid en om mogelijke schade aan het gereedschap/de gebruiker te voorkomen.
- Zorg te allen tijde voor een goede houding, zodat u uw evenwicht behoudt.

Gebruik geen zuurstof of ander brandbaar gas of flessengas om persluchtgereedschap van stroom te voorzien. Het in acht nemen van deze waarschuwing kan een explosie en ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben.

Gebruik alleen de Perslucht om de persluchtgereedschappen van stroom te voorzien. Gebruik minimaal 7,6 meter slang om de gereedschappen aan te sluiten. naar de compressor. Het niet naleven hiervan zal leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



Risico op elektrische schokken: Stel een compressor niet bloot aan regen. Bewaar hem binnen.

Koppel de Koppel de compressor los van de stroombron voordat u onderhoud uitvoert. De compressor moet geaard zijn. Gebruik geen aarding. adapters.

Risico op persoonlijk letsel: Richt de perslucht uit de luchtslang niet op de gebruiker of andere personen. personeel.

Inademingsgevaar: Adem de lucht die door de compressor wordt geproduceerd nooit rechtstreeks in.

Risico op barsten: Stel de drukschakelaar of het veiligheidsventiel om welke reden dan ook niet af. Deze zijn af fabriek ingesteld voor de maximale druk van deze compressor. Knoeien met de drukschakelaar of de veiligheidsventiel kan persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaken.

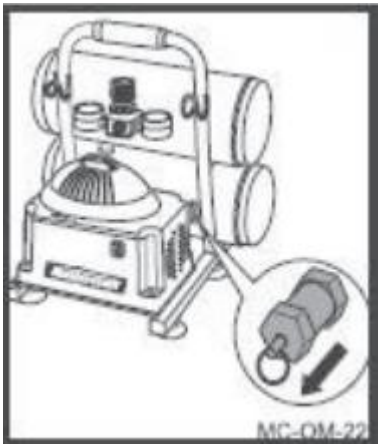
Risico op brandwonden: De pomp en het verdeelstuk genereren hoge temperaturen. Om brandwonden of andere verwondingen te voorkomen, Om verwondingen te voorkomen, mag u de pomp, het verdeelstuk of de overdrachtsbuis niet aanraken terwijl de compressor draait. Laat de onderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt of onderhoudt. Houd kinderen te allen tijde uit de buurt van de compressor.

Risico op barsten: Zorg ervoor dat de regelaar zo is afgesteld dat de compressoruitlaat De druk is lager ingesteld dan de maximale werkdruk van het gereedschap. Voor Bij het starten van de compressor trekt u aan de ring op het veiligheidsventiel om er zeker van te zijn dat het ventiel Beweegt vrij. Laat na elk gebruik het water uit de tank lopen. Niet lassen of repareren.

Laat alle druk uit de slang ontsnappen voordat u accessoires verwijdert of bevestigt.

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.



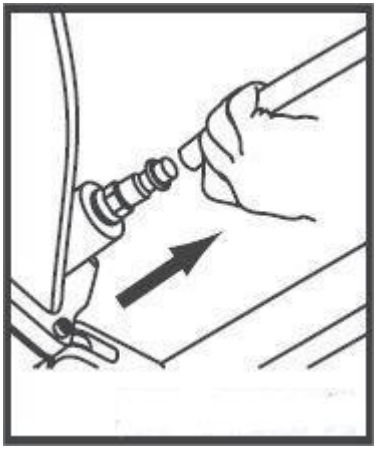
-Laat ongeschoolde of ongetrainde personen het luchtdrukgereedschap niet bedienen.
- Gebruik het luchtdrukgereedschap niet voor andere taken dan waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het luchtgereedschap niet tenzij u hiervoor bent opgeleid. Alleen een gekwalificeerd persoon mag het gereedschap gebruiken.
- Plaats de compressor in een goed geventileerde ruimte voor koeling en zorg dat deze minimaal 31 cm van de dichtstbijzijnde muur.
- Bescherm de luchtslang en het netsnoer tegen beschadiging en perforatie. Controleer ze regelmatig op zwakke of versleten plekken. week, en vervang ze indien nodig -
- Draag altijd gehoorbescherming bij gebruik van de luchtcompressor. Het niet dragen hiervan kan leiden tot gehoorverlies.
- Draag de compressor niet terwijl deze draait.
- Laat de compressor niet draaien als deze niet stabiel staat.
- Laat de compressor niet op een dak of op een verhoogde plaats werken, aangezien het apparaat dan kan vallen of omvallen.

Vervang altijd een beschadigde meter voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

VOORZICHTIGHEID!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap stilstaat voordat u het op de luchttoevoer aansluit.
-Draag geen horloges, ringen, armbanden of losse kleding wanneer u luchtgereedschap gebruikt.
- Overbelast het gereedschap niet. Laat het gereedschap op optimale snelheid werken voor maximale efficiëntie.
- Gebruik geen gereedschap dat lucht lekt, waarvan onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, of dat gerepareerd moet worden. Controleer of alle schroeven goed vastzitten. goed vastgedraaid.
- Voor optimale veiligheid en prestaties van het gereedschap, dient u het gereedschap dagelijks te inspecteren om vrije beweging van de trekker en de veiligheid te garanderen. mechanismen en veren.
- Houd uw luchtgereedschap altijd schoon en gesmeerd. Dagelijkse smering is essentieel om interne corrosie en mogelijke mislukkingen.
- Zorg ervoor dat de vloer niet glad is en draag antislipschoenen. Vloeren moeten schoon en glad zijn.
-Houd u altijd aan de veiligheidsregels, voorschriften en omstandigheden van de werkplaats wanneer u het gereedschap gebruikt.
- Draag het gereedschap alleen aan de handgreep. Draag het gereedschap niet met uw vinger op de trekker. Draag het gereedschap niet aan de slang, het magazijn of andere onderdelen.
- Gebruik het gereedschap niet bij temperaturen onder het vriespunt, omdat dit tot defecten van het gereedschap kan leiden.
- Bewaar het gereedschap niet in een vriesomgeving om ijsvorming op de bedieningskleppen te voorkomen. het gereedschap, omdat dit tot een defect kan leiden.
- Behandeling en opslag van olie: Gebruik met voldoende ventilatie. Vermijd contact van de olie met ogen, huid en ogen. kleding. Vermijd inademing spray of nevel. Bewaren in een goed gesloten verpakking op een koele, droge plaats. goed geventileerde ruimte, vrij van onverenigbare stoffen.



VOORZICHTIGHEID!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.

Koppel het gereedschap los van de luchttoevoer en schakel de compressor uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of accessoires verwisselt, wanneer u het gereedschap niet gebruikt, wanneer u het aan iemand anders overdraagt of wanneer u het onbeheerd achterlaat.

Indien u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.

Gebruik een veiligheidsbril en gehoorbescherming:

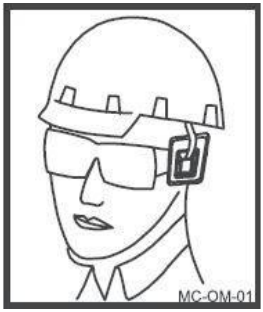
-Draag een veiligheidsbril met zijbescherming wanneer u het gereedschap/de compressor bedient en controleer of alle anderen in het werkgebied ook een veiligheidsbril dragen.

- Vereisten en moet bescherming bieden tegen rondvliegende deeltjes van de voorkant en de zijkanten.

- Luchtdrukgereedschappen maken veel lawaai en kunnen gehoorschade veroorzaken. Draag altijd gehoorbescherming om gehoorschade en -verlies te voorkomen. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot licht letsel.

LET OP: Recycle ongewenste materialen in plaats van ze als afval weg te gooien. Sorteer het gereedschap, de slangen en de verpakking in specifieke categorieën

en breng ze naar het plaatselijke recyclingcentrum of voer ze op een milieuvriendelijke manier af.



- **UITPAKKEN**

Als u ontdekt dat de nietmachine beschadigd is nadat u voor ontvangst heeft getekend, neem dan onmiddellijk contact op met de winkel waar u de nietmachine heeft gekocht. advies.

Bewaar de containers en alle verpakkingsmaterialen voor eventuele inspectie door de vervoerder of diens agent. Wanneer u volledig tevreden bent met de staat van de zending, dient u: inventariseer de apparatuur.

Nadat u de doos opent, zou u het volgende moeten aantreffen.

Model MT5016S/MT7116/MT8016 Inventaris

Y. Luchtnietpistool *1

Z. Fles voor olie *1

AA. Inbussleutel (3 mm/2,5 mm)*2

AB. Gebruiksaanwijzing.

• BELANGRIJKSTE ONDERDELENSCHEMA

Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	Tijdschrift	4	Trekker
2	Pistoolboby	5	Luchtinlaatplug
3	Cilinderdop		

• BELANGRIJKE INFORMATIE

Compatibele compressoren

RICHTLIJNEN VOOR CORRECT GEBRUIK EN BEDIENING

Zorg ervoor dat u een geschikte luchtcompressor gebruikt in combinatie met persluchtgereedschap.

Algemeen gebruik

De Het luchtnietpistool is goed uitgebalanceerd voor stabiliteit en ergonomisch ontworpen Met een langere handgreep voor gebruiksgemak. Deze luchtaangedreven nietmachine is speciaal ontworpen voor professioneel werk. Ideaal voor het maken van latten, bekleding, isolatie, kasten, stoffering, meubels en kozijnen. bouw, industrieel verpakking, timmerwerk, meting en assemblagebouw.

Luchtsysteem

• Gebruik altijd schone, droge, gereguleerde perslucht van 4,8 tot 6,9 bar (70 tot 100 psi).

• Overschrijd de maximale of minimale druk niet. Het gebruik van het gereedschap met een verkeerde druk (te laag of te (hoog) veroorzaakt overmatig lawaai of snelle slijtage van het gereedschap.

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

• Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de afvoer van het gereedschap en de werkgebieden wanneer u Het aansluiten van de luchttoevoer. Het niet naleven hiervan kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

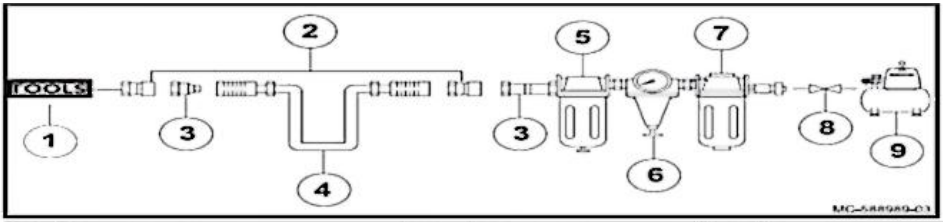
• Het wordt aanbevolen om een filter-regelaar-smeerapparaat te gebruiken en dit zo dicht mogelijk bij het gereedschap te plaatsen.

• Als er geen filter-regelaar-smeermiddel is geïnstalleerd, breng dan maximaal 6 druppels compressorolie aan in de inlaatplug voordat u de motor weer inschakelt. elk gebruik.

• Als er een filter-regelaar-smeerapparaat is geïnstalleerd, houd het luchtfilter dan schoon. Een vuil filter verlaagt de luchtdruk tot het gereedschap, wat een afname van het vermogen, de efficiëntie en de algemene prestaties tot gevolg zal hebben.

• Voor optimale prestaties monteert u een snelkoppeling op het gereedschap en, indien van toepassing, een snelkoppeling op de slang.

• Controleer of alle aansluitingen in het luchttoevoersysteem zijn afgedicht om te voorkomen dat er lucht lekt.



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

OPMERKING: U dient zelf de aanbevolen componenten voor de bovengenoemde pijpleidingen aan te schaffen en te gebruiken.

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

- Gebruik het gereedschap niet als het niet naar behoren functioneert.
- Gebruik geen zuurstof, koolstofdioxide of andere brandbare gassen of flessengas om dit gereedschap van stroom te voorzien.
- Gebruik dit gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Houd uw handen en andere lichaamsdelen tijdens gebruik uit de buurt van de vuurkop.
- Richt het gereedschap niet op de gebruiker of andere personen.
- Probeer nooit een vastgelopen bevestigingsmiddel los te maken terwijl de luchtslang is aangesloten.
- Sla geen bevestigingselement over een bestaand bevestigingselement. Het niet naleven hiervan kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

SOORTEN BEVESTIGINGSMIDDELEN

Zie de **TECHNISCHE SPECIFICATIES.**

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

Het gebruik van andere soorten bevestigingsmiddelen kan ervoor zorgen dat het gereedschap vastloopt. Het niet naleven hiervan kan leiden tot ernstig letsel. of verlies van mensenlevens.

OPERATING INSTRUCTIONS

• Om uw nietmachine te laden:

1. HAAL DE NIETMACHINE LOS VAN DE LUCHTTOEVOER!
2. Pak de nietmachine stevig vast, ontgrendel de vergrendelingshendel en trek aan de magazijnduwer
helemaal terug.
3. Plaats een strook nietjes in het magazijn, met de pootjes van de nietjes van het gereedschap af gericht.

Er mogen uitsluitend de onder TECHNISCHE GEGEVENS gespecificeerde bevestigingsmiddelen worden gebruikt

4. Schuif de nietjes helemaal tot aan de neus van de nietmachine.

Voor nietmachine: plaats een stuk bevestigingsmateriaal bovenop het magazijn.

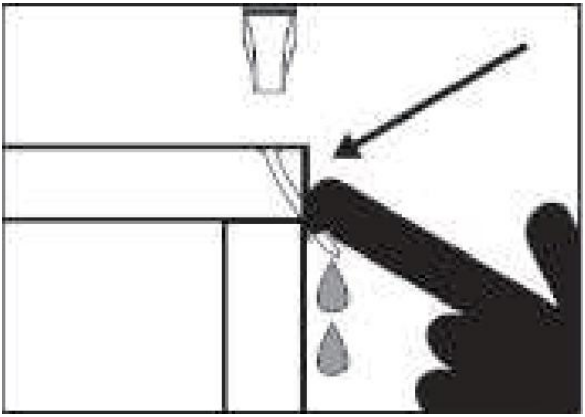
Operating

Als u de veiligheidsinstructies in deze handleiding niet hebt gelezen, mag u de nietmachine niet gebruiken.

Voordat u uw nietmachine bedient, brengt u twee tot drie druppels van de meegeleverde olie aan in de snelkoppeling waar de nietmachine. sluit aan op de luchttoevoer.

Om uw nietmachine te bedienen:

1. Sluit de luchttoevoer aan op de snelkoppeling.
2. Om te testen of de nietjes goed doordringen, houdt u de nietmachine loodrecht op het oppervlak van een stuk papier. schoon afvalhout dat dik genoeg is voor de lengte van de nietjes die u hebt geladen.
3. Druk het veiligheidsmechanisme op uw werkstuk in.
16. Voordat u de trekker overhaalt, moet u ervoor zorgen dat uw vrije hand en andere lichaamsdelen uit de buurt van een Mogelijke baan van een nietje bij afbuiging.
- Doorbuiging ontstaat wanneer onregelmatigheden in de nerf, knoesten of vreemde voorwerpen in het hout ervoor zorgen dat de nietjes loskomen. om zijn pad te veranderen, waardoor de spijker of niet het oppervlak van het werkstuk doorboort, zoals weergegeven in Afbeelding 5.
-Naast het beschadigen van uw werkstuk kan doorbuiging ook letsel veroorzaken als u met uw vrije hand het werkstuk vastzet in de locatie waar de nietjes afbuigen.



Figuur 5. Voorbeeld van afbuiging van een spijker.

17. Haal de trekker over.
—Als de nietjes ver genoeg in het hout zijn geslagen, kunt u doorgaan met de gewenste werkzaamheden.
— Als de nietjes te ver of niet ver genoeg zijn doorgedraaid, ga dan naar de subsectie Luchtdruk aanpassen op deze pagina.
GEVAAR! Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
Koppel het gereedschap los van de persluchtbron voordat u bevestigingsmiddelen laadt.

Richt het gereedschap niet op de gebruiker of andere personen terwijl u bevestigingsmiddelen verwisselt.
Houd het gereedschap niet ingedrukt met de trekker ingedrukt tijdens het verwisselen van de bevestigingsmiddelen. Het niet naleven hiervan kan leiden tot ernstige verwondingen. letsel of verlies van een mensenleven.
WAARSCHUWING! Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
Mogelijk gevaar dat kan leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.
Gebruik het gereedschap met de grootste voorzichtigheid wanneer het is aangesloten op de luchtcompressor.
Indien u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot matige verwondingen of schade aan de apparatuur.

• Luchtdruk aanpassen

Onvoldoende luchtdruk kan uw gereedschap beschadigen. De pinner is een precisiegereedschap dat zeer fijne pennen kan inslaan. Optimale luchtdruk is vereist om slijtage te minimaliseren en schade te voorkomen.

• Voordat u bevestigingsmiddelen in het werkstuk slaat, test u de bevestigingsmiddelen op soortgelijke materialen die u in de daadwerkelijke toepassing zult gebruiken. om de optimale luchtdruk te bepalen.

• Onvoldoende werkluchtdruk zal voorkomen dat uw gereedschap de pennen volledig in uw werkstuk zet en zal ook de bestuurder om pinnen met onvoldoende snelheid in te slaan. Dit dwingt de bestuurder om pinnen in de pinnen te "duwen" in plaats van ze snel "te slaan". werkstuk, wat resulteert in overmatige spanning op de punt van de schroevendraaier. Dit leidt tot verhoogde slijtage en schade.

• Een te hoge werkluchtdruk kan ervoor zorgen dat de pennen te diep in uw werkstuk terechtkomen, het werkstuk beschadigen, de gereedschap en verhogen de slijtage van de bestuurder.

Vastgelopen nietjes verwijderen

Een vastgelopen nietje moet worden verwijderd voordat u de nietmachine weer kunt gebruiken.

• Om een vastgelopen nietje uit het magazijn te verwijderen:

1. KOPPEL DE NIETMACHINE LOS VAN DE LUCHTTOEVOER!

2. Ontgrendel de vergrendelingshendel en trek de magazijnduwer volledig naar achteren .
3. Zoek en verwijder het vastgelopen nietje met een punttang.
4. Gooi het kapotte nietje weg.
5. Inspecteer de nietjesstaaf. Als deze verbogen of beschadigd is, gooi hem dan weg en plaats een nieuwe staaf met alleen schone, Onbeschadigde nietjes. Gebruik GEEN vuile of beschadigde nietjes!
6. Duw de magazijnduwer naar voren naar de voorkant van het magazijn totdat de vergrendelingshendel vastklikt.

WAARSCHUWING!

Mogelijk gevaar dat kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.
Koppel het magazijn los van het gereedschap en verwijder de niet-vastgelopen bevestigingsmiddelen uit het gereedschap voordat u Het losmaken van een vastgelopen bevestigingsmiddel. De bevestigingsmiddelen staan onder druk en als u dit niet doet, worden ze eruit geschoten. van het gereedschap, wat ernstig letsel kan veroorzaken. Richt het gereedschap niet op de gebruiker of andere personen. Ernstige persoonlijke verwondingen kunnen Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot letsel.

• Zuigers/O-ringen vervangen

Als u uw nietmachine dag in dag uit gebruikt, zijn reparatiezuigers een goedkope verzekering tegen verloren tijd en verlies. winst, in het geval dat een zuiger of zuigeras versleten raakt. Een vervangende zuiger en O-ringset, kunt u contact met waar u koopt!

Om een zuiger en O-ring te vervangen:

1. HAAL DE NIETMACHINE LOS VAN DE LUCHTTOEVOER!
2. Verwijder alle nietjes uit het tijdschrift.
3. Verwijder de vier kapschroeven op de kop van de nietjes, vlak bij de uitlaatpoort.
4. Verwijder de dop.
5. De bovenkant van de zuiger zou nu zichtbaar moeten zijn in de cilinder, die in de kop van de nietmachine.
6. Open het neuskapje alsof u een vastgelopen nietje wilt verwijderen.
7. Houd het uitlaatgedeelte in de gaten en druk met uw vinger op de bovenkant van de zuiger. U zult zien hoe de zuigeras door het uitlaatgedeelte naar beneden glijdt.
8. Duw de zuigeras met een lange platte schroevendraaier of een soortgelijk gevormd gereedschap terug in de nietmachines, totdat u kan de zuigerkop vastpakken en uit de cilinder verwijderen. (Pas op dat u het afvoergebied niet krast bij het duwen (de zuigeras met de schroevendraaier.)
9. Plaats een nieuwe O-ring op de nieuwe zuiger en breng een dun laagje smeerolie voor nietmachines aan op de O-ring.
10. Plaats de nieuwe zuiger in de cilinder. Zorg ervoor dat de groeven op de zuigeras in lijn liggen met die op de geleider aan de onderkant van de cilinder. De nieuwe zuiger moet gemakkelijk in de cilinder glijden.

Forceer de zuiger NIET in de cilinder! Als de zuiger niet gemakkelijk in de cilinder past, controleer dan nogmaals de uitlijning van de zuiger. de zuigeras met de groeven op de geleider.

11. Nadat de zuiger correct is geplaatst, sluit u de magazijnduwer. Plaats de achterste kap terug en draai de 4 inbusschroeven vast.
12. Voor meer hulp of om een complete O-ringset te installeren, raadpleegt u het betreffende storingsdiagram in de De locaties van de componenten vindt u op de achterkant van deze handleiding.

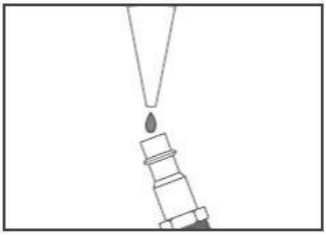
MAINTENANCE

• Schoonmaak

Koppel de nietmachine los van de luchttoevoer voordat u deze reinigt. Gebruik een goed oplosmiddel om de neus van de nietmachine te reinigen.
Zorg er altijd voor dat de nietmachine droog is voordat u hem opnieuw gebruikt.
Zorg ervoor dat er geen stof, spanen, zand, enz. in de luchtaansluitingen of in de behuizing van de nietmachine terechtkomt; dit kan leiden tot lekkages en schade aan de nietmachine en de luchtkoppelingen.
Gebruik nooit benzine of andere ontvlambare vloeistoffen om dit gereedschap schoon te maken. Dampen in het gereedschap kan ontbranden, waardoor het gereedschap kan exploderen. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood!

* Smeren

- Breng elke 2 tot 6 druppels olie voor pneumatisch gereedschap aan in de luchtinlaat van het nietapparaat (zoals weergegeven in afbeelding 8). Urenlang continu gebruik. Veeg overtollige olie bij de uitlaat van de nietmachine af om stofophoping te voorkomen.
-Een andere optie voor handmatig oliën is om gewoon een smeermiddel in uw luchtcompressor te installeren leiding. Als uw luchtcompressorleiding al een smeermiddel heeft, dan is regelmatige smering van uw nietmachine is niet nodig. Zorg er gewoon voor dat er altijd olie in het smeermiddel zit.



Figuur 8. Smering van het nietapparaat via de luchtinlaat.

Trouble shooting

Het volgende formulier geeft een overzicht van het meest voorkomende besturingssysteem, inclusief problemen en oplossingen. Lees het formulier aandachtig door en volg de instructies.

WAARSCHUWING : Als een van de volgende symptomen optreedt tijdens het gebruik, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Alleen gekwalificeerde personen of een erkend servicecentrum mogen reparaties of vervangingen aan het gereedschap uitvoeren.

Koppel het gereedschap los van de luchttoevoer voordat u met reparaties of afstellingen begint. Smeer bij het vervangen van de O-ringen of cilinder vóór montage met persluchtolie.

SYMPTOOM	PROBLEEM	OPLOSSINGEN
Lucht lekkage nabij bovenkant gereedschap of in het triggergebied	1. De O -ring in de trekkerklep is beschadigd . 2. De kop van de trekkerklep is beschadigd. 3. De steel, afdichting of O-ring van de trekkerklep is beschadigd. beschadigd.	1. Controleer en vervang de O-ring. 2. Controleer en vervang. 3. Controleer en vervang de trekkerklepsteel, afdichting of O-ring.
Luchtlek nabij de onderkant van het gereedschap	1. Losse schroeven. 2. Versleten of beschadigde O-ringen of bumper.	1. Schroeven vastdraaien. 2. O-ring controleren en vervangen of bumper.

Luchtlek tussen carrosserie en cilinderdop.	1. Losse schroeven. 2. Versleten of beschadigde O-ringen of afdichtingen	1. Schroef vastdraaien. 2. Controleren en vervangen O-ringen of bumper.
Mes aandrijfbevestiging ook diep.	1. Versleten bumper. 2. Te hoge luchtdruk.	1. Bumper vervangen. 2. Bandenspanning aanpassen.
Gereedschap werkt niet goed kan geen bevestigingsmiddelen aandrijven of werken traag.	1. Onvoldoende luchttoevoer. 2. Onvoldoende smering. 3. Versleten of beschadigde O-ringen of afdichtingen. 4. Uitlaatpoort in cilinderkop is geblokkeerd.	1. Controleer of er voldoende luchttoevoer is. 2. Doe 2 of 6 druppels olie in de luchtinlaat. 3. Controleer en vervang de O-ringen of afdichting. 4. Vervang beschadigde interne onderdelen.
Gereedschap slaat bevestigingsmiddelen over	1. Versleten bumper of beschadigde veer . 2. Vuil in de frontplaat. 3. Vuil of schade verhindert bevestigingsmiddelen. van vrij bewegen in het magazijn 4. Versleten of droge O-ring op de zuiger of ontbreken van smering. 5. Cilinderdekselafdichting lekt	1. Vervang de bumper of duwveer. 2. Reinig het aandrijfkanaal op de voorplaat. 3. Het magazijn moet worden schoongemaakt. 4. De O-ring moet worden vervangen en gesmeerd. 5. Vervang de

		afdichtring.
Gereedschapsstoringen	1. Onjuiste of beschadigde bevestigingsmiddelen . 2. Beschadigde of versleten aandrijfgeleider . 3. Magazijn of neusschroef los. 4. Magazijn is vuil.	1. Vervang de juiste bevestigingsmiddelen en gebruik deze. 2. Controleer en vervang de aandrijving. 3. Draai het magazijn vast. 4. Maak het magazijn schoon.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië
Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Lufthäftpistol

Modell: MT5016S/MT7116/MT8016

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Staple Gun

Modell: MT5016S/MT7116/MT8016

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Varning - märkning gällande risk för ögonskador
	Varning - märkning gällande risk för hörselnedsättning
	aldrig syrgas eller andra flaskgaser

First Time Usage

VIKTIG:

Vid mottagandet av produkten, läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och bruksanvisningar innan du använder den första gången. Spara även denna manual för framtida bruk.

Innehålla:

◎ Tekniska data

◎ Viktiga säkerhetsregler

◎ Bruksanvisning

◎ Underhåll

Felsökning

Technical Data

Tekniska data

Typ:	MT5016S	Max. arbetstryck	6,9 bar (100 psi)
Kapacitet	1 10 st	Driftstryck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Häftklammerlängd	6 – 16 mm (1/4 " till 5/8")	Luftinlopp	1/4 NPT-koppling
Fästelementets storlek	20 Ga	Vikt	1 kg
Häftklamrar	Driver 20Ga Crown-klammer 6 – 16 mm (1/4' – 5/8")		
Tillbehör	1. M2.5 Sexkantsnyckel * 1 2. M3 sexkantsnyckel * 1 3. Bruksanvisning *1		

Typ:	MT7116	Max. arbetstryck	6,9 bar (100 psi)
Kapacitet	180 st	Driftstryck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Häftklammerlängd	6 – 16 mm (1/4 " till 5/8 ")	Luftinlopp	1/4 NPT-koppling
Fästelementets storlek	22 Ga	Vikt	1 kg
Häftklamrar	Driver 22Ga Crown-klammer 6 – 16 mm (1/4' – 5/8")		

Tillbehör	1. M2.5 Sexkantsnyckel * 1 2. M3 sexkantsnyckel * 1 3. Bruksanvisning *1

Typ:	MT8016	Max. arbetstryck	6,9 bar (100 psi)
Kapacitet	150 st	Driftstryck	4,8–6,9 bar (70 – 100 PSI)
Häftklammerlängd	6 – 16 mm (1/4 " till 5/8 ")	Luftinlopp	1/4 NPT-koppling
Fästelementets storlek	21 Ga	Vikt	1 kg
Häftklamrar	Driver 21Ga Crown-klammer 6 – 16 mm (1/4' – 5/8")		
Tillbehör	1. M2.5 Sexkantsnyckel * 1 2. M3 sexkantsnyckel * 1 3. Bruksanvisning *1		

OBS! Alla köpta produkter inkluderar inte smörjolja och måste förberedas av kunden själv.

Miljöansvar

Återvinn oönskat material istället för att slänga det som avfall. Alla verktyg, slangar och förpackningar ska sorteras, tas till den lokala återvinningscentralen och kasseras på ett miljövänligt sätt.

Important Safety Rules

- **SÄKERHETSRIKTLINER**

Denna manual innehåller information som rör skydd av personlig säkerhet och förebyggande av problem med utrustningen. Det är mycket viktigt att läsa denna

manual noggrant och förstå den noggrant innan produkten används. Symbolerna som anges nedan används för att ange denna information.

FARA!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET!

Potentiell fara som kan leda till måttliga skador eller skador på utrustning.

Obs – Ordet "obs" används för att informera läsaren om något han/hon behöver veta om verktyget.

PERSONLIG SÄKERHET

Dessa försiktighetsåtgärder är avsedda för användarens och andras personliga

säkerhet som arbetar med användaren. Vänligen ta dig tid att att läsa och förstå dem.

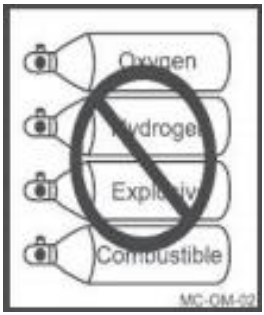
FARA!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Håll barn borta från arbetsområdet. Låt inte barn hantera elverktyg.
- Håll luftslangen borta från värme, olja och vassa kanter. Kontrollera luftslangen för slitage före varje användning. och se till att alla anslutningar är korrekta. Se alltid till att arbetet biten är ordentligt fastsatt vilket lämnar båda händerna fria att styra verktyget. Se alltid till att verktyget har stannat innan du sätter på lägg ner den efter användning, av säkerhetsskäl och för att förhindra eventuella skador på verktyget/användaren.
- Se till att du har ordentligt fotfäste hela tiden för att säkerställa korrekt balans.

Använd inte syrgas eller någon annan brännbar eller flaskgas för att driva luftdrivna verktyg. Underlåtenhet att Följ denna varning kan orsaka explosion och allvarliga personskador eller dödsfall.

Använda bara den tryckluft för att driva de luftdrivna verktygen. Använd minst 7,6 m slang för att ansluta verktygen till kompressorn. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.



Risk för elektrisk stöt: Utsätt inte kompressorn för regn. Förvara den inomhus.

Koppla bort Koppla bort kompressorn från strömkällan före service. Kompressorn måste vara jordad. Använd inte jordning adaptrar.

Risk för personskada: Rikta inte tryckluft från luftslangen mot användaren eller andra personal.

Risk för inandning: Andas aldrig in luften som produceras av kompressorn direkt.

Risk för sprängning: Justera inte tryckbrytaren eller säkerhetsventilen av någon anledning. De har förinställt på fabriken för denna kompressors maximala tryck. Manipulering av tryckbrytaren eller säkerhetsventilen kan orsaka personskador eller egendomsskador.

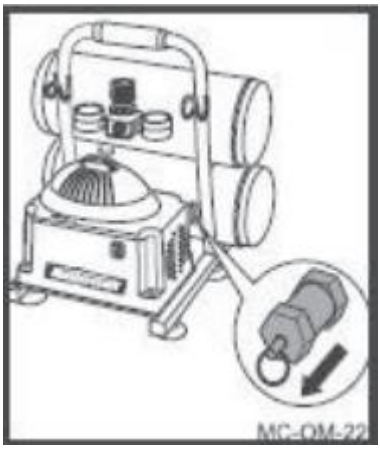
Risk för brännskador: Pumpen och grenröret genererar höga temperaturer. För att undvika brännskador eller andra skada, rör inte pumpen, grenröret eller överföringsröret medan kompressorn är igång. Låt Låt delarna svalna innan hantering eller service. Håll barn borta från kompressorn hela tiden.

Risk för sprängning: Se till att regulatorn är justerad så att kompressorns utlopp trycket är inställt lägre än verktygets maximala driftstryck. Innan När du startar kompressorn, dra i ringen på säkerhetsventilen för att säkerställa att ventilen rör sig fritt. Töm ut vattnet från tanken efter varje användning. Svetsa eller reparera inte tanken.

Avlasta allt tryck i slangen innan du tar bort eller monterar tillbehör.

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.



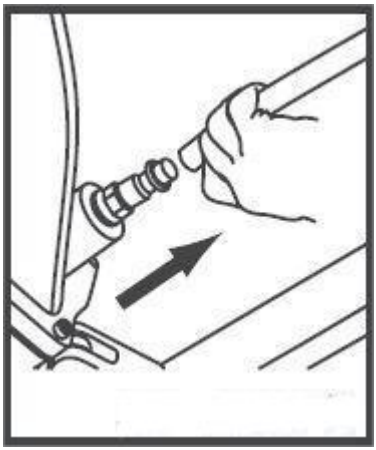
- Låt inte okvalificerade eller outbildade personer använda de tryckluftdrivna verktygen.
-Använd inte de tryckluftdrivna verktygen till någon annan uppgift än den de är avsedda för.
-Använd inte tryckluftsverktygen om du inte har fått utbildning i det. Endast en kvalificerad person bör använda verktyget.
-Placera kompressorn i ett välventilerat utrymme för kylning, och den måste vara minst 31 cm från närmaste vägg.
- Skydda luftslangen och nätsladden från skador och punkteringar. Kontrollera dem för svaga eller slitna punkter varje gång. vecka, och byt ut dem vid behov -
- Använd alltid hörselskydd när du använder luftkompressorn. Underlåtenhet att göra det kan leda till hörselnedsättning.
- Bär inte kompressorn medan den är igång.
- Använd inte kompressorn om den inte är i ett stabilt läge.
- Använd inte kompressorn på ett tak eller i en upphöjd position där enheten kan falla eller välta.
Byt alltid ut en skadad mätare innan enheten används igen.

FÖRSIKTIGHET!

Potentiell fara som kan leda till måttliga skador eller skador på utrustning.

- Se alltid till att verktyget har stannat innan du ansluter det till lufttillförseln.
- Bär inte klockor, ringar, armband eller löst sittande kläder när du använder luftverktyg.

- Överbelasta inte verktyget. Låt verktyget arbeta med optimal hastighet för maximal effektivitet.
-Använd inte ett verktyg som läcker luft, med saknade eller skadade delar, eller som kräver reparationer. Kontrollera att alla skruvar är ordentligt åtdragna.
- För optimal säkerhet och verktygsprestanda, inspektera verktyget dagligen för att säkerställa att avtryckaren rör sig fritt, mekanismer och fjädrar.
- Håll alltid dina luftverktyg rena och smorda. Daglig smörjning är avgörande för att undvika inre korrosion och eventuella misslyckanden.
- Se till att golvet inte är halt och använd halkfria skor. Golven bör hållas rena.
- Följ alltid alla säkerhetsregler, föreskrifter och förhållanden i verkstaden när du använder verktygen.
- Bär verktyget endast i handtaget. Bär inte verktyget med fingret på avtryckaren. Bär inte verktyget i slangen, magasinet eller några andra delar.
-Använd inte verktyget nära eller under fryspunkten, eftersom det kan orsaka verktygsfel.
- Förvara inte verktyget i en frysande miljö för att förhindra isbildning på manöverventilerna. verktyget, eftersom det kan orsaka verktygsfel.
-Hantering och förvaring av olja: Använd med tillräcklig ventilation. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder. Undvik att andas in spray eller dimma. Förvara i en tätt sluten behållare på en sval, torr och välventilerat område fritt från oförenliga ämnen.



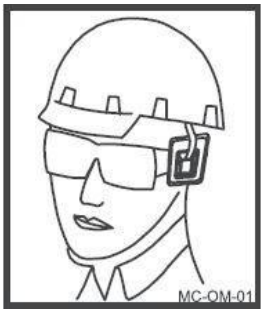
FÖRSIKTIGHET!

Potentiell fara som kan leda till måttliga skador eller skador på

utrustning.
Koppla bort verktyget från lufttillförseln och stäng av kompressorn innan du utför något underhåll eller byter tillbehör, när verktyget inte används, när det överlämnas till en annan person och när det lämnas utan uppsikt.
Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till måttliga skador eller skador på utrustningen.

Använd skyddsglasögon och hörselskydd:

- Använd skyddsglasögon med sidoskydd när du använder verktyget/kompressorn och kontrollera att andra i arbetsområdet också bär skyddsglasögon.
-Krav och måste ge skydd mot flygande partiklar framifrån och från sidorna.
- Luftdrivna verktyg är högljudda och ljudet kan orsaka hörselskador. Använd alltid hörselskydd för att förhindra hörselskador och hörselnedsättning. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till måttliga skador.
OBS: Återvinn oönskat material istället för att slänga det som avfall. Sortera verktyg, slangar och förpackningar i specifika kategorier och lämna till den lokala återvinningscentralen eller kassera dem på ett miljövänligt sätt.



- **UPPACKNING**

Om du upptäcker att häftapparaten är skadad efter att du har skrivit under för leverans, vänligen kontakta omedelbart var du köpte den. råd.
Spara containrarna och allt förpackningsmaterial för eventuell inspektion av transportören eller dess ombud. När du är helt nöjd med försändelsens skick bör du inventera utrustningen.
När du har öppnat lådan bör du hitta följande.
Modell MT5016S/MT7116/MT8016 i lager

AC. Lufthäftpistol *1

AD. Flaska för olja *1

AE. Sexkantsnyckel (3 mm/2,5 mm) * 2

AF. Instruktionsmanual.

• DIAGRAM ÖVER VIKTIGA DELAR

Inga.	Beskrivning	Inga.	Beskrivning
1	Tidskrift	4	Utlösare
2	Pistol Boby	5	Luftinloppsplugg
3	Cylinderlock		

• VIKTIG INFORMATION

Kompatibla kompressorer

RIKTLINJER FÖR KORREKT ANVÄNDNING OCH DRIFT

Se till att använda en lämplig luftkompressor med tryckluftdrivna verktyg.

Allmän användning

Den Lufthäftpistolen är välbalanserad för stabilitet och ergonomiskt utformad med ett längre handtag för enkel användning. Denna luftdrivna häftpistol är speciellt utformad för professionellt arbete. Idealisk för svarvning, beklädnad, isoleringsinstallation, skåp, klädsel, möbler och ramar byggnation, industri paketering, snickeri, mätning och monteringskonstruktion.

Luftsystem

• Använd alltid ren, torr, reglerad tryckluft vid 4,8 till 6,9 bar (70 till 100 psi).

• Överskrid inte max- eller lägsta tryck. Använd verktyget med fel tryck (för lågt eller för hög) kommer att orsaka för mycket buller eller snabbt slitage på verktyget.

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

• Håll händer och andra kroppsdelar borta från verktygets utlopp och arbetsområden när anslutning av lufttillförseln. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

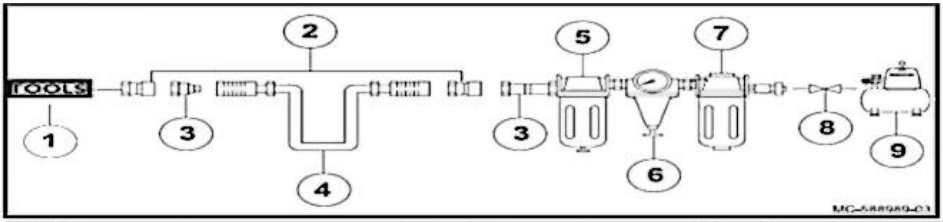
• Det rekommenderas att en filterregulator-smörjare används och placeras så nära verktyget som möjligt.

• Om en filterregulator/smörjanordning inte är installerad, droppa upp till 6 droppar kompressorolja i inloppspluggen innan varje användning.

• Om en filterregulator/smörjare är installerad, håll luftfiltret rent. Ett smutsigt filter kommer att minska lufttrycket till verktyget, vilket kommer att orsaka minskad effekt, effektivitet och allmän prestanda.

• För optimal prestanda, installera en snabbkoppling på verktyget och en snabbkoppling på slangen, om tillämpligt.

• Kontrollera att alla anslutningar i lufttillförselsystemet är tätade för att förhindra luftläckage



NO.	Description	NO.	Description	NO.	Description
1	Air powered stapler V8016	4	Air Hose	7	Filter
2	Quick connector	5	Lubricator	8	Cut-off valve
3	Quick coupler	6	Regulator(0 to 8.3 Bar)	9	Air compressor

OBS! Du måste själv köpa och använda de rekommenderade komponenterna för ovannämnda rörledningar.

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Använd inte verktyget om det inte är i korrekt fungerande skick.
- Använd inte syrgas, koldioxid eller andra brännbara ämnen, eller flaskgas, för att driva detta verktyg.
- Använd inte detta verktyg i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från avfyrningshuvudet under användning.
- Rikta inte verktyget mot operatören eller andra personer.
- Försök aldrig att lossa ett fastklämt fästelement medan luftslangen är ansluten.
- Slå inte in ett fästelement ovanpå ett befintligt fästelement. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

TYPER AV FÄSTEN

Se **TEKNISKA SPECIFIKATIONER.**

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Användning av andra typer av fästelement kan orsaka att verktyget fastnar. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till allvarliga skador. eller förlust av liv.

OPERATING INSTRUCTIONS

- **Så här fyller du på häftapparaten:**

1. KOPPLA BORT HÄFTAPPARATEN FRÅN LUFTTILLFÖRSELN!
2. Ta ett ordentligt tag i häftapparaten, lossa spärrspaken och dra ut magasinmataren
tillbaka helt.
3. För in en remsa klammer i magasinet, med klammerbenen pekande bort från verktyget.
Endast de fästelement som anges under TEKNISKA DATA får användas
4. Skjut klamrarna hela vägen ner till häftapparatens nos.
För häftapparat: placera en pinne med fästelement ovanpå magasinet.

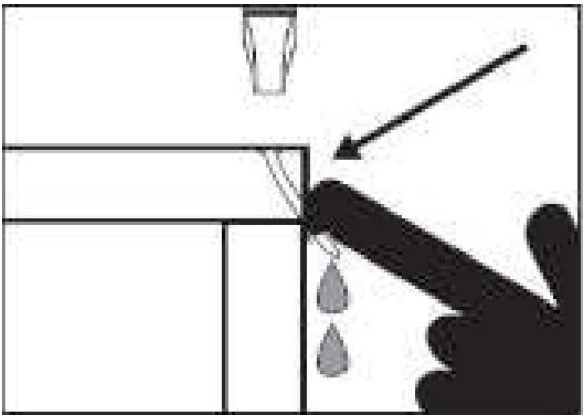
Operating

Om du inte har läst säkerhetsanvisningarna i den här manualen ska du inte använda häftapparaten.
Innan du använder häftapparaten, droppa två till tre droppar av den medföljande oljan i snabbkopplingen där häftapparat. ansluts till lufttillförseln.

Så här använder du häftapparaten:

1. Anslut lufttillförseln till snabbkopplingen.
2. För att testa att klammern tränger igenom ordentligt, håll häftapparaten vinkelrätt mot ytan på en bit rent träavfall som är tillräckligt tjockt för längden på de klamrar du har laddat.
3. Tryck ner säkerhetsmekanismen på arbetsstycket.
18. Innan du trycker avtryckaren, se till att din fria hand och andra kroppsdelar är placerade utom vägen för en potentiell väg för en klammer vid avböjning.

- Nedböjning orsakas när ojämnheter i ådringen, kvistar eller främmande föremål inuti träet orsakar att klammern att ändra dess bana, vilket resulterar i att spiken/klammern punkterar arbetsstyckets yta, som visas i figur 5.
-Förutom att skada arbetsstycket kan nedböjning orsaka skador om din fria hand håller fast arbetsstycket i platsen där klammern böjs ut.



Figur 5. Exempel på spikböjning.

19. Tryck av.

—Om klamrarna har trängt in tillräckligt djupt i träet, fortsätt med dina avsedda operationer.

— Om klamrarna antingen gick för långt eller inte tillräckligt långt, gå till underavsnittet Justera lufttrycket på den här sidan.

FARA! Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
Koppla bort verktyget från tryckluftskällan innan du sätter i fästelement.
Rikta inte verktyget mot operatören eller andra personer när du byter fästelement.
Håll inte verktyget med avtryckaren nedtryckt medan du byter fästelement.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till allvarliga skador. skada eller förlust av liv.
VARNING! Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
Potentiell fara som kan leda till måttliga skador eller skador på utrustning.
Använd verktyget med största försiktighet när det är anslutet till luftkompressorn.
Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till måttliga skador eller skador på utrustningen.

• Justering av lufttryck

Otillräckligt driftslufttryck kommer att skada ditt verktyg. Nappverktyget är ett precisionsverktyg som kan driva in mycket fina stift. Optimalt driftslufttryck krävs för att minimera slitage och förhindra skador.

• Innan du slår in fästelement i arbetsstycket, provdriv dem på liknande material som ska användas i den faktiska tillämpningen. för att bestämma det optimala lufttrycket.

• Otillräckligt driftslufttryck kommer att hindra verktyget från att sätta stiften hela vägen in i arbetsstycket och även orsaka föraren att slå in stift i otillräckliga hastigheter. Detta tvingar föraren att "trycka" snarare än att snabbt "slå" in stift i arbetsstycket vilket resulterar i överdriven belastning på drivspetsen. Vilket leder till ökat slitage och skador.

• För högt driftslufttryck kan sätta stiften för djupt in i arbetsstycket, skada arbetsstycket och överbelasta verktyg och öka slitaget på drivmotorn.

Rensa fastnade häftklamrar

En fastnat häftklammer måste rensas innan häftapparaten används igen.

• Så här tar du bort en klammer som fastnat i magasinet:

1. KOPPLA BORT HÄFTAPPARATEN FRÅN LUFTTILLFÖRSELN!
2. Lås upp spärrspaken och dra magasinsskjutaren helt bakåt .
3. Lokalisera och ta bort den fastklämda klammern med en spetsig tång.
4. Kasta bort den skadade klammern.

5. Kontrollera häftklamrarna. Om de är böjda eller skadade, kasta bort dem och sätt i ett nytt stift som bara innehåller rent, oskadade klamrar. ANVÄND INTE smutsiga eller skadade klamrar!
6. Tryck magasinsskjutaren framåt mot magasinets framsida tills spärrspaken låses.

VARNING!

Potentiell fara som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
Koppla bort magasinet från verktyget och ta bort de fästelement som inte har fastnat från verktyget innan du rensning av ett fastnat fästelement. Fästelementen är under tryck och om du inte följer anvisningarna kommer de att lossna av verktyget orsakar allvarliga skador. Rikta inte verktyget mot operatören eller andra personer. Allvarliga personskador skada kan uppstå om dessa instruktioner inte följs.

• Byte av kolvar/O-ringar

Om du använder din häftapparat dag ut och dag in är reparationskolvar en billig försäkring mot slöseri med stilleståndstid och förlorad vinster, i händelse av att en kolv eller kolvaxel slits ut. En ersättningskolv- och O-ringssats kan du kontakta var du köper!

För att byta ut en kolv och O-ring:

1. KOPPLA BORT HÄFTAPPARATEN FRÅN LUFTTILLFÖRSELN!
2. Ta bort alla häftklamrar från magasinet.
3. Ta bort de fyra skruvarna på klammerhuvudet, nära avgasporten.
4. Ta bort locket.

5. Kolvens överdel ska nu vara synlig inuti cylindern, som är inrymd i häftapparatens huvud.
6. Öppna nässkyddet som för att ta bort klammer som fastnat.
7. Titta på utloppsområdet och tryck på kolvens ovansida med fingret. Du kommer att se kolvaxeln glida nerför utloppsområdet.
8. Tryck kolvaxeln tillbaka inuti häftapparaterna med en lång platt skruvmejsel eller ett liknande verktyg tills du kan greppa kolvhuvudet och ta bort det från cylindern. (Var försiktig så att du inte repar utloppsområdet när du trycker kolvaxeln med skruvmejseln.)
9. Placera en ny O-ring på den nya kolven och applicera ett tunt lager av häftpistolens smörjolja på O-ringen.
10. Sätt i den nya kolven i cylindern. Se till att spåren på kolvaxeln är i linje med spåren på styrningen längst ner på cylindern. Den nya kolven ska lätt glida in i cylindern.
Tvinga INTE in kolven i cylindern! Om kolven inte går lätt att föra in, dubbelkolla att den är inriktad. kolvaxeln med spåren på styrningen.
11. När kolven är korrekt isatt, stäng magasinstryckaren. Sätt tillbaka den bakre lockenheten och dra åt de fyra skruvarna.
12. För mer hjälp, eller för att installera en komplett O-ringssats, se lämpligt uppdelningsdiagram i baksidan av den här manualen för komponenternas placering.

MAINTENANCE

• Städning

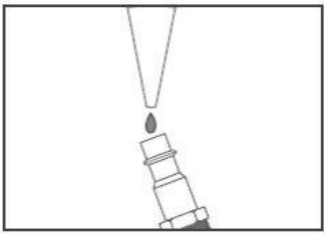
Koppla bort häftapparaten från lufttillförseln före rengöring. Använd ett bra lösningsmedel för att rengöra häftapparatens nosenhet.
Se alltid till att häftapparaten är torr innan du använder den igen.
Se till att damm, flis, sand etc. inte kommer in i luftanslutningarna eller häftapparatens hölje; det kan resultera i läckage och skador på häftapparaten och luftkopplingarna.
Använd aldrig bensin eller andra brandfarliga vätskor för att rengöra detta verktyg. Ångor i verktyget kan antändas och orsaka att verktyget exploderar. Om du

ignorerar denna varning kan leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall!

* Smörjning

- Placera 2 till 6 droppar pneumatisk verktygsolja i häftapparatens luftinlopp (som visas i figur 8) varannan timmars kontinuerlig användning. Torka bort överflödig olja nära häftapparatens utlopp för att undvika dammansamling.

-Ett annat alternativ till manuell smörjning är att helt enkelt installera en smörjanordning i din luftkompressor. linje. Om din luftkompressorledning redan har en smörjanordning, bör regelbunden smörjning av din häftapparat utföras kommer inte att vara nödvändigt. Se bara till att det alltid finns olja i smörjdonet.



Figur 8. Smörjning av häftapparat via luftinlopp.

Trouble shooting

Följande formulär listar vanliga operativsystem med problem och lösningar. Läs formuläret noggrant och följ det.

VARNING : Om något av följande symtom uppstår under användning, sluta använda verktyget omedelbart, annars kan allvarliga personskador uppstå. Endast

kvalificerad person eller en auktoriserad serviceverkstad får utföra reparationer eller byte av verktyget.
Koppla bort verktyget från lufttillförseln innan du försöker reparera eller justera.
Smörj med luftverktygsolja före montering när du byter O-ringar eller cylinder.

SYMPTOM	PROBLEM	LÖSNINGAR
Luftläcka nära verktygets ovansida eller i utlösningsområdet	1. O -ringen i avtryckarventilen är skadad . 2. Avtryckarventilens huvud är skadat. 3. Avtryckarventilens skaft, tätning eller O-ring är skadade. skadad.	1. Kontrollera och byt ut O-ringen. 2. Kontrollera och byt ut. 3. Kontrollera och byt ut avtryckarventilens skaft, tätning eller O-ring.
Luftläcka nära verktygets undersida	1. Lösa skruvar. 2. Slitna eller skadade O-ringar eller stötfångare.	1. Dra åt skruvarna. 2. Kontrollera och byt ut O-ringen. eller stötfångare.
Luftläcka mellan kaross och cylinderlock.	1. Lösa skruvar. 2. Slitna eller skadade O-ringar eller tätningar.	1. Dra åt skruven. 2. Kontrollera och byt ut O-ringar eller stötfångare.
Även fästelement för bladdrivning djup.	1. Sliten stötfångare. 2. För högt lufttryck.	1. Byt stötfångare 2. Justera lufttrycket.

Verktyget fungerar inte bra kan inte driva in fästelement eller fungera trögt.	1. Otillräcklig lufttillförsel. 2. Otillräcklig smörjning. 3. Slitna eller skadade O-ringar eller tätningar. 4. Avgasporten i cylinderhuvudet är blockerad.	1. Kontrollera tillräcklig lufttillförsel. 2. Droppa 2 eller 6 droppar olja i luftintaget. 3. Kontrollera och byt ut O-ringar eller tätning. 4. Byt ut skadade inre delar.
Verktyg hoppar över fästelement	1. Sliten stötfångare eller skadad fjäder 2. Smuts i frontplåten. 3. Smuts eller skador förhindrar att fästelementen sitter fast från att röra sig fritt i magasinet 4. Sliten eller torr O-ring på kolven eller saknas av smörjning. 5. Läckande cylinderkåpstätning	1. Byt ut stötfångaren eller tryckfjädern. 2. Rengör drivkanalen på frontplattan. 3. Magasinet behöver rengöras. 4. O-ringen behöver bytas ut och smörj. 5. Byt ut tätningsbrickan.
Verktygsstopp	1. Felaktiga eller skadade fästelement 2. Skadad eller sliten mejselstyrning 3. Magasinet eller nosskruven är lös 4. Magasinet är smutsigt.	1. Byt och använd rätt fästelement. 2. Kontrollera och byt ut medbringaren. 3. Dra åt magasinet. 4. Rengör magasinet.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX